



SAN ROMAN
V
ARBONERO



TOLEDO
RELIGIOSA



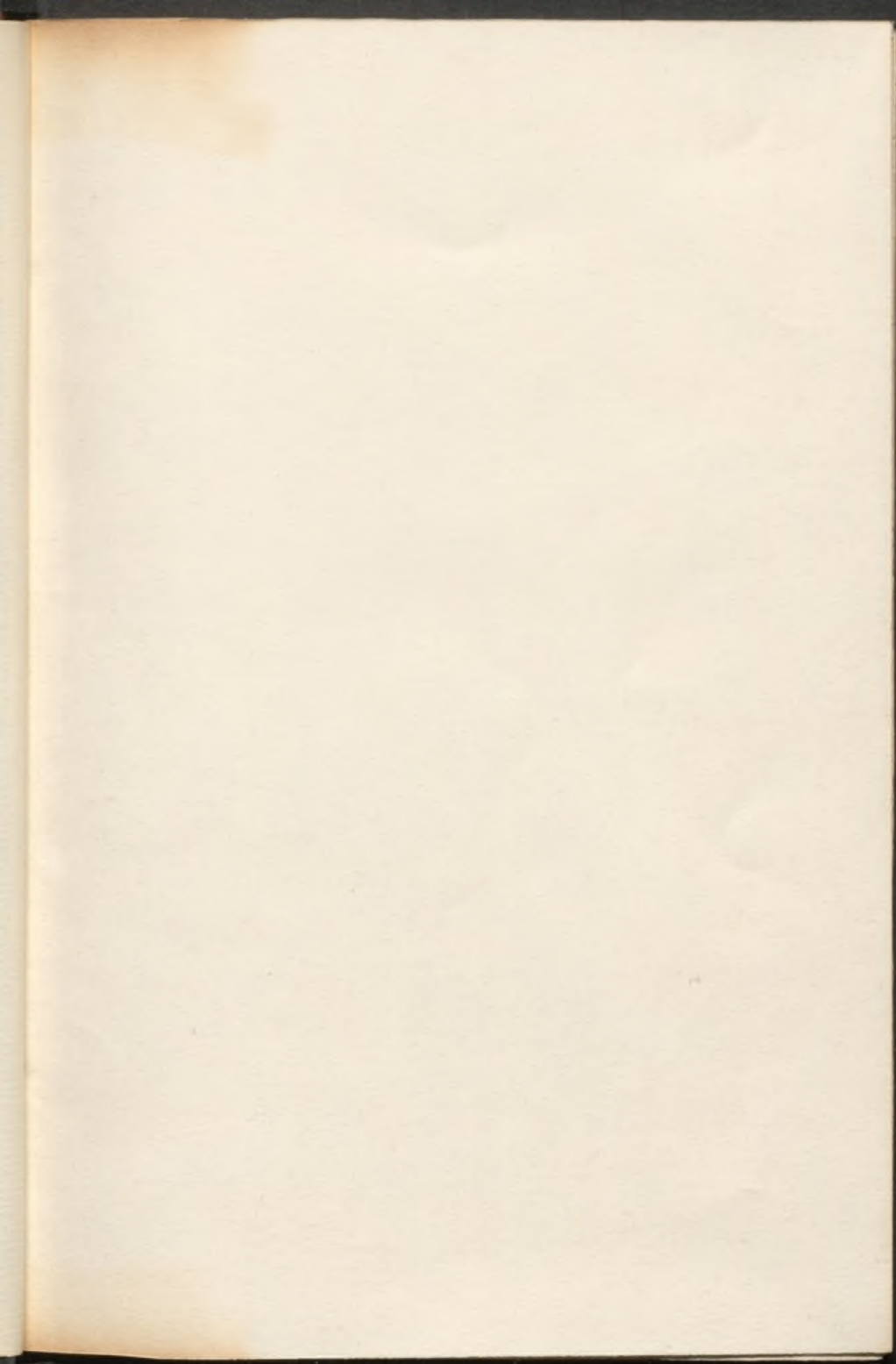


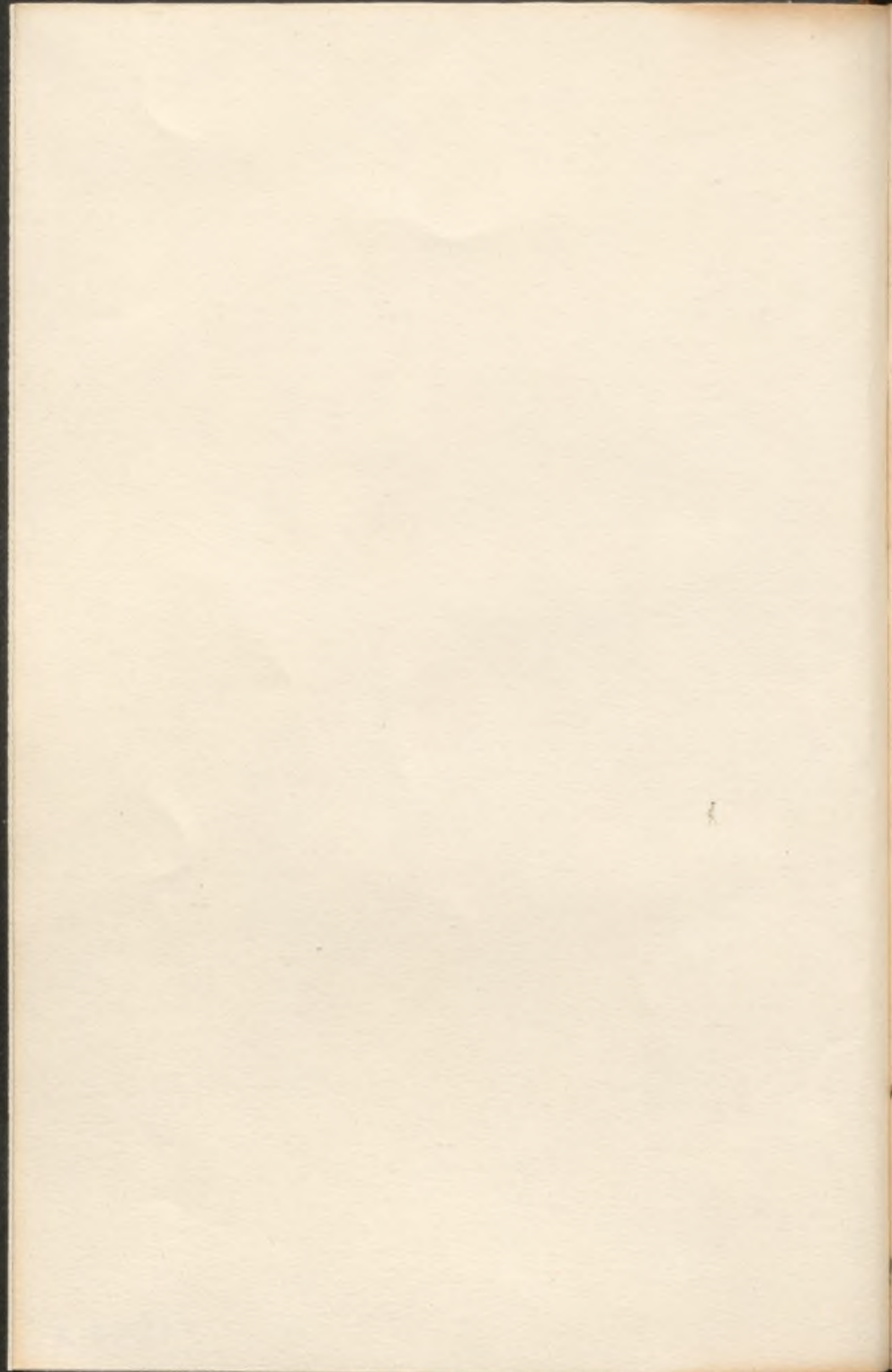
J. Mc
CERVELLO
GRANDE
Exhibitor

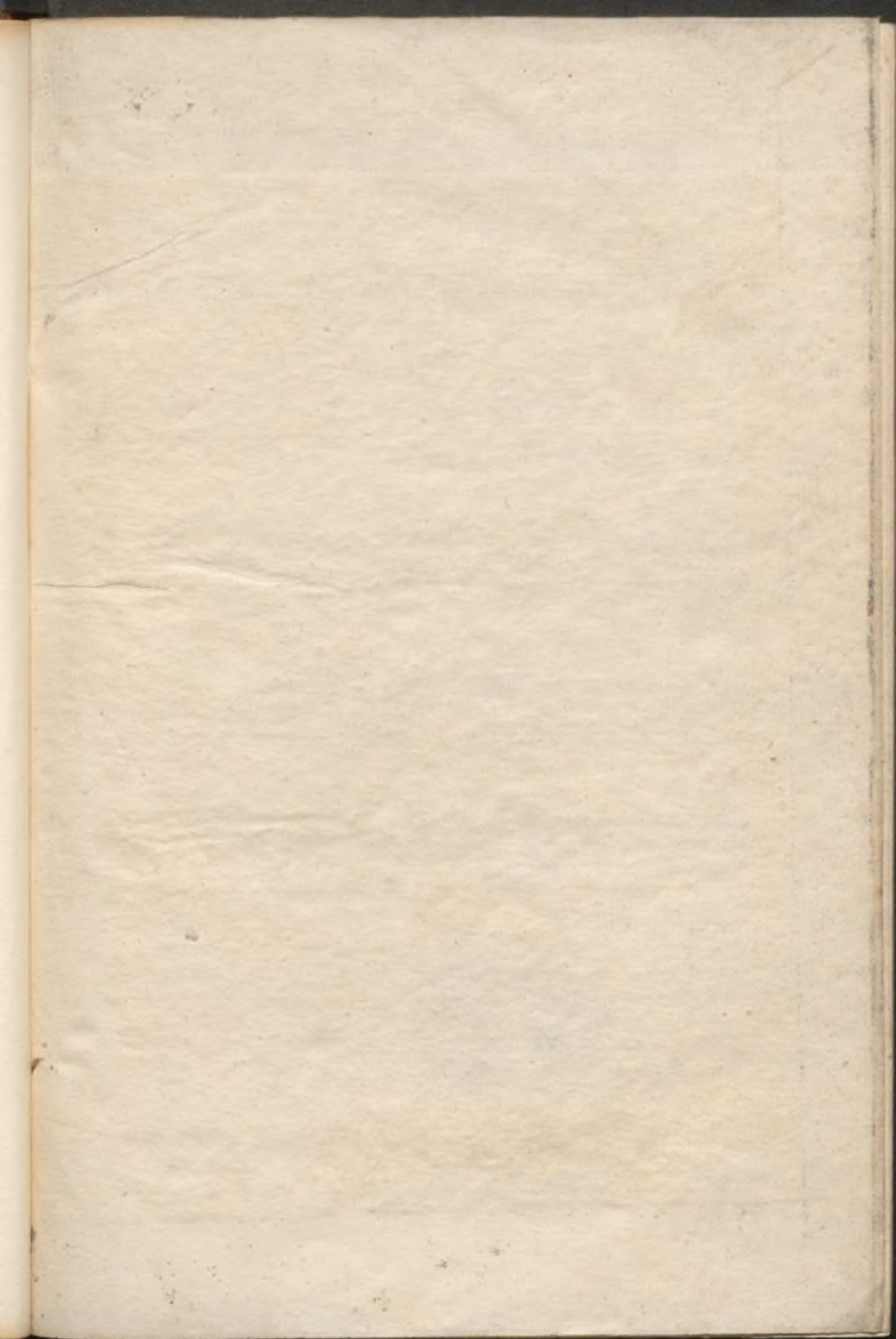
16.000

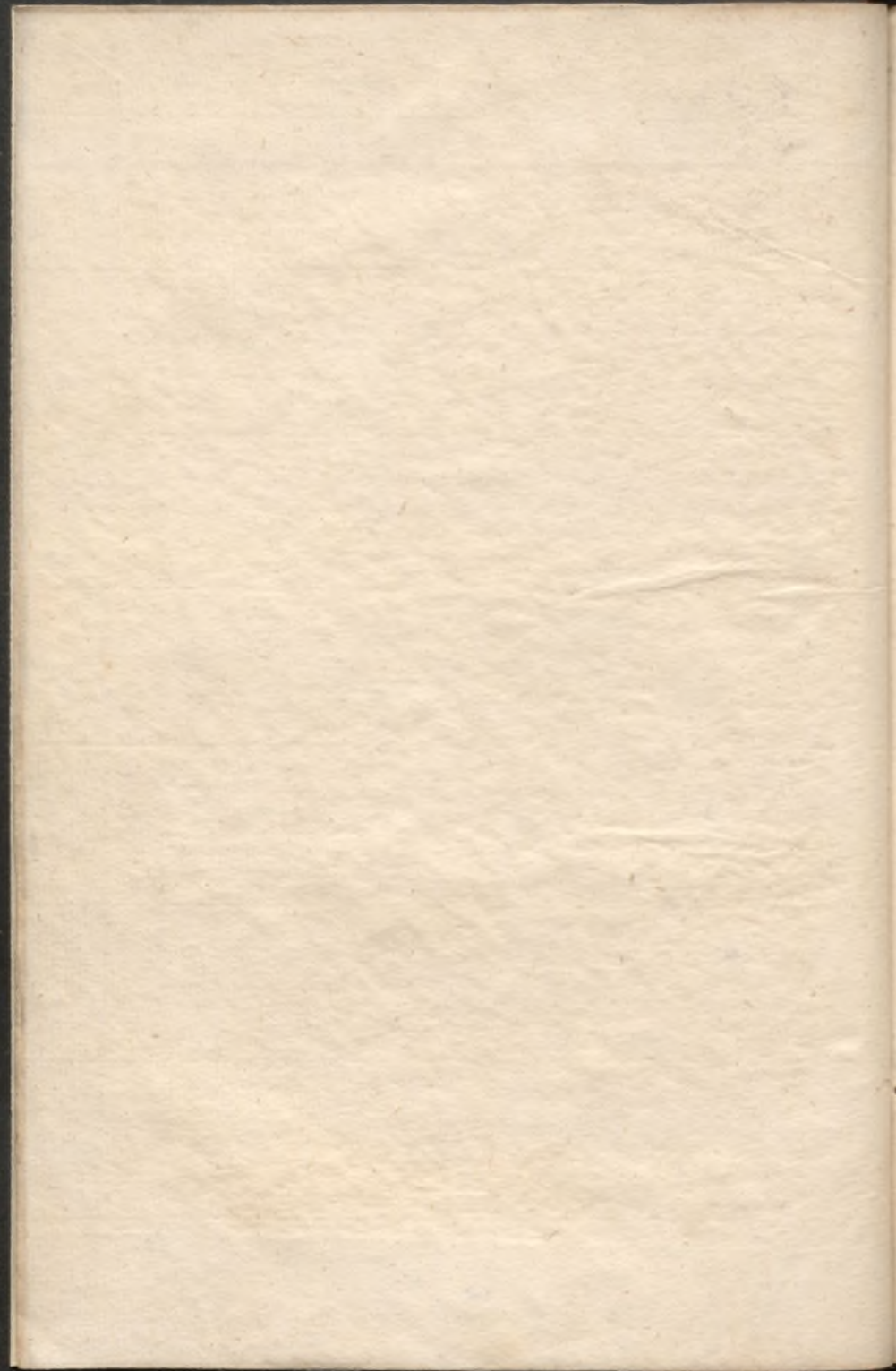
Cerv.
1339

R. 42873









LIBRO RELIGIOSA.

IMPRESO EN MADRID

EN LA OFICINA DE LA imprenta de San Juan, calle de San Juan, número 10.

EN LA OFICINA

DE LOS HERMANOS DE LA imprenta

DE LA imprenta de San Juan.

EN LA OFICINA DE SAN JUAN.

EN LA OFICINA DE LA imprenta de San Juan.

EN LA OFICINA DE LA imprenta de San Juan.

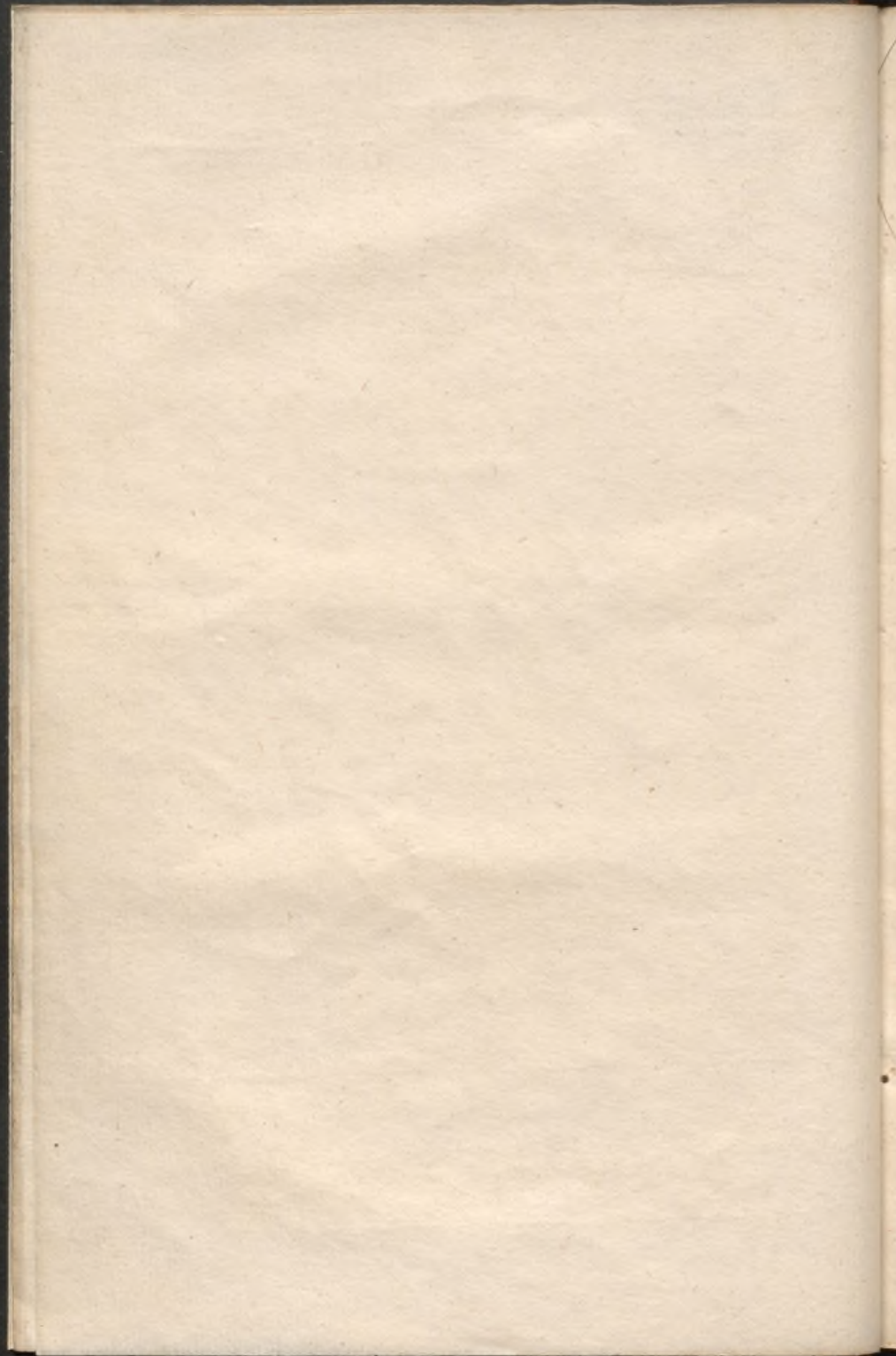
EN LA OFICINA DE LA imprenta de San Juan.



MADRID, 1844

EN LA OFICINA DE LA imprenta de San Juan, calle de San Juan, número 10.

EN LA OFICINA DE LA imprenta de San Juan.



27650

TOLEDO RELIGIOSA.

DESCRIPCION DE SU CATEDRAL

Y DE TODOS SUS TEMPLOS Y CAPILLAS, IMAGENES, CUADROS,
ALHAJAS, ORNAMENTOS, VASOS SAGRADOS, ETC.

CON EL CATALOGO

DE LOS CÓDICOS MAS PRECIOSOS

DE LA

BIBLIOTECA ARZOBISPAL.

y de los cánones establecidos en cada uno de sus concilios.

POR

D. MIGUEL DE SAN ROMAN,

CATEDRATICO DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID,

Y

D. LEON CARBONERO Y SOL,

DE LA DE SEVILLA.



SEVILLA:—1852.

IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES DE JUAN MOYANO,
CALLE DE FRANCOS NÚMERO 55.

TOLEDO RELIGIOSA.

DESCRIPCION DE SU CATEDRAL

Y DE TODOS SUS TEMPLOS Y CAPILLAS INDEPENDIENTES, CLAYTON
MUSEUM, BOSTON, 1850.

CON EL CATALOGO

DE LAS COFRES Y ARCAFONES

DE ELA

DE LOS MONJES DE SAN BENITO

Y DE LAS COFRES ESTABLECIDAS EN EL MONASTERO DE SAN BENITO

DE ELA

D. MIGUEL DE SAN ROMAN

DEPARTAMENTO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

2

D. LEON GARCERAN Y ROS

DE LA DE SEVILLA



SEVILLA 1850

IMPRESA Y DISTRIBUCION EN MADRID EN LA OFICINA DE LA UNIVERSIDAD

DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

CAPITULO I.

DESCRIPCION

DE LA SANTA IGLESIA CATEDRAL DE TOLEDO.

PÁRRAFO I.

Origen é idea general del Edificio.

La Santa Iglesia Catedral de Toledo fué edificada en tiempo de Recaredo, y despues de haber servido de mezquita por espacio de cuatro siglos, la reedificó D. Rodrigo en tiempo de San Fernando, poniendo estos las primeras piedras en 1226 y concluyéndose esta grandiosa obra, despues de 200 años, en el reinado de los reyes Católicos. Está dedicada á la Asuncion de Nuestra Señora.

Su arquitectura es gotico-germánica y el arquitecto que la empezó se llamó Pedro Perez, segun la inscripcion de la lápida de su sepulcro hallada en una bóveda de la capilla del Sagrario y colocada en la de Santa Marina que dice así:

Aqui: jacet Petrus Petri: Magister:

Eclesia: Ste.: Marie: Toletani: fama:

Per exemplum: pro more: huic bona:

Crescit: qui presens: Templum: construxit:

Et hic quiescit: quod: quia: tan: mire:

*Fecit: vili: sentiat: ire: ante: Dei:
Vultum: pro: quo: nil: restat: inultum:
Et sibi: sis: merce: qui solus: cuncta
Coherce obiit: X días de Novembris
Era: de M: ECCCXXIII. aòs.*

La planta empieza al occidente en forma cuadrada y termina al oriente en circular. 88 pilares de columnas agrupadas sostienen 72 bóvedas, formando 5 naves, la mayor en el centro, y cuatro colaterales; cortadas todas por otra igual á aquella en direccion de Norte á Sud formando una cruz latina. Su longitud de Este á Oeste es de 404 pies; su latitud de 204 y la elevacion de la nave principal de 160, disminuyéndose proporcionalmente en las otras cuatro.

Las vastas dimensiones de este templo, la ligereza del órden gótico, el conjunto y belleza de los adornos le constituyen uno de los monumentos mas célebres, y cuya magnificencia aumentan sus hermosas vidrieras pintadas á fuego, en todas sus numerosas ventanas.

Establecido en España en el siglo XV el arte de pintar los vidrios, sin que pierdan su transparencia, maestro Dollin de órden del Arzobispo D. Sancho de Rojas empezó en 1418 á trabajar en las vidrieras de esta Catedral, pintando las de su cabecera y crucero en que le ayudó Luis, quien las continuó por muerte de Dollin con intervencion de Gusquin Utrech hasta 1429.

En 1459 se repasaron y pusieron otras nuevas en varios sitios por Pablo y Crisóstomo, alemanes con Pedro Francés.

Continuaron trabajando en la pintura de los vidrios, Pedro Bonifacio hacia 1493, Vasco de Troya en 1503, Alejo Gimenez en 1509, Gonzalo de Córdoba hasta 1513, Juan de Cuesta hasta 1515, Maestre Juan Campos hasta 1522, Alberto de Holanda hasta 1525 y en 1534 Juan de Ortega.

En 1542 el Cabildo pensó en que hubiese un profesor determinado que, poseyendo el secreto de este arte, estuviese encargado en el cuidado y conservacion de las vidrieras; para lo que fué elegido Nicolás de Vergara el viejo, que desempeñó este encargo

toda su vida y al que sucedieron sus hijos Juan y Nicolas hasta fines del siglo XVI.

En 1676 se nombró para este oficio á Francisco de Olias, con la condicion de enseñar el secreto de pintar vidrios á algunos jóvenes; lo que no cumplió.

En 1713 se nombró á Francisco Sanchez Martinez que habia descubierto este secreto perdido; y sobre el que presentó una obra á fines de 1721 al Cabildo que la mandó guardar en su archivo.

El Emmo. Sr. Cardenal Lorenzana siendo canónigo de esta Santa Iglesia, le reconoció y rectificó; y entró en el empeño de restaurar el ejercicio de este arte bastante olvidado; para lo que instruyó á un dibujante llamado don Manuel Moreno Aparicio, á quien nombró pintor de vidrios á fuego el Sr. Lorenzana, siendo Arzobispo de Toledo en 26 de octubre de 1772.

PÁRRAFO II.

CAPILLA MAYOR.

Era tan reducida esta capilla que no correspondia á la magnificencia del resto del templo, ni podian celebrarse los divinos oficios con la amplitud y suntuosidad debidas. La circunstancia de ser necesario para ampliarla, destruir la capilla fundada á sus espaldas para enterramiento de algunos de nuestros Reyes, que allí yacian, era un obstáculo insuperable, que solo logró vencer el Cardenal Cisneros, el cual con licencia de los Reyes católicos mandó en 1497 hacer el ensanche, derribando la pared que mediaba entre ambas capillas, dejando allí los cuerpos de los Reyes y trasladando su Capilla al sitio en que hoy está, conocida con el nombre de Reyes viejos.

Los muros de la Capilla mayor están cubiertos de adornos

góticos, con estatuas de Santos, Reyes y Prelados. Entre ellas se vé al lado del evangelio la del pastor que guió al emperador D. Alonso el VIII en las Navas de Tolosa, y al de la epistola la del Moro Alfaqü que apaciguó al Rey don Alonso VI, cuando irritado venia á castigar á la Reina y al Arzobispo D. Bernardo, porque, contra lo pactado al tomar esta ciudad, habian despojado á los moros de la Iglesia, en que tenian su principal mezquita, la cual debian conservar según las capitulaciones. El retablo se mandó hacer por el cardenal Cisneros al tiempo de la ampliacion de la capilla. Es de alerce, según se cree, y ocupa todo el frente hasta tocar á la bóveda; es esmerado y rico: en sus compartimientos están representados con figuras al natural los principales misterios de nuestra redencion, terminando con el de la crucifixion, en estatuas colosales. En el centro hay una custodia que parece de filigrana, de un trabajo minucioso y prolijo. Hicieron los diseños de esta obra los maestros Gil, Alberto, Petit Juan, y Rodrigo; la dirigieron Enrique de Egas, Felipe de Borgoña y Pedro Gudiel, y trabajaron en arquitectura Petit Juan, en escultura maestro Copin de Holanda, Felipe de Borgoña y Sebastian de Almonacid, y en pintura y dorado Francisco de Amberes, Fernando del Rincon, Juan de Borgoña y otros; habiendo concurrido solo para la obra de la custodia veinte artistas.

Detrás del retablo hay una piececita ovalada en que se halla el Sagrario; es de mármoles y está construida con elegancia y belleza.

Al lado derecho del retablo se ven bajo una elegante hornacina los sepuleros y estatuas de los reyes D. Alonso VII y D. Sancho el Descado, allí enterrados. A la izquierda están del mismo modo D. Sancho el Bueno y el infante D. Pedro, hijo de D. Alonso XI. Hizo estos sepuleros el maestro Copin.

Bajadas las gradas del presbiterio y al lado del Evangelio está enterrado el cardenal D. Pedro Gonzalez de Mendoza. Su sepulcro es de gusto plateresco, de mármol blanco y adornado de estatuas y follages de esquisito trabajo; por la parte interior de la capilla, y á bastante elevacion está la urna con cama y estatua

del cardenal, y las inscripciones siguientes:

Immortali Xpo. sacrum.

*Petro Mendozæ, Cardinali, Patriarchæ Archipræsuli
de Ecclesia benemerenti.*

Cardineo quondam Petrus lustratus honore

Dormit in hoc saxo nomine qui vigilit:

Obiit autem anno salutis M. CCCC. XC. V. tercio

Idus Januarii.

En la parte exterior hay un altar dedicado á Sta. Elena en que se vé un medallon de relieve de la invencion de la Santa Cruz y esta inscripcion.

Illustris. Petri Cardinalis, Patriarchæ Alexandrini, Toletaniq. Archiepiscopi celebris institutio piæq. devotionis memoria sæculis perpetuis futura ter quotidie missarum solemnia solventur, sub lucem prima, ad tertian altera, in nonaque tertia.

Todo es obra de Alonso Cobarrubias, y se dice que la colocó en una noche, por disposicion del Cardenal evadiendo asi la oposicion del Cabildo.

Las rejas de esta capilla, que estuvieron doradas y plateadas, son de lo mas precioso que hay en su género, su mezcla es de hierro, laton y cobre, sus abalaustradas columnas, cornisament^o y demás están entallados de delicados bajos relieves. Son obra del rejero Francisco Villalpando, que las concluyó en 1547.

En la parte exterior de estas rejas y á sus lados hay dos magníficos púlpitos de bronce, colocados sobre columnas de mármol; son de figura exágona, cuyos ángulos están divididos por pilas-tras terminadas en sátiros, que sostienen la cornisa. En cuatro de sus lados están representados de relieve los evangelistas, y en otros, dos las armas del cardenal Siliceo. Hizo estos púlpitos el diestro Villalpando por diseños que aprobaron Berruguete y Cobarrubias en 1544, fundiendo parte del metal del sepulcro y estatua de^l Condestable D. Alvaro de Luna, que mandó destruir el Infante D. Enrique cuando por armas tomó á Toledo en las revueltas con el rey D. Juan II su padre.

Debajo del presbiterio de esta capilla mayor hay otra llama-

da del Sepulcro. Tiene cuatro altares y en ellos algunas buenas pinturas, singularmente las de S. Sebastian, el Bautista y martirio de los Inocentes, hechas por Ricci.

PÁRRAFO III.

CORO.

La magnífica sillería del coro, sus estatuas y abundantes adornos están ejecutados con tal primor, inteligencia y buen gusto que es imposible haya ningún templo que contenga otra igual. Es de arquitectura plateresca, llena de infinitos ornatos graciosísimos en los brazos, respaldos, tableros y demás partes de cada una de las sillas, hechas de nogal. Las del coro alto se hallan divididas por columnas de granito terminando cada dos en un arco sobre todos los cuales y su cornisa hay una andanada de nichos con estatuas de alabastro que representan personajes del antiguo testamento. En los tableros de esta sillería se ven en bajo relieve estatuas de varios santos. Alonso Berruguete hizo las 35 sillas altas y demás obra del lado de la epístola y Juan de Borgoña las otras 35 del lado del Evangelio que concluyeron en 1513.

La memoria de ambos artifices y de la época en que se ejecutó esta obra queda en las dos siguientes inscripciones colocadas á los lados del coro.

A la derecha:

Ann. Sal. MDXLIII. S. D. N. Paulo III. P. M. Imp. Carolo V. Aug. Rege. Card. Jo. Tavera V. Antis. Subsellis suprema Manus imposita Didaco Lup. Ajala Vice. Praef. fabricae.

A la izquierda:

Signatum Marmorea tum lignea caelavere hinc Philippus Berrugundio, ex adversum Berruquetus Hispanus. Certaverunt tunc arti-

ficum ingenia, certabunt semper spectatorum judicia.

La sillería baja es también de nogal de orden gótico, ejecutada por Maestro Rodrigo hacia 1494. Está llena de calados foliages y torrecillas; y en sus respaldos se hallan representados de relieve los sucesos principales de la toma de Granada y de los puntos siguientes que la precedieron y cuyos nombres se hallan esculpidos en las sillas.

CORO DEL ARZOBISPO.		CORO DEL DEAN.	
1. ^a silla.	} No tienen inscripción.	1. ^a	} No tienen.
2. ^a		2. ^a Nixar.	
3. ^a		3. ^a	
4. ^a	Altora.	4. ^a	} No tienen.
5. ^a	Melis.	5. ^a	
6. ^a	Xornas.	6. ^a	Padux.
7. ^a	Erefau.	7. ^a	} No tienen.
8. ^a	Alminia.	8. ^a	
9. ^a	Baza.	9. ^a	Vera.
10.	Málaga.	10.	Huesca.
11.	Málaga.	11.	Guadix.
12.	Salobreña.	12.	Purchena.
13.	Almuñécar.	13.	Almaria.
14.	Comares.	14.	Rion.
15.	Beles.	15.	Castil de Ferro.
16.	Montefria.	16.	Cambрил.
17.	Moelin.	17.	Zagani.
18.	Illora.	18.	Castul.
19.	Loxa.	19.	Gor.
20.	Cazarabonela.	20.	Canzoria.
21.	Coyn.	21.	Moxacar.
22.	Cartama.	22.	Velez el Blanco.
23.	Marbella.	23.	Guarca.
24.	Ronda.	24.	Velez el Rubio.
25.	Setenil.	25.	Soréo.
26.	Alora.	26.	Cabrera.
27.	Alhama.	27.	Alminia.

La silla arzobispal corresponde al resto de la sillería; en su tablero hay un precioso medallón oval de la descendencia de nues-

tra Señora, ejecutado en alabastro por Gregorio de Borgoña. Sobre esta silla está colocado un grupo también de alabastro, que representa la transfiguración, en el que se ven en figuras al natural al Señor, á Elías, á Moisés y á los tres apóstoles, San Pedro, San Juan y Santiago. Es obra de Berruguete y una de las mejores que ejecutó.

Sobre el pavimento á cada uno de los dos coros hay un atril de hierro y bronce, sostenido por tres columnas de orden dórico con medallas, festones, etc., vaciados por Nicolás de Vergara en 1570, según esta inscripción esculpida en ellos: *Nicolás Vergara sculp. et architect.* En el centro del coro hay otro de bronce figurando un castillo exágono con torrecillas góticas, coronado por un águila, á cuya espalda se colocan los libros. Le hizo Vicente Salinas en 1578.

Delante de este atril está el altar de prima con una imagen antiquísima de Nuestra Señora.

En este coro están enterrados los Arzobispos don Gonzalo Garcia de Gudiel, don Gutierre Gonzalez de Toledo, don Gomez Manrique y don Vasco Fernandez de Toledo, cuyos bultos se quitaron cuando se hizo la obra, colocando en su lugar algunas sencillas losas.

En cada coro, sobre los muros y en el hueco de los arcos segundos, hay un magnífico órgano; el del lado del Arzobispo es de gusto churigueresco, tiene sus fachadas doradas y nada ofrece de particular.

En el pilar derecho inmediato á este órgano se halla de rodillas el busto de don Diego Lopez de Haró, alférez mayor de Castilla y delante un estandarte real en memoria del que llevó en las batallas de Alarcos y de las Navas.

El del lado del Dean se construyó por don José Bordalonga en 1797, habiendo tenido de coste cerca de 500,000 rs., precio inferior á su mérito.

Las rejas de este coro son del mismo gusto y mérito que las de la capilla mayor. Fueron hechas por Maestre Domingo Céspedes y Fernando Bravo, su yerno, por los años 1542.

La parte exterior del coro es del género gótico, llena de columnas de jaspe que forman arcos ojivos, sobre los cuales, entre otros adornos, corre un friso de targetones con relieves, que representan asuntos del antiguo testamento.

En los muros de los costados hay cuatro altares de mármol, hechos por Daniel Idrac y Martin Marichelar, que mandó colocar el cardenal Lorenzana en lugar de las antiguas capillas; las estatuas de estos altares, también de mármol, y que representan á San Miguel, San Estevan, Sta. Maria Magdalena y Sta. Isabel, son obra de don Mariano Salvatierra.

Tiene el trascoro tres altares cerrados con rejas. En el de la derecha, dedicado á la Descension del Señor de la Cruz y que fundó el canónigo Nicolás Ortiz, se halla la siguiente inscripcion.

«*Nicolas Ortiz, Cano. Tol. qui monumento sibi et suis extracto Capellani construi inqueea Capellanos institui T. I. Roderiaus Ortiz Can. Toletanus Capella extracta Capellanorum que institutionem de suo adaucta antecessori B. M. qui obiit XVII. Nov. MDXVII. P. F.*»

El de la izquierda fué fundado por Lucas de las Peñas con la advocacion de Sta. Catalina, segun la siguiente inscripcion.

«Esta capilla la hizo el Sr. Lucas de las Peñas, Canónigo en la Sta. Iglesia de Toledo, y la dotó de tributos; el capellan que fuere de ella ha de decir cada semana III misas y los capellanes de coro han de hacer la fiesta de la Concepcion de Nuestra Señora, la fiesta de Sta. Catalina y dos aniversarios cada año por sus padres y hermanos y por si; los que están enterrados en esta capilla. Año de MDXVI.»

El del centro, que llaman de Ntra. Sra. de la Estrella, fundado por el canónigo Fernan Perez de Ayala, tiene una antigua imágen de la Virgen. Sobre el hay un medallon de mármol, que representa al Padre Eterno, obra ejecutada por Berruguete.

A los pies de este altar está el sepulcro del Arzobispo don Francisco Valero y Losa, con este epitafio.

D. O. M.

Y. D. D. D. *Franciscus Valero et Losa, clarus sapientia,*

benignitate clarior, humilitate clarissimus, puritate angelicus, zelo seraphiscus, prædicatione apostolicus, è Pacensi Episcopatu ad Tolet, sedem promotus brevi annorum circulo cursum feliciter consumavit, repositamque sibi coronam justitiæ placidissima morte quæsiuit die XIII. Aprilis anu. M.DCC.XX. ætatis suæ LV.

PÁRRAFO IV.

PUERTA DE LA FERIA.

Saliendo del coro al costado izquierdo del crucero está la puerta llamada de la Feria ó del Niño perdido y que antes se denominó de la Chapinería, de las Ollas y de los Reyes. Es de arquitectura gótica llena de figuras y otros adornos, cuya dureza y falta de espresion revela ser una de las mas antiguas. Sus puertas en la parte exterior están cubiertas de planchas de bronce que sobre modelos de la escuela de Berruguete, vaciaron con inimitable primor Antonio Zurreño y Juan Antomo Dominguez, hácia el año 1713. El primero dejó consignada la memoria de su obra, esculpiendo lo siguiente nota.

«Antonio Zurreño, del arte de plata y oro, faciebat esta media puerta en Madrid.»

En otro lugar se lee «Año de 1813.»

En la parte interior son de nogal con bajos relieves de la misma escuela en los tableros. Sobre esta puerta está en una y otra parte la muestra del relój con varios adornos en lo interior del templo, habiendo á su lado dos cuadros de Ricci, alusivos á la dedicacion de esta Iglesia y debajo otros dos mayores hechos por Corrado.

OBSERVACION.

Despues de haber descrito la capilla mayor y el coro, creamos

que lo mas cómodo para el viagero es colocarle en esta parte del templo continuando la descripcion de todas las capillas y demás que sucesivamente se sigue, dirigiéndose al rededor de la primera nave y á mano izquierda. En el poste inmediato á la capilla que vamos á describir hay un San Pedro de Alcántara pintado por Maella.

PÁRRAFO V.

CAPILLA DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO.

Esta capilla con el ochavo, sacristia y piezas adyacentes forman un cuadrángulo de bastante estension, diseñado en 1587 por Juan de Vergara, bajo cuya direccion se empezó la obra en 1595, sucediéndole Juan Bautista Monegro, que se esmeró mas en la capilla del Sagrario.

La portada de esta capilla está formada de dos cuerpos de arquitectura compuesta de esquisitos y variados mármoles. El primero se compone de basamentos, columnas agrupadas, arquitrabe, cornisamento y fronton, teniendo en medio un arco de treinta pies de elevacion, con sus xambas, dobelas y enjutas de la misma piedra; en el friso de la cornisa se lee la siguiente inscripcion:

Sacrum ærarium et D. Bernardi á Sandoval et Roxas Card. Archiep. Tolet. sepulcrum, an. M.DC.X.

El segundo cuerpo se funda en una suela sobre que estriban dos pilastras con basas y capiteles y sobre ellas cornisamento y frontispicios enteros. El recuadro sirve de campo á un escudo de armas del Cardenal y sobre el medio alto del frontispicio en una acroteria ó peana, está una imagen de Ntra. Sra. á la que acompañan, inferiores al plomo de las pilastras, dos estatuas arrodilladas de San Ildefonso y San Bernardo. Cierran la

entrada dos rejas de hierro que antes estuvieron plateadas y puertas de granadillo, caoba, box y nogal.

ANTE CAPILLA.

Entre esta reja y la capilla del Sagrario hay un tránsito conocido con el nombre de Capilla de Sta. Marina, Es un cuadrilátero tambien de mármoles y de igual arquitectura. En el lado del Evangelio hay un altar de la santa y en frente otro dedicado á la Ascension del Sr. con dos valientes pinturas obras de Caducho y Eugenio Caxes. El techo está pintado al fresco por los mismos.

Inmediata al altar de Sta. Marina hay una pequeña habitacion que sirve de sacristia; en ella están colocados un magnifico crucifijo de Tristan, el retrato del cardenal Sandoval y la inscripcion del sepulcro de Pedro Perez Arquitecto que empezó la catedral segun dejamos dicho.

CAPILLA DE NTRA. SRA. DEL SAGRARIO.

Los mármoles y jaspes esquisitos de que está construida la capilla de Ntra. Sra. del Sagrario, su elegante arquitectura, su valiente cúpula, ricos adornos y precioso pavimento, son superiores á toda descripcion, por lo que habremos de contentarnos con decir que pertenece al referido género de arquitectura compuesta. En la haz principal de la capilla y dentro de un arco de 22 pies por 10 de luz se halla colocada en un altar chapado de plata la imágen de nuestra Señora venerada con entusiasmo y piadosa devocion, y singularmente de los vecinos de esta ciudad que en todas épocas han recibido muestras inequívocas del patrocinio y predileccion de Ntra. Sra.

Su origen es antiquísimo y muy anterior á la entrada de los

moros en esta ciudad, con cuyo motivo los cristianos la ocultaron en un pozo que hoy existe debajo de su altar y del que fué sacada, según la tradición, de una manera prodigiosa, después de la conquista, colocándola en el ara principal de la iglesia y después en la capilla antigua inmediata á la que hoy ocupa desde su edificación.

El magnífico trono de Ntra. Sra. es de plata dorada ejecutado por Virgilio Faneli por los años de 1674 en que se concluyó.

Los frescos de esta capilla así como las pinturas que hay en los tres vestuarios y entrada de las fachadas colaterales al altar son de los referidos Caxes y Carducho.

En el centro de ambas están los sepuleros del cardenal fundador, sus padres y hermanos con dos costosos sepuleros con pilas-tras, nichos y elegantes urnas de mármol á cuyos lados se leen las cuatro inscripciones siguientes.

A la derecha del altar cerca de la reja:

«*Regi sæculorum immortalis. S. D. Bernardus de Sandoval et Roxas Fernandi F. R. E. Presb. Card. T. S. Anastasiæ post Archiepiscopat. Hispalensem gubernatum sub patruo Archiep. post Episcopat. Civitatensem, Pompeionensem et Giemens. magna cum laude administratos Archiepiscopus Tolet. Inquisitor Generalis. Max. Cast. Chanc. et Philippo III á Consil. Stat. vir genere clariss. ad maxima quæque natus et institutus; doctrina, prudentia, consilio, cum admirabili ingenio eloquentiæ vi, dicuitate et urbanitate, morum gravitate, et vitæ integritate prestantiss. sine jactantia pius, sine superbia nobilis, sine invidia Princeps, sine asperitate constans.*»

A la derecha junto al altar:

«*Ob omnia naturæ felicitatisque dona spectabilis, comis, beneficis, in pauperes præcipue largiss. qui Cazorlæ Præfecturam Tolet. Ecclesiæ restituit et Adem hanc Virgini Matri semper immaculatæ paciferæ cum monumentis puterno ac suo magnificentiss. condidit, instruxit, consecravit, hic requiescit in spe. Obdormivit in Domino an. S. M. D. C. XVIII die VII decembris. Sui ex officio, amore et fide Domino Parenti benemerentiss. æternum*

colendo multis cum lacrimis inscripsere: videas in lumine lumen.»

A la izquierda junto al altar: «Deo viventium, S. D. Fernandus de Roxas et Sandoval, Caroli Princip. Oeconomus, et uxor D. Maria Chacon Fernandi Princip. Caroli, Elisabetæ, et Catarinæ Regior. Infantum Philippi II. Filior. Educatrix cum filiis D. D. D. Didaco et Ludovico militibus Calatravo Primarii, atque Fernando Canonico Hispalensi hic requiescunt in spe. Obiere conjux uterq. Matriti vir an. M. D. LXVII. Kal Aug. Sxor M. D. L. XXVI. XI. Kal. Aug. Filii. Dilac. M. D. LXXI. Fernand MDLXXII. Ludovic MDLXXXIII.»

A la izquierda en seguida: «D. Bernard. de Sandoval, Card. Archiep. Tolet. Parentes optimos fratresque dulcissimos pius, reverens, amans huc transtulit, et monumento à me constructo composui an. M. D. C. XIV. Kal. Maii. Fratres reliquos milites strenuos D. D. Gundisalvum, qui Africana an. M. D. LXXIIX. et Gasparem qui Anglicana an. M. D. L. XXXVIII. expeditionibus regia signa sequenti occubere, sororesque carissimas D. D. D. Joannam et Magdalenam, Moniales, et Elisabetham Comit. de Casarrubios quæ alibi jacent hic desidero. Sit vobis gloria, honos, incorruptio.»

PÁRRAFO VI.

OCHAVO.

Detrás de la imágen se sigue una bellissima pieza llamada ochavo por su figura octógona y que sirve de relicario. Es del mismo órden y elegancia que la capilla y como ella de mármoles preciosos con una bonita cúpula, pintada al fresco por Maella, de la que pende una gran araña de cristal de roca. Goiti y Zumbigo concluyeron esta obra en 1653.

En los paños de los arcos compartidos en nichos se custodia

un número considerable de reliquias y varias imágenes de metal precioso que sería prolijo enumerar, contentándonos con referir las principales.

RELIQUIAS.

El cuerpo de S. Eugenio encerrado en una urna de plata hecha por Francisco Merino.

El de Sta. Leocadia en otra igual, obra del mismo Merino en 1590, por diseños de Nicolás Vergara el mozo.

Una parte de la piedra en que la Sma. Virgen puso los pies cuando descendió á dar la casulla á S. Ildefonso.

Un busto de plata de S. Juan Bautista que hizo Diego de Valdivieso con reliquias del santo en la cabeza y pecho,

Una estátua tambien de plata de S. Fernando, obra de Virgilio Faneli.

Un niño Dios de oro y pedrería conocido con el nombre de Juan de las Viñas.

Una cruz grande cubierta de hilo de plata dorada que tiene una cruceta de lignum crucis, que se saca el viernes santo para la adoracion de la Cruz.

Un sesterico con una cruz en medio de lignum crucis, en que se hacen los juramentos solemnes de príncipes y prelados en esta santa iglesia.

Una cruz de ébano guarnecida de plata, que tiene en medio lignum crucis y una Sta. Elena de plata que regaló el rey D. Felipe II.

La parte de velo que S. Ildefonso cortó á Sta. Leocadia al levantarse del sepulcro y el cuchillo de Recesvinto con que lo ejecutó.

Un relicario de plata en que está una espina de la corona de Ntro. Sr. que regaló S. Luis, rey de Francia.

Un relicario y dos ángeles que le tienen, en que hay una hol-

sa con huesos de S. Pedro y S. Pablo, que regaló D. Fernando rey de Aragon, infante de Castilla.

Un relicario á manera de árbol con reliquias de la túnica de S. Juan apóstol, y huesos de Santa Ana.

Una caja en que están unos corporales que hiló Sta. Clara y un cáliz de oro que regaló el infante D. Juan de Aragon, arzobispo de Toledo.

Un relicario en que está una mano de Santa Lucia.

Un relicario que tiene reliquias de S. Bonifacio y de S. Alejo, que regaló el papa Honorio.

Un relicario con el brazo de S. Eugenio, que regaló el rey D. Alonso.

Una arca en que está el cuerpo de S. Sotero papa y mártir y reliquias de S. Dionisio y sus compañeros y los huesos de S. Eugenio y sus vestiduras.

Una nao de plata con reliquias de S. Blas, que regaló D. Pedro Tenorio.

Un medio cuerpo de S. Sebastian en que hay parte de su casco y de los huesos de S. Fabian, que regaló D. Fernando, rey de Aragon.

Un relicario en que está la cabeza de S. Leandro arzobispo de Sevilla, que regaló D. Falcon Ferrieri, Colector.

Una arquita con la cabeza de S. German.

Una cabeza de un compañero de S. Mauricio.

Una tabla grande, cubierta de plata sobredorada con reliquias de varios santos.

Una cruz patriarcal que tiene lignum crucis y la dió D. Pedro Gonzalez de Mendoza, que fué la primera que tremoló sobre los muros de Granada cuando la ganaron los Reyes Católicos.

Una canilla de Sta. Leocadia, que está en una nao, que regaló D.^a Juana, madre del emperador Carlos V.

Un relicario de oro con reliquias de ligaum crucis, y otras que regaló Fray Francisco Jimenez de Cisneros.

Una arca de nácar en que está una cabeza de una de las once mil vírgenes, que regaló el conde Palatino.

Un ángel de plata con las alas de oro, guarnecidas de muchas piedras, que tiene en la mano una espina de la corona de Ntro. Sr., regalada por el Sr. Archiduque de Austria Alberto hijo del emperador Maximiliano, y arzobispo que fué de esta Santa Iglesia, con otras reliquias de apóstoles que envió juntamente con esta.

Una muela y tres cartas originales de Sta. Teresa.

Dos cartas, una de S. Luis y otra de S. Julian obispo de Cuenca.

El original de la carta, llamada Canónica, del apóstol Santiago.

Por una escalera de caracol que hay saliendo del ochavo á la sacristia se sube á un precioso camarín en el centro del cual está colocado un escaparate, en que se conserva un altar con todo su servicio de ámbar y plata sobredorada. Sus paredes están adornadas con 15 láminas ó pinturas en cobre, de Pedro del Po, natural de Palermo.

PÁRRAFO VII.

SACRISTIA.

Es un cuadrilongo de arquitectura dórica de 100 pies de longitud y 37 de latitud cubierto con una bóveda pintada con maestría por Lucas Jordan, que colocó su retrato en el primer hueco de ventana á la derecha del altar mayor. Este es de mármoles españoles, de orden corintio y consta de dos columnas de una pieza con bases y capiteles de bronce y un grupo por coronacion. En él está la célebre pintura del despojo de lo mejor que pintó el Greco y una estatua de piedra de S. Francisco ejecutada por Pedro de Mena.

En los dos primeros arcos de ambos costados hay dos altares tambien de mármol; el del lado derecho tiene una pintura

de la Oracion del Huerto, obra de Ramos; y el de enfrente otra del Prendimiento de lo mejor de Goya. Asimismo se hallan en los huecos siguientes un cuadro del Nacimiento del Sr. y otro de la Adoracion de los Reyes de Pedro de Orrente, otro del Diluvio de Bassano, otro de S. Agustin de Pantoja, otro de la Asuncion de Ntra. Sra. de Cárlos Marati y otra de Sta. Leocadia de Orrente. En el primer arco de la izquierda entrando está el sepulcro del Cardenal Borbon con urna y estatua arrodillada ejecutado en mármol y alabastro por D. Valeriano Salvatierra.

En las varias alhacenas de esta sacristia se guardan entre otros objetos preciosos:

La espada de D. Alonso el VI que ganó á Toledo.

Cuatro magnificos globos de plata que representan las cuatro partes del mundo cuyos mapas tienen grabados, que regaló á esta santa iglesia D.^a Mariana de Neobourg.

Varias mitras de algunos prelados célebres.

Diversos cálices, candeleros, cruces, anillos, jarros, bandejas, portapaces y otra porcion de objetos para el servicio del altar, entre los que sobresalen algunas bandejas primorosamente cinceladas, en especial la que representa el robo de las Sabinas.

En la alhacena inmediata á la entrada del ochavo por la sacristia se guardan las manillas y corona imperial de Ntra. Sra. Esta es de oro esmaltado adornada de rica pedreria. La empezó á construir en 1556 el platero Hernando de Carrion y despues hizo el imperial de dicha corona Alejo de Montoya, que dió la obra por concluida en 1586. Tiene 57 diamantes, 2 balages, 13 esmeraldas, 12 rubies y 182 perlas. Las manillas son tambien de oro esmaltado y pedreria hechas por Julian Honrado, platero de Toledo, que las acabó en 1590. Tienen 24 diamantes, 4 esmeraldas, 4 záfiro, 51 rubies, 71 perlas y 12 asientos de estas.

Sólo la hechura del imperial fué tasada en 8250 ducados y la de las manillas en 5900.

Hay por último en dicha alhacena una magnifica Biblia latina manuscrita, en vitela enriquecida con pinturas sobre oro y de lo mas precioso de su época que parece segun los caracteres del si-

glo 11 al 12. Tiénese por cierto haberla donado S. Luis Rey de Francia con otras alhajas y reliquias, si bien en la carta con que acompañó su donacion, y que se conserva en el Sagrario, no se hace mencion de aquella.

PÁRRAFO VIII.

VESTUARIO.

Frente á la salida del ochavo hay una habitacion destinada á revestirse el Preste y los ministros para la celebracion de los officios divinos. Aunque pequeña abunda en preciosas pinturas entre las cuales merecen especial mencion las siguientes:

El Bautismo de Jesucristo y un grupo que representa á Ntra. Sra., el niño Jesus dormido con S. Juan al otro lado, de Rafael.

El retrato de Clemente VII y Sto. Inés, de Van-Dik.

El Nacimiento del Señor y la Circuncision, de los Basanes.

La Samaritana y Ntra. Sra. sentada sobre un pedestal con el niño Dios en los brazos y al rededor varios santos, de Rubens.

David, de la escuela de Guernica.

San Francisco de Asis, del Greco.

Un crucifijo, del Ticiano.

El Santo Entierro, tabla de Juan Bellino; y por último diez hermosos floreros, cuatro de ellos pintados sobre espejos, obra de singular hermosura y diafanidad, de Mario Fiori.

Sobre la linda cajonera que sirve de mesa para el vestuario hay un crucifijo de marfil preciosamente ejecutado.

PÁRRAFO IX.

CUARTO DE LA CUSTODIA.

Comunica el vestuario con otra pieza en la cual entre algu-

nas pinturas, copias bien ejecutadas, hay una alegoría en que se representa á San Nicasio Obispo, en la cama, recibiendo consuelos de un Apóstol, obra de Isac de Helle.

Consérvanse en esta habitacion muchas preciosas alhajas entre las que se halla un ara de la piedra del Santo Sepulcro embutida en oro y guarnecida de pedrería, la cual se coloca el jueves Santo en el arca del Monumento; y la cruz grande de plata sobredorada, afligranada que hizo Gregorio de Barona, platero de Toledo, y que se saca en las procesiones mas solemnes.

La Custodia en que se coloca al Señor en la octava del Corpus es de plata sobredorada, de arquitectura gótica, de planta exágonal y figura piramidal. La esquisita y delicada labor, el buen gusto que reina en ella y la multitud de figuritas y adornos graciosamente ejecutados la dán un mérito artistico superior á quanto pudiera decirse. Fué mandada hacer, á lo que parece, sobre diseños de Juan de Borgoña y Diego Copin en 1515, en que dió principio á la obra Enrique de Arfe y Villafañe que la concluyó en 1524. En 1594 la doraron Francisco Merino y otros. Tiene 794 marcos de plata y la parte interior ó viril 157 marcos de oro de lo primero que vino de América y que compró el Cardenal Cisneros de la cámara de la Reina Isabel. El espresado cardenal mandó hacer toda la obra, que se concluyó despues de sus dias segun la siguiente inscripcion.

F. F. R. Ximenez card. Tol. Arch. Hisp. Affr. Debell. hanc SS. corporis Xpti. custodiam fieri jussit, et Sede jam vacante perfecta est. Operario Didaco Lopez Aiala Añs. MDXXIII.

Sirve de base á la custodia un grupo de ángeles de plata hecho en tiempo del Cardenal Infante D. Luis.

En la misma alhacena de la custodia hay un báculo pastoril antiquisimo y de bello gusto que se halló casualmente en la vega abriendo unas zanjas.

Vestido principal de Ntra. Sra. del Sagrario.

Solo viéndole puede formarse idea de esta preciosa alhaja en que parece que están arrojadas con profusion las piedras preciosas, aljofar y perlás de las cuales tiene, solo el manto, sobre setenta y ocho mil. Es de ante todo enajado de bordado recamado de oro con bellísimos dibujos de perlas sobrepuesta, singularmente en el delantal, con joyas y preseas de diamantes, brillantes, záfiro y esmeraldas de gran tamaño.

El vestido del niño corresponde al de la Virgen, y uno y otro estaban ya hechos en tiempo del Cardenal Sandoval y Rojas á escepcion del manto con que dicho Señor le completó, encargando su bordado á Felipe Corral, bordador de la Santa Iglesia.

En otras estancias y oficinas de esta Catedral, están depositados varios vestidos de la Virgen, así como las capas, casullas y demás ornamentos del culto, preciosos ya por su riqueza y mérito artístico, ya por su antigüedad.

Tambien existen en aquellas, muchas banderas y estandartes antiguos entre ellos los de la batalla de las Navas de Tolosa y Lepanto.

La ante-sacristia es un vestibulo espacioso en que hay colocadas una pintura de la Crucifixion de San Pedro, de Eugenio Caxes. La de San Andrés, de Vicente Carducho. Una huida á Egipto, de Jordan, y dos grandes cuadros que representan la Anunciacion de Ntra. Sra. y sueños de San José, que fueron regalados por Carlos III de los de la fábrica de tapices de Madrid.

Sobre la puerta de la Sacristia se hallan colocadas muchas inscripciones que marcan la serie y elogios de los Prelados de esta Santa Iglesia, que omitimos ya, porque hemos de dar la sucesion completa de los Arzobispos, cuando describamos la Sala Capitular, y ya tambien por no ser difusos. Copiaremos sin embargo las dos inscripciones que están en el centro.

El Reino de Granada fué conquistado por armas muy po-

derosas de los muy esclarecidos don Fernando y doña Isabel, Rey é Reina Serenísimos, siendo Arzobispo y Primado de las Españas don Pedro Gonzalez de Mendoza, Cardenal de España, en el año del nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo, de mil y cuatrocientos y noventa y dos años, á dos de Henero.

El Illmo. Sr. D. Bernardo de Sandoval y Roxas, Cardenal Arzobispo de Toledo mandó renovar estos letreros y todos los de esta Santa Iglesia que por su antigüedad no se podian leer. Año de 1612.

Saliendo de la Sacristia está á mano izquierda la siguiente

PÁRRAFO X.

CAPILLA DEL CRISTO DE LA COLUMNA.

Fué fundada por doña Teresa de Haro y nada contiene de notable mas que la efigie de la Verónica, la que se apareció á Teresa, muger de Alvaro Lopez, estando para morir, premiándola la devocion que tuvo de visitarla diariamente por espacio de muchos años, según informaciones que se guardan en el archivo del Excmo. Cabildo.

PÁRRAFO XI.

CAPILLA DE SANTA LEOGADIA.

Ignórase su origen. La reedificó hácia el año 1520 el Prototario y canónigo Juan Ruiz de Rivera, á quien la cedieron el Cardenal Tavera y Cabildo. Tiene una pintura de la santa ejecutada por Ramon Sieyro, discípulo de Maella, y al que faltaban todos los dedos de ambas manos, y están enterrados en ella el citado Rivera y un maestro suyo del mismo nombre.

En el sepulcro del lado izquierdo del altar se lee:

«Hoc venerabile sacellum fuit per Reverendisimum Dominum Card. D. Joannem Taberam Archiepiscopum et per R. D. P. Decanum et Capitulum hujus almae Ecclesiae Toletanae dono concessum R.º Patri D. Joanni Ruiz de Rivera Sedis Apostolicae Protonotario Canonico Toletano ac Collectori Apostolico ejusq. successoribus qui vasis argenteis miroq. fornice ac Tabulato aurato et allis quamplurimis ornamentis in hoc pulcro (quen cernitis) ornatu illud magnifice decoravit, perenni etiam memoria Missam unam singulis diebus celebrari voluit; necnon anniversarium solemne annis singulis decantari: Kallendam quoque Nativitatis Christi ob cujus singularem devotionem plenariam interessentibus indulgentiam perpetuo duraturam obtinuit: in Choro dicte Ecclesiae instituit festive agi ac ea ora ex propriis redditibus feliciter dotabit. Obiit anno salutis MDXXXIX. X Kal. Aprilis.»

En el sepulcro de enfrente:

«Ad hujus sacelli antrum fuit traslatum corpus R. P. D. Joannis Ruiz Senioris, Canonici Toletani, ex institutione D. Jo. Ruiz de Rivera fundatoris ejusdem ex sorore nepos; qui avunculum in humanis agentem patris loco semper habuit, et mirabili fuit veneratus affectu, et ob ejus in se pietatem hanc humilis sepulcri memoriam fieri sibi curabit. Obiit autem octogenarius, plenus dierum et operibus bonis anno à Nativitate Domini MDXXXV. XI Kal. Mar. sub foelicibus Pauli III Pont. Max. ac Divi Caroli V. C. Aug. Reg. Hisp. et Rmi. D. Jo. Tavera Card. Archiep. Tolet. temporibus fl.»

A la derecha del altar sobre el pilar contiguo à la reja hay esta inscripcion:

«Aqui yace el mui onrrado D. Ferrant Alonso Tesorero que fué de esta Iglesia hijo de Alfonso Ibañes cavallero de Toledo; y este fué mucho amado de los Arzobispos é fué ombre de buewa vida é amaba mucho à Dios é avia gran devocion en Santa Leocadia é por eso mandó enterrar aqui é rogat à Dios por su alma que Dios depare quien ruegue à él por vos, é finó viernes....»

días del mes de octubre en la era de mil é CCC é LXX é VI annos.

PÁRRAFO XII.

CAPILLA DE REYES NUEVOS.

Esta capilla llamada así para diferenciarla de la de Reyes viejos, de que despues nos ocuparemos, fué fundada por D. Enrique II á los pies de la Catedral junto á la capilla de la Descension.

El sitio que ocupaba antes afeaba notablemente el ámbito de la Santa iglesia, por lo que el arzobispo D. Alonso de Fonseca, dean y cabildo solicitaron del emperador Carlos V su traslacion al punto en que hoy se halla. Obtenida la concesion se construyó la actual capilla, verificándose el depósito de los cuerpos de los reyes en 29 de mayo de 1534 en que ya era arzobispo el Sr. Tavera.

Diseñó la nueva obra Alonso Covarrubias en 1530 y la ejecutaron Alonso Monegro y otros: es de una sola nave compartida en tres bóvedas, cuyos arcos y muros están tallados en piedra con buen gusto.

El altar mayor y los cinco menores son de jaspes y bronce, de orden corintio, obra de D. Ventura Rodriguez, D. Mateo Medina y D. Alfonso Bergaz, de quien son las estátuas de S. Pedro y S. Pablo. Las seis pinturas de todos ellos son de Maella.

A los lados del altar mayor están enterrados el rey D. Juan el I y doña Leonor su muger, en cuyos sepulcros que tienen estátuas con reclinatorios, obra de Diego de Egas, se leen las inscripciones siguientes.

En el de la derecha:

«Aquí yace el mui noble y muy católico y virtuoso Rey D. Juan, hijo del buen Rey D. Enrique de Sancta memoria, y de la Reyna doña Juana, hija del mui noble D. Juan, hijo del Infante

D. Manuel, y finó á nueve dias del mes de octubre, año del Nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo de MCCCXC.»

En el de la izquierda:

«Aquí yace la mui esclarecida y cathólica Reyna doña Leonor, muger del muy noble Rey D. Juan, hija del muy alto rey D. Pedro de Aragon, madre del muy justiciero Rey D. Enrique y del Infante D. Fernando: falleció á trece dias de septiembre, año del Nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo de MCCCXXXII.

En el centro de la capilla sobre la silleria del coro hay á cada lado dos cuerpos de arquitectura corintia en cuyas hornacinas están los sepulcros con camas y estatuas de mármol de los reyes allí enterrados y que designan estas inscripciones.

En el primero de la derecha del altar:

«Aquí yace el muy temido é justiciero rey D. Enrique, de dulce memoria, que Dios dé Sancto Paraiso, hijo del católico rey D. Juan, nieto del noble caballero rey don Enrique, en XVI años que reinó fué Castilla temida y honrada: nació en Burgos dia de San Francisco murió dia de Navidad en Toledo, yendo a la guerra de los moros, con nobles del reino: finó año del Señor de MCCCXVII años.»

En el siguiente:

«Aquí yace la muy católica y esclarecida Reina Doña Catalina de Castilla y Leon, mujer del muy temido Rey D. Enrique, Madre del muy poderoso Rey D. Juan, tutora y Regidora de sus Reinos, hija del muy noble príncipe D. Juan, primogénito del Reyno de Inglaterra, Duque de Guyana y Alencastre, y de la Infanta Doña Costanza, primogénita y heredera de los Reinos de Castilla, Duquesa de Alencastre, nieta de los justicieros reyes el Rey Aduarde de Inglaterra, y del Rey D. Pedro de Castilla, por lo cual es paz y concordia puesta para siempre. Esta señora finó en Valladolid á dos dias de Junio de MCCCXVIII años.»

En el primero de la izquierda.

«Aquí yace el muy aventurado y noble caballero Rey D. Enrique de dulce memoria, hijo del muy noble rey D. Alonso, que

venció la de Benamarin, y acabó muy gloriosamente á treinta dias de mayo, año del nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo de MCCCLXXIX años.»

En el siguiente:

«Aqui yace la muy Cathólica y devota Reina D. Juana, madre de los pobres, muger del noble Rey D. Enrique, hija del DI Juan, hijo del infante D. Manuel, la cual en vida ni en muerte no dejó el habito de Sancta Clara, é finó á veinte y siete dias de Mayo año del Nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo de MCCCLXXXI años.»

Contigua al sepulcro anterior está la estatua de D. Juan el II, aunque no se halla allí enterrado y debajo de la cual se lee:

«Este vulto es del muy virtuoso señor Rey D. Juan de esclarecida memoria, que hizo y dotó el monasterio de Miraflores de Burgos, y está en él sepultado; é su Señoría dotó por privilegios esta capilla de la renta que tiene, y por eso su servidor y Capellan el Bachiller Arias Diaz de Ribadeneyra, Capellan mayor de aqui, le hizo aqui poner, porque los Capellanes de la dicha Capilla ayan memoria de rogar por el ánima del dicho Rey en todos sus sacrificios y oraciones.»

El arnés colgado del muro inmediato al órgano, es el que llevaba Duarte de Almeyda, Alférez mayor del Rey de Portugal, al que Vaca de Sotomayor quitó el Estandarte Real en la famosa batalla de Toro, ganada por D. Fernando el Católico en 1476.

Está tambien suspendido de la primera bóveda un estandarte de los ganados á los moros por D. Alonso XI en la batalla de Benamarin ó del Salado.

PÁRRAFO XIII.

CAPILLA DE SANTIAGO

En el año de 1435, estando en priveranza D. Alvaro de Luna,

tomó para su enterramiento la capilla de Santo Tomás Cantuariense, que en 1137 fundaron D. Nuño de Lara y doña Teresa su muger, reedificando en su mismo lugar la actual, con el esplendor y magnificencia que se ven.

Es de arquitectura gótica y forma un octógono elevado con buenas luces. El exterior presenta la figura de un castillo de piedra berroqueña con estribos y graciosas almenas, que rodean una plaza de armas, cubierta hoy. El interior consta de ocho pilares de columnas agrupadas, que forman con igual número de arcos una bóveda fortalecida de aristas, adornando los muros buenos follages, cresteria, escudos de la casa de Luna, y sobre repisas varias estatuas, obra moderna de D. Mariano Salvatierra.

El retablo principal es de gusto gótico, lleno de pinturas en tabla; de la mejor escuela flamenca y entre ellas están los retratos originales del Condestable y su segunda muger. En el altar del lado del Evangelio, entre algunas buenas pinturas, hay una bella estatua de S. Francisco de Borja y en el de la Epístola, dedicado á Sta. Teresa, una preciosa ara de ágata.

En el centro de esta capilla están los sepulcros de mármol de D. Alvaro de Luna y su segunda muger doña Juana Pimentel, adornados de figuras en bajos relieves, follages, etc. Forman dos elevadas urnas con camas y estatuas: en los ángulos del sepulcro del Condestable hay cuatro figuras tambien de mármol que representan al natural caballeros de Santiago y otras cuatro de religiosos Franciscanos, en el de doña Juana; ejecutadas las ocho con valentía, expresion é inteligencia; todo es obra de Pablo Ortiz, en 1489. Al rededor de estos sepulcros se leen las siguientes inscripciones:

«Aquí yace el ilustre Señor D. Alvaro de Luna, Maestre de Santiago y Condestable que fué de Castilla, el qual despues de haber tenido la governacion de estos Reynos por muchos años, falleció sus días en el mes de julio año del Señor de MCCCCLIII.

«Aquí yace la muy magnífica Señora Condesa doña Juana Pimentel, muger que fué de el Maestre D. Alvaro de Luna la qual

pasó de esta presente vida en seis dias del mes de Noviembre año del Señor de MCCCCLXXXVIII.»

Los cadáveres se conservan segun la tradicion en una bóveda sobre que descansan los sepulcros.

Está además enterrado en esta capilla el Arzobispo D. Juan de Cerezuela hermano uterino del condestable en un bello sepulcro que es el primero entrando á mano izquierda con la siguiente inscripcion:

«Aquí yace el muy reverendo Padre D. Juan de Cerezuela, Arzobispo de Toledo; finó martes á III dias de Febrero de mil é CCCC é XLII años en Talavera.

Quid me foelicem totiens jactastis amici?

Qui cecidit stabili non erat elle gradu.»

D. Pedro de Luna, tio del mismo condestable y tambien Arzobispo de Toledo, tiene su sepulcro inmediato al altar principal y lado del Evangelio en una urna cerrada con verjas de hierro y sin inscripcion.

Al lado de la Epístola está enterrado D. Juan de Luna, conde de Sansisteban, hijo de D. Alvaro y de Doña Juana Pimentel, en un hermoso sepulcro de mármol con cama y estatua coronada de laureles. Tienese por cierto que tambien fué sepultado en esta capilla el padre del Condestable y sin duda es su sepulcro el que se ve entrando á mano derecha.

Entre esta capilla y la siguiente, hay en un pilar una imágen de Nuestra Señora con el niño en los brazos, que segun la tradicion, trajo el cardenal D. Gil de Albornoz en la guerra que sostuvo á favor de la Santa Sede, facilitando su traslacion á Roma desde Aviñon. A una vara de alto hay en el pilar un escudito de mármol, que algunos dicen es del de Zaragoza y dentro del cual parece se conservaron en otro tiempo algunas reliquias que despues se trasladaron al Sagrario.

PÁRRAFO XIV.

CAPILLA DE S. ILDEFONSO.

Fundó esta capilla el Arzobispo D. Rodrigo de Rada; es una de las mejores de la Catedral, forma la cabecera del templo y su entrada consta de tres arcos ojivos con calados hasta la clave. El interior forma un exagono con sus pilares y ocho arcos que constituyen la bóveda con piramidillas, cresteria y otros adornos dorados asi como los filetes y follages. Su retablo, obra de sumo mérito y valor, es de orden corintio en todas sus partes, compuesto de mármoles y bronces. Tiene en el centro una preciosa medalla de mármol de Carrara, en la que de alto relieve está representada la descension de Nuestra Señora á dar la casulla á San Ildefonso. Es obra de D. Manuel Alvarez en 1783, y la parte de bronces fué trabajada por D. Manuel Jimenez, siendo las medallas y angelitos del retablo del acreditado D. Juan Pascual de Merina. En el centro de la capilla está el sepulcro gotico con cama y estatua de D. Gil de Albornoz, sudador del colegio de Bolonia, cuyo cuerpo fué trasladado en hombros desde la ciudad de Asis á esta Santa Iglesia, á la que llegó el dia de S. Bartolomé por los años 1370, reinando D. Enrique II, que tambien aplicó el hombro al féretro para ganar la indulgencia concedida. Lastima es que el cuadro que representa al Señor con la Cruz á cuestas, el cual fué traído con el cadáver, haya sido restaurado por mano tan poco inteligente que destruyó su mérito.

En el mismo lado del evangelio está el sepulcro con cama y estatua del Arzobispo D. Juan de Contreras, segun se lee en su inscripcion que es la siguiente:

«Aqui yace el cuerpo del Mui Reverendo Señor D. Juan de Contreras, Arzobispo de Toledo el qual finó en Alcatá de Henares á diez y seis dias de Septiembre año de MCCCCXXXIII años.»

En este mismo lado está enterrado un legado de Su Santidad en cuyo sepulcro se lee:

D. O. M. S.

Alexandro Frumento viro eruditione, prudentia, integritate morum singulari, qui Nuncius à Gregorio 13. P. M. in Lusitaniam missus dum eo munere sapientissime obito, gradu ad honores facto in Italiam rediit in ipso ætatis flore acerba suis omnibus morte præreptus est: familia inærose conflictata patrono mitissimo possint. Obiit XVI Kal. Nab. anno MVLXXX vixit à.....»

En el lado de la Epistola hay un elevado y magnífico sepulcro plateresco del gusto de Berruguete, con cama y estatua del obispo de Avila, D. Alonso Carrillo de Albornoz, primer presidente de la Chancilleria de Ciudad-Real, tiene la siguiente inscripcion:

«Aquí está sepultado el cuerpo del muy Reverendo Señor D. Alonso Carrillo de Albornoz, obispo que fué de Avila: fué sobrino del Cardenal D. Gil de Albornoz de buena memoria: dotó el Sr. Obispo dos Capellanias cuyo Patronazgo dejó al Cabildo de la Santa Iglesia. Falleció año de MDXIV miércoles XIV de junio á las dos oras.»

En seguida hay otro sepulcro aunque no tan magnífico, pero de buen gusto con urna, cama y estatua, de D. Inigo Lopez Carrillo de Mendoza segun la siguiente inscripcion:

«Aquí yace D. Inigo Lopez Carrillo de Mendoza, visorey de Cerdeña, sobrino del Cardenal D. Gil de Albornoz, hermano del Obispo. Falleció año de MCCCCXII en el Real de Granada.»

Yacen tambien en esta capilla el antiguo y celebre arzobispo de Toledo D. Rodrigo de Rada y el Excmo. Sr. D. Antonio Allue y Sesé Patriarca de las Indias, aunque sin inscripciones que marquen el lugar de su sepultura.

Sobre la entrada de esta capilla está pintado al fresco en la bóveda D. Estévan Illan teniendo un estandarte en la mano con armas de jaqueles de plata y azul en el pavés y cubiertas del caballo. Mereció esta honra por haber proclamado y entregado esta ciudad al rey D. Alonso el VIII en las revueltas con D. Ferrnando, rey de Leon.

PÁRRAFO XV.

TRASPARENTE.

Enfrente de esta capilla se halla el cuerpo de arquitectura conocido con el nombre de trasparente, que ocupa la parte exterior del testero de la capilla mayor y sirve de ornato al sagrario en que se reserva al Santísimo Sacramento. Es un promotorio de tres cuerpos de arquitectura churrigueresca, en que están amontonados sin gracia, ni gusto, bellos mármoles y bronce. Aunque el conjunto es indudablemente de mal efecto, sin embargo contiene en particular algunas cosas dignas de atención como el mosaico de la mesa del altar, tarima y las dos láminas de relieve en cobre que están á los lados de aquel. Tiene también mérito el rompimiento que se hizo de la bóveda, para dar luz á esta obra ejecutada por Francisco Tome hacia el año 1731, de orden del cardenal D. Diego de Astorga y Cespedes y en la que se colocaron algunas estatuas de alabastro, que había hecho traer de Italia el Cardenal Portocarrero.

En la lámina de relieve de la izquierda se lee:

«Narcisus á Tome hujus Sanctæ Ecclesiæ prim. Archi. major totum opus per se ipsum marmor. jaspide, ære sabre fac. delineav. Sculp. simulq. de pinx.»

Á los pies del altar está enterrado el espresado cardenal Astorga bajo una gran lámina de cobre que tiene la siguiente inscripción:

«Hic jacet Em. D. D. Didacus de Astorga et Cespedes Archiep. Tolet. primus. Præsul Excellentissimi titulo decoratus, qui hanc aram ære promovit, zelo dicavit, per quem stat vitus miseris, vitæ stat regia mensæ exhat utque magis subjacet ipse throno.»

Entre los listones que sirven de orla á la capilla se lee:

«Isidorus Espinosa Tolet. fecit 1735.»

En las dos columnas fronteras al trasparente hay dos retablos de mármoles con relieves que representan á S. Vicente, Sabi-

na y Cristeta mártires, y á S. Cosme y S. Damian, el primero obra de Tome y el segundo de Salvatierra.

PÁRRAFO XVI.

CAPILLA DE LA TRINIDAD.

La reparó el canónigo Gutierrez Diaz, que está allí enterrado, segun la siguiente inscripcion puesta enfrente de su sepulcro y dice asi:

«El muy Reverendo Señor Gutierre Diaz Canónigo en esta Santa Iglesia reedificó esta Capilla de la Trinidad, para su enterramiento. Dotóla de 10,000 mrs. de tributo al refitor, para dos Capellanias con cargo de una misa cada dia. Dexó mas á la Fábrica y refitor mil y quinientos mrs. de tributo. Está obligado el Cabildo al reparo y ornamentos de ella. Dejó mas la Dehesa de Placer de ver, cerca de Guadalix, para que todo lo que rentase se compre cada año de trigo para pobres avergonzantes y los repartan dos señores nombrados por el Cabildo: la mitad el dia de la Resurreccion y la otra mitad el dia de la Trinidad. Háse de dar á cada pobre no mas de ocho fanegas ni menos de cuatro. Dase esta limosna por las ánimas del Sr. D. Juan de Cabrera Arcediano de Toledo su señor y del dicho Gutierre Diaz y sus difuntos: el qual falleció año de MDXXII años á dos de julio.»

PÁRRAFO XVII.

CAPILLA DE SAN NICOLAS.

En el hueco que hay sobre la puerta del Locum estuvo fundada una capilla dedicada á S. Nicolás. Existe aun el altar con

algunas pinturas en tabla y una inscripcion gótica en disticos latinos del sepulcro de un Nuño de Diego, Arcediano de Talavera que dice asi:

«Hac tumba tectus Nuñius Didacus jacet rectus,

Dogmate prorectus, virtutum culmine vectus

Nomine sabilis estque amabilis, opere charus,

Genere munere, foedere, funere, indole clarus,

Archidiaconus nobilis Talaveræ vocatus.

Qui pius populis migravit ad alta beatus

Nobiles sapere habiles opere hícque dilexit

Quos prædicatores orbis Deus sine direxit

Obiit Augusto mense dies ante triginta

Milles trecentis annis octo quadraginta.»

PÁRRAFO XVIII.

SALA CAPITULAR.

Se construyó de orden del cardenal Cisneros, hácia los años 1505, por Enrique Egas y Pedro Gumiel. La portada de gusto gótico es obra de Antonio Gutierrez, y las estatuas de Ntra. Sra., S. Juan y Santiago, que están en ella, las hizo en 1565, Juan de Olanda. El interior consta de dos piezas; la primera es un cuadrilátero cuyas paredes pintó al fresco Juan de Borgoña. A los lados se hallan colocados dos estantes de nogal de orden dórico con bajos relieves y caprichosas labores, que los constituyen una de las mas preciosas obras de su género. Los de la izquierda, segun se entra, los ejecutó Gregorio Pardo en 1551 y los de la derecha Eugenio Durango en 1780, copiando los primeros. Los muros de esta pieza están adornados con varios cuadros apaisados de la escuela flamenca, que dió S. M. de la Fábrica de tapices de Madrid.

El precioso arabesco vaciado en yeso que adorna la entrada á la Sala Capitular es obra de Bernardino Bonifacio en 1510.

La Sala Capitular forma un cuadrilongo de bastante extension, en cuyos muros están pintados al fresco por Juan de Borgoña, en 1511, varios asuntos sagrados. Debajo de estas pinturas y en dos lineas al rededor de la sala, están los retratos de todos los preladados de esta santa iglesia, de los cuales daremos despues un catálogo con la nota de los autores por quicnes están hechos. Sobre la silla de la presidencia hay un cuadro de Ntra. Sra. tan bueno como antiguo, sin que se sepa su autor.

El techo de ambas piezas es un rico artesonado de casetones con molduras, pintado y dorado; y que trabajaron Diego Lopez y Francisco Lara en 1508. El pavimento es de preciosos mármoles. En la antesala hubo antiguamente una capilla dedicada á Sta. Isabel, Reina de Hungría, fundada, segun se asegura, por un tal Cebrian y su muger, que contribuyeron á edificar aquella parte de la iglesia, segun una inscripcion colocada sobre el arco frente á la entrada de la Sala Capitular, que dice en letras góticas:

«Cebrian et su muger fecieron bovas.»

Tiènese por cierto que el túmulo unido á la pared prócsima á la puerta de las oficinas de la Obra es del Cebrian.

CATALOGO DE LOS ARZOBISPOS DE TOLEDO,

segun están en la Sala Capitular de la Santa Iglesia.

S. Eugenius, ab anno 68 ad 103.

Melantius, ann. 313.

Pelagius, ann. 325.

Patrunus.

Turibius.

Quintus.

Vincentius.

Paulatus.

Natalis.

- Audentius.
Asturius, anno 405.
Isidius.
Martinus.
Castinus.
Campeius.
Sinticio.
Pranmatius.
Petrus.
Celsus.
Montanus, anno 527.
Julianus.
Bacauda, { Sin retrato.
Petrus,
Euphimijs, anno 589.
Exuperius.
Adelphijs, anno 597.
Conantius.
Aurasius, anno 603. { Sin retrato.
S. Heladius, anno 615 obiit 18 Feb.
Justus, anno 633.
Eugenius II. anno 636.
S. Eugenio III ab. anno 647, obiit 13
Nob. 658.
S. Ildefonsus, ab anno 659, obiit 23
Jan. an. 667.
Quiricus, anno 668. Sin retrato.
SIGUESE ESTA NOTA.
*Hispania á Sarracenis
occupatur anno 714.*
Sanctus Julianus, anno 685, obiit
6, Mart. 690.
Sisibertus, anno 691, { Ambos nombres es-
Felix, anno 693. { tán escritos bajo un
solo retrato.
Gnutericus. anno 700. { Los dos bajo un so-
Sinderedus, anno 712. { lo retrato.
Oppas, intrusus, an. 714 Sin retrato en el friso
Urbanus, ab anno 719,
obiit anno 737.
Sunieredus, anno 740. { Los dos bajo un
Concordius, anno 760. { retrato.

- Cixila, anno 775. Sin retrato.
Elipandus anno 784.
Gumesindus, an. 820. } Ambos bajo un so-
Uvistrenurus, an. 850. } lo retrato.
S. Eulogius, electus. Martir anno 859.
Bonitus. Sin retrato.
Joannes, obiit anno 926.
Paschalis, anno 1067.

SIGUE ESTA NOTA

*Toletum ab Alfonso VI.
victis Sarracenis recipi-
tur anno 1085, dia 25 Maii.*

- Bernardus, electus anno 1086, obiit 3.
Aprilis anno 1124.
Raymundus, obiit 9 Augusti anno 1150.
Joannes, obiit 29 Septembris anno 1166.
Cenebrunus, obiit 12 Martii anno 1180.
Petrus de Cardona, obiit 26 Junii 1182.
Gundisalvus Perez, obiit 30 Augusti 1191.
Martinus Lopez de Pisuerga, obiit 28.
Augusti anno 1208.
Rodericus Ximenez, obiit 10 Junii
anno 1247.
Joannes de Medina, obiit 23 Julii anno
1248.
Guterrius, obiit 9 Augusti anno 1250.
Sancius. Castellae infans, obiit 27 Octo-
bris anno 1261.
Dominicus Paschalis, obiit 2 Junii 1262.
Sancius, Aragoniae infans, obiit 21
Octobris anno 1275.
Fernandus de Cobarrubias, depositus
anno 1280.
Gundisalous Garcia Gudiel, Cardinalis.
obiit 2 Maii anno 1299.
Gundisalvus Diaz Palomeque, obiit.
7. Nob. anno 1310.
Guterrius Gomez de Toledo, obiit 5
Septembris anno 1319.
Joannes, Aragoniae infans. permutavit
anno 1328, obiit 18 Augusti 1334.
Eximinius de Luna. obiit 16 Augusti 1338.

- Egidius Carrillo de Albornoz, Cardinalis, depositus anno 1350, obiit 23 Augusti 1357
 Gaudisalvus de Aguilar, obiit 25 Feb. 1353.
- Blasius, sive Uascus Fernandez de Toledo, exul ano 1360, obiit 7 Martii 1362.
- Gomezus Manrique, obiit 19 Decembris en 1375.
- Petrus Tenorius, obiit 18 Maii anno 1399.
- Petrus de Luna, obiit 18 Septembris 1414.
- Sancius de Rojas, obiit 24 Octob. 1422.
- Joannes Martinez de Contreras, obiit 16 Septemb. 1434.
- Joannes de Zerezucla, obiit 3 Feb. anno 1442
- Guerrius Albarez de Toledo, obiit 8 Decembris anno 1445.
- Alfonsus Carrillo, obiit 1 Julii anno 1482.
- Petrus Gonzalez de Mendoza Cardinalis Obiit 11 Janu. anno 1495.
- Frat. Franciscus Ximenez de Cisneros, Cardinalis obiit 8 Nob. 1517.
- Guilielmus de Croy. Card. obiit 11 Januar. an. 1521.
- Alfonsus de Fonseca, obiit 4 Febr. anno 1534.
- Joannes de Tavera Cardinalis obiit 1 Augusti an. 1545.
- Joannes Martinez Siliceus, Cardinalis, obiit 31 Maii, an. 1557.
- F. Bartholomeus Carranza de Miranda, obiit 2 Maii 1576.
- Gaspar de Quiroga, Card. obiit 20 Nobemb. 1594.
- Albertus Cardinalis Archidux Austriae, renuntiavit Archiepiscopatum 9 Julii 1598.
- Garcias á Loaysa Giron, obiit 22 Feb. 1599
- D. Bernardus de Sandoval et Roxas, obiit 7 Decembris 1618.

La serie de Arzobispos desde S. Eugenio hasta el cardinal Ximenez de Cisneros se pintó de orden de este sobre la silla, al fresco, por Juan de Borgoña, los mas al ideal y los últimos por retratos que existian en aquella época.

Lo pintó al oleo en el tablero de la primera silla el indicado Borgoña. (1)

Pintado por Borgoña, y despues renovó la cabeza Francisco Comontes.

Por el mismo Comontes.

Por el mismo.

Por Luis de Carbajal,

Por Luis de Velasco.

Por Cristóval de Velasco.

Por Luis de Velasco.

(1) Desde el Sr. Croy continua la serie e los tableros de las sillas y los retratos estan pintados al oleo,

- Fernandus Cardinalis, Hispaniae infans, obiit 9 Novembris 1641. | Por Luis Tristan.
- D. Gaspar de Borxa et Velasco, obiit 28 Decembris 1645.
- D. Baltasar de Moscoso et Sandoval, obiit 18 Septembris 1665. | Por Francisco de Aguirre.
- D. Paschais Aragonius, Presb. Card. obiit 28 Septembris 1677.
- Ludovicus Emmanuel Portocarrero, obiit 14 Septembris 1709.
- Franciscus Valero et Losa, obiit 23 Augusti 1720.
- Didacus de Astorga, Cardinalis, obiit Februarii 1734.
- Ludovicus, Infans, Cardinalis, renuntiavit 18 Decembris 1754.
- Ludovicus Antonius, Card. Fernandez de Cordova, Archiep. obiit 26 Martii 1771.
- Franciscus, Cardinalis de Lorenzana, renuntiavit 22 Decembris 1800, obiit 17 Aprilis 1804.
- Ludovicus, Cardinalis de Borbon, Archiep. obiit 19 Martii 1823.
- Petrus, Cardinalis de Inguanzo, obiit 30 Januarii 1836.

PARRAFO XIX.

OBRA Y FABRICA.

Saliendo de la Sala Capitular á mano izquierda hay una puerta chapada de hierro que conduce á las oficinas principales de la obra y fábrica, en que, entre otros, se conservan los bocetos que para piutar el claustro hicieron Bayen y Maella.

En el testero hay unos estantes de nogal del mismo gusto que los de la antesala capitular, hechos por Durango y D. Eugenio Aleman.

PARRAFO XX.

CAPILLA DE SAN GIL.

La reedificó el Protonotario Miguel Diaz, allí enterrado; y nada tiene de particular, mas que el retablo de marmoles y el medallón de alabastro del santo titular, ejecutado con bastante inteligencia.

En el sepulcro de Miguel Diaz se lee:

D. O. M.

Divo Egidio dicatum sacellum. Dominus Michael Diaz Canonicus Toletanus et Protonotarius Apostolicus restituit et ornavit et missarum solemniam in eo quotidie fieri per duos Capellanos instituit et dotavit in memoriam pietatis. anno MDXIII

PARRAFO XXI.

CAPILLA DE SAN JUAN BAUTISTA.

En el retablo de esta Capilla, cuya fundacion se ignora, hay varias pinturas del Greco y en el centro del altar un busto del Santo titular, que se dice sirvió para vaciar el de plata que se conserva en el Sagrario. A la mano izquierda del altar se venera un lignum crucis en una cruz de ébano con hermosos adornos y remates de bronce. Está enterrado en esta capilla el doctor D. Fernando Diaz en un túmulo con la siguiente inscripcion:

«Sepultura del honrado, y discreto varon el doctor D. Fernando Diaz de Toledo, Arcediano de Niebla, Capellan mayor del Rey Ntro. Señor en su Capilla de los Reyes de Toledo y del su Consejo y Canónigo en esta Santa Iglesia. Finó viernes dia de S. Miguel 29 de Septiembre año del Señor de 1452.»

PARRAFO XXII.

CAPILLA DE SANTA ANA.

El Arzobispo D. Rodrigo de Rada fundó esta Capilla y en ella dos Capellanías, con carga de dos misas diarias, por las almas del Rey D. Fernando el Santo y Doña Berenguela, su madre, que le dieron la mitra, y de los padres y hermanos del Arzobispo.

En esta capilla está un busto de piedra del canónigo Juan de Mariana, padre, segun algunos del célebre historiador.

PARRAFO XXIII.

CAPILLA DE REYES VIEJOS.

La lectura de la siguiente inscripción, que se encuentra á los pies de esta capilla, contiene cuanto pudiéramos desear respecto á su fundacion.

«Esta capilla del Rey Don Sancho, de gloriosa memoria, fué fundada so invocacion de la Cruz, do está aora el Altar Mayor de esta Santa Iglesia, y quedando los cuerpos de los Reyes á los lados del Altar, fue trasladada aqui, por mandado de los Católicos Príncipes Don Fernando, y Doña Isabel, nuestros señores, en diez y ocho de Enero de mil euatrocientos y noventa y siete años.»

En el altar principal y los dos colaterales hay algunas buenas tablas de aquel género antiguo tan apreciable por la naturalidad de la espresion y fuerza del colorido.

En esta capilla estuvo enterrado D. Martin Martinez, cuya lápida se colocó despues en el pilar izquierdo saliendo, en que permanece, y dice así:

«Aqui yace don Martin Martinez de Calaborra; arcedian de

Calatrava, y canónigo de Calahorra, é fué electo en concordia para ser obispo de la yglesia de Calahorra y de la Calçada, é no lo quiso rescibir por honra de la yglesia de sancta Maria de Toledo: é finó nueve dias andados del mes de Abril año de 1368 años.»

En la faja de la reja de esta capilla se lee:

«Anno salutis MDLVIII Paulo IV P. M Imp. Carolo V Ang. invictiss. Philipp. II Caroli filio Hispan. Rege Catolico hujus Sacelli patrono ferreos Cancellos turbæ profanæ arcendæ Regii Sacerdotes Sodales posuere.»

Delante del altar de Santa Catalina hay una losa con esta inscripción:

«Alfonsus de Mariana in decretis licenciatus Abbas Sancti Vincentii et Canonicus hujus Sanctæ Ecclesiæ sibi hunc lapidem vivens posuit qui obiit anno Dni MD die vero X mensis Majii.»

PARRAFO XXIV.

CAPILLA DE SANTA LUCIA.

La fundó el arzobispo D. Rodrigo. El retablo es sencillo, de mármoles y en él hay un cuadro de la santa pintado por D. Agustín Navarro; á los lados otros dos de S. Pedro Arbues y S. Pedro martir.

En el muro exterior de esta capilla hay una pintura de S. Bartolomé, de Maella; y otra de S. Juan Bautista, de Miguel Angel de Caravaggio, ambas con marcos de mármol. Sobre estos cuadros hay dos medallones que representan el uno á S. Leandro y S. Isidoro y el otro á S. Justo y Pastor, que ejecutó en piedra D. Mariano Salvatierra. Encima de todos hay un gran cuadro de Ntra. Sra., obra de Vandik.

En la pared de la izquierda del altar hay la siguiente inscripción:

«Vallisoletanus abbas jacet hic tumultatus
Nomine Gomezius quondam fuit ipse vocatus
Toleti natus, cujus generosa propago.
Moribus ornatus fuit hic probitatis imago
Largus magnificus, electus Mendoniensis
Donis immensis eunctorum verus amicus,
Et quamvis fuit abbas dotatus in istis
Et multis aliis; potuit sic dicere tristis
Quam sit vita brevis hominis; quam sit breve posse
In me cognosce, qui mea metra legis
Qui quondam potui, qui quondam magnus habebat
Iam modo nil possum, pulvis et ossa manens.
Nil mihi divitiæ mihi nil genus atque inventus
Profuit, hæc vita nihil est aliud nisi ventus.
Ergo tibi caveas, ne te deceptio mundi
Fallat, nam poteris cras (sicut ego) mori.
Obiit IIII Kal. Ang. Æra MCCCXXIII.

Entrando en esta Capilla á mano izquierda se ve sobre el muro la siguiente.

«G. miles Didaci jacet hic heu morte rapaci:
Ob cujus letum tristatur tota Toletum
Dapsilis et charus, humilis, pravis bene rarus.
Omnibus hic gnarus, præclaro sanguine clarus
Mitis hic mitis, tamen hostibus esse studebat
Hostis; fulgebat propter certamina litis
Militiæ semper hic suspirabat ad usum,
Ad requiem torpebat; ad arma volabat:
Moribus ornatus, simul alloquioque beatus
Marmore sub solido iacet hic miles tumultatus.
Christe redemptor, ei præsta solium requiei.
Nostræ vita spei parce redemptor ei.
Iste die prima fuit Aprilis tumultatus
Æra miltena tricentenaque tricena
Necnon et terna tulit hunc manus ipsa superna.»

A la derecha del altar hay otra inscripcion que dice así.

*«Hoc positus tumulus fuit expertus improbitatis.
Intus et extra fuit immensae nobilitatis.
Largus magnificus fuit, et dans omnia gratis.
Et speculum generis, totius fons bonitatis.
Cuius larga manus ignorans clusa manere;
Cunctis dans cuncta cunctos novit retinere.
Cujus porta domus non claudebatur egenti;
Neque alii cuiquam, sed aperta stabat venienti
Nec dare cessabat, dare cunctis semper amabat.
Nula dedisse putans, augetur munera dando.
Sic augens vixit, Christum requiescit amando.
Obiit Ioannis. Garcia XIV de Octubre MCCCXXVI.»*

Tambien está enterrado en esta Capilla (aunque no hay inscripcion) D. Pedro Barroso Obispo de Sigüenza, que falleció en Agosto de 1324.

Entre esta capilla y el sepulcro del Sr. Rojas hay una pintura de San Benito obra de D. Ramon Bayeu y Subias.

PARRAFO XXV.

PUERTA DE LEONES.

Siguese la puerta de Leones llamada antes de la Alegría, una de las mejores obras del gusto gótico. Se empezó á construir en 1450 bajo la direccion de Anequin Egas de Bruselas y Alfonso Hernandez de Liena. Tiene en su parte exterior un solo arco adornado de follages, repisas doseletes y estatuas hechas por Juan Aleman de Bruselas en 1466. A fines del siglo último se reparó esta portada bajo la direccion de D. Eugenio Durango colocándose en la parte superior un juego de medallones, y en el interior del arco un grupo de la Asuncion de Ntra. Sra. obra de D. Mariano de Salvatierra. Cierran el exterior de esta puerta rejas de hierro divididas y cogidas por columnas de mármol.

Al pie de uno de los pilares de esta puerta se lee la siguiente inscripcion.

«Aquí yace el honrado Ramiro Nuñez de Guzman que Dios haya, canónigo en esta santa Iglesia de Toledo: finó año de mil CCCC sesenta et III años.»

Las puertas interiores están chapadas de bronce con bonitos dibujos de la escuela de Berruguete vaciados por Francisco Villalpando y Ruiz Díaz del Corral, las que concluyó en 1564. En la parte que mira á la Iglesia están talladas en nogal por Aleo Copin.

Al lado derecho de estas puertas, en lo interior del templo, hay un precioso sepulcro de alabastro con reclinatorio y estatua arrodillada de D. Antonio de Rojas en que se lee esta inscripcion.

«D. O. M. S.

El Cabildo de esta Santa Iglesia dió al muy Ilustre Señor D. Alonso de Rojas Capellan mayor de Granada Canónigo de Toledo este enterramiento donde reposa, el cual viviendo le adornó como está. Dejó heredero al Cabildo de casi ochocientos mil maravedis de juro para que se gastasen cada año en dos capellanias y en casar doncellas huérfanas dando á cada una veinte mil mrs. y otras obras pias. Murió primero dia de Enero de 1577.»

Al lado izquierdo de la puerta hay otro sepulcro de gusto gótico que se ignora de quien es. Tiene buenos relieves.

Sobre esta puerta hay un órgano de grandes dimensiones y admirable lengüeteria.

En los dos pilares fronteros á la puerta están colocados, en el de la derecha, un cuadro del Santo Angel de la Guarda y en el de la izquierda, otro de S. Francisco de Paula, de Murillo. Encima de este se ven dos lienzos, en uno de los cuales hay pintados unos grillos y cadenas y en el otro la siguiente inscripcion:

«En este sitio estubieron colgados seis lienzos y en cada uno pintado el escudo de armas del Racionero Montalvo, con cadenas y grillos en memoria de los cautivos que á su costa redimió (yace al pié de este pilar. Por hallarse maltratados de

la antigüedad y ser preciso enlucir esta Iglesia se mandaron quitar y poner en su lugar el presente cuadro de su tamaño y pintura. Ann. 1774.»

En el muro siguiente inmediato á la puerta de Leones está el famoso S. Cristóbal pintado al fresco en dimensiones sumamente colosales. Ignórase su autor, sabiéndose solamente que en 1638 se pagaron á Angel Rueda 1400 rs. por reparar esta pintura.

PÁRRAFO XXVI.

CAPILLA DE S. EUGENIO.

Esta capilla estaba ya fundada en los tiempos de D. Rodrigo Jimenez de Rada arzobispo de Toledo y era conocido con la advocacion de S. Pedro y tambien del Corpus, porque en ella estaba la parroquialidad, de esta Iglesia de la que fué trasladada á la que hoy ocupa, por el arzobispo D. Sancho de Rojas.

Tiene en su retablo algunas pinturas en tabla de aquel género de que hicimos mencion al describir la capilla de Reyes viejos, las cuales fueron hechas por Francisco de Amberes á fines del siglo XV.

Tiene los enterramientos que designan las siguientes inscripciones.

Al lado del Evangelio en una lápida,

*«Moribus ornatus populis favore beatus
Petri Pelagius nobilis atque pius
Militie fretus natorum germine lactus
Eloquio placidus, hostibus intrepidus,
Vixit preclaré vita ud finivit amaré
Extimplo rapitur ensibus impetitur
Hic caro putrescit, animo super astra quiescit
Pro merito fidei præmia dantur ei
Quisquis cernis pericia grandia spanis
Si penses animæ qds valeat minime*

*Obiit aera MCCCXXI años en X dias
de Febrero.»*

En el mismo lado del Evangelio en un sepulero con bulto de obispo.

«Aquí está sepultado el muy reverendo y magnifico señor don Fernando del Castillo obispo de Bagnorea y canónigo de esta santa iglesia el cual falleció á XXXI dias del mes de Julio año de MDXXI.

En el lado de la Epistola y junto al altar se lee en una lápida:

«Aquí yace D. Fernan Gudiel el que Dios perdone, hijo de Gudiel Alguacil mayor que fué de Toledo é finó Lunes VIII dias andados del mes de junio Era de MCCCLXX años.»

En la pared del lado de la Epistola se lee en otra lápida:

*Qui statis coram properantes mortis ad horam
Ibistis absque mora nescitis qua tamen ora
Sic ego nescivi ni quando raptus abivi
Clarus eram miles clara de stirpe creatus
In cineres viles hic intro vertor humatus
Ergo vos sani pro me Petro Juliani
Deprecor orate, precibus me posco jubate
Obitus meus XXVII die Februari aera MCCLXXXV.»*

En el mismo lado de la Epistola en un arco de pared:

Aquí jaz D. Fernan Gudiel

Muy onrado Caballero

Alguacil fué de Toledo

Á todos muy derechurero

Caballero muy fidalgo

Muy ardit é esforzado

Muy facedor de algo

Muy cortés bien razonado

Sirvió bien á Jesucristo

E á Sancta Maria

E al Rey é á Toledo

De noche y de dia

Pater noster por su alma.

Con el Ave María
Digamos que la recivan
Con la su compañía
E finó á XXV dias de julio era
MCCCXVI.»

Este sepulcro está bellamente adornado de arabescos.

PARRAFO XXVII.

CAPILLA DE SAN MARTIN.

Esta capilla en cuya retablo hay tablas, como las de la anterior, fué edificada por el canónigo Tomas Gonzalez de Villanueva y reparado por Juan Lopez de Leon, tambien Canónigo, segun las siguientes inscripciones que corren al rededor del altar.

«Esta Capilla hizo edificar el Sr. Tomas Gonzalez de Villanueva Canónigo» «Esta Capilla es de los Reberendos Señores Juan Lopez de Leon y Tomas Gonzalez de Villanueva Canónigos de esta Santa Iglesia.»

En el sepulcro de la derecha:

«Sepultura del Reverendo Señor Juan Lopez de Leon Canónigo de esta santa Iglesia.»

PÁRRAFO XXVIII.

PUERTA LLANA.

Es un sencillo Romanato compuesto de dos columnas, cornisa, arquitrabe y fronton todo de piedra berroqueña demasiadamente pobre y que no corresponde el edificio en que está. Se hizo el año 1800.

Sus rejas son de D. Antonio Rojo armero mayor que fué de S. M. en 1805.

En el poste 1.º á la derecha de esta puerta hay una pintura de la Anunciacion, obra de Cardueho.

PARRAFO XXX.

CAPILLA DE LA CONCEPCION.

Mandó hacer esta Capilla D. Juan Salcedo. Tiene retablo y pinturas como las anteriores y en ella está enterrado su fundador segun esta inscripcion.

«Esta Capilla mandó hacer el Protonotario D. Juan de Salcedo, Arcediano de Alcaráz Capellan mayor de la Capilla de los Reyes nuevos, Canónigo de esta Santa Iglesia de Toledo criado del muy alto y muy esclarecido Rey D. Enrique IV de gloriosa memoria para sepultura suya y de sus padres y algunos hermanos y hermanas suyas; los cuerpos de los cuales hizo trasladar aquí por piadosa memoria de ellos entre los cuales está el Comendador Gonzalo de Salcedo su hermano y su muger. Hanse de enterrar en esta Capilla todos los descendientes del dicho Comendador su hermano. Acabose año de MDII. años.»

A la izquierda y en frente se lee:

«Aqui está sepultado el Protonotario D. Juan de Salcedo Arcediano de Alcaraz. Falleció año de I...IV.»

PARRAFO XXX.

CAPILLA DE LA EPIFANIA.

Tiene pinturas y retablo como las anteriores. La fundó, edificó, y dotó D. Luis Daza, de quien se refiere la particularidad de que fué extraído del vientre de su madre, á la que mató una pantera en unas funciones que se hacian á presencia de los Reyes Católicos.

Ambos están enterrados en esta capilla con otros de sus progenitores segun la inscripción siguiente:

«Esta Capilla hizo, edificó, é dotó el Reverendo é noble D. Luis Daza Capellan Mayor del muy esclarecido Rey de Castilla D. Enrique IV é del su Consejo, Canonigo de esta Santa Iglesia, hijo de Juan Rodriguez Daza, Guardamayor del dicho Rey i de su consejo, i de D.^a Maria de Silba, Rica Dueña, i nieto de Fernan Rodriguez Daza, i de Madama Ales de Cluifort, Rica Dueña Inglessa, i de Diego Gomez de Silba, i de D.^a Leonor de Sosa y viznieto de Albar Rodriguez Daza, i de D.^a Constanza de Villalobos, i de D. Baseo Martinez de Sosa, i de D.^a Inés Manuel, i de Fernan Gomez de Sosa, y de D.^a Theresa de Mora, los quales dichos sus Abuelos de parte de su Padre perdieron los Heredamientos que tenian en estos Reynos de Castilla por servicio del Rey D. Pedro que de parte de su Madre perdieron la naturaleza, Heredamientos, que tenian en Portugal por servicio de D. Juan I Rey de Castilla, i de la Reyna D.^a Beatriz su muger: para su enterramiento i descendientes de su Padre, i Madre. Falleció á 14 de Junio año del Nacimiento de Ntro. Señor Jesuchristo de 1504 años.»

Inmediato á la reja está la siguiente inscripción:

«Aquí están enterrados los cuerpos de Pero Fernandez de Burgos é de su muger é un fijo, los quales dejaron dos Capellanias en esta Capilla.»

En otra lápida sepulcral:

«Aquí está sepultado el noble D. Luis Daza, Capellan mayor del Rey, Canónigo en esta Santa Iglesia: falleció á 14 de junio MDIV años.»

En el friso de esta Capilla se lee:

«Esta Capilla mandó facer D. Luis Daza canónigo en esta Santa Iglesia, Capellan mayor del esclarecido Rey D. Enrique IV é fijo de Juan Rodriguez Daza y de D.^a Maria de Silva.»

Entre esta Capilla y la siguiente Mozarabe se halla malamente colocada una cajonera que servia de vestuario para los músicos

y que impide se vean dos sepuleros con cama y estatua colocados detrás.

En el uno está enterrado D. Tello Buendia Obispo de Córdoba y en el otro D. Francisco de Cuenca Arcediano de Calatrava.

PÁRRAFO XXXI.

CAPILLA MOZARABE.

Antes de proceder á la descripcion de esta capilla creemos deber ocuparnos de la Historia del rito llamado Mozarabe. Siendo diverso el rito ó liturgia que seguian las iglesias de España, los Padres del 4.º Concilio Toledano, establecieron en él que se guardara por todas uno mismo, para lo que fué designado el instituido por S. Isidoro Arzobispo de Sevilla en union, segun algunos autores, de S. Leandro. Aun durante la dominacion de los árabes en esta ciudad, estuvo en observancia este rito llamado tambien gótico y toledano en las iglesias que quedaron, para el culto de los cristianos á los que por haber residido en esta ciudad mezclados con los árabes, llamaron despues Mixtarabes ó Mozarabes como hoy decimos corrompido aquel vocablo. Tomada Toledo por D. Alonso quiso juntamente con el Nuncio de S. S. que en ella se estableciera el rito Gregoriano ya introducido en Francia, por cuya razon se llamaba entonces Galicano. El clero y pueblo de Toledo resistian una innovacion contraria á su antigua liturgia conservada por tantos siglos en medio de los sarracenos, pidiendo no se les obligase á abandonar el rito español conservado á tanta costa por sus mayores para aceptar uno desconocido y extranero.

Viendo el Rey la agitacion de los ánimos, convino en que este negocio se decidiera por un duelo segun la costumbre de aquellos tiempos. Elegido el campeón por cada una de las partes que sostenian el distinto rito, y llegado el dia aplazado, tuvo lugar el com-

bate en medio de un numeroso concurso, quedando vencedor Juan Ruiz de Matanzas, sostenedor del rito Mozarabe. Ni aun así quedó satisfecho el monarca, quien despues de muchos debates mandó se apelara al juicio de Dios, echando al fuego los breviarios de ambas liturgias de las cuales habia de quedar en observancia aquella cuyo códice saliese i eso de las llamas. Verificado así en la plaza de Zocodover, despues de haberse celebrado rogativas públicas, el breviario galicano saltó de la hoguera abierto y con algunas hojas tostadas, y el toledano permaneció en aquella sin quemarse.

Persistiendo aun el Rey en su propósito dispuso que adoptándose en general el rito Gregoriano se conservase el mozarabe en las iglesias que habian permanecido para el culto durante la dominacion árabe, lo que fué sancionado por el Legado de la Santa Sede, y viene en observancia hasta hoy. Deseando el cardenal Cisneros la conservacion y lustre de este rito, que justamente debemos considerar como un monumento de gloria, fundó esta capilla con trece capellanes que diariamente habian de celebrar las horas canónicas y misa segun el orden mozarabe.

En el novisimo Concordato se ha reconocido la gloria de este antiquisimo rito nacional creándose en la catedral de Toledo una dignidad con el nombre de Capellan mayor de los Muzarabes. A consecuencia de la reunion de parroquias han quedado reducidas á 4 las 7 primitivas.

Esta capilla que antes habia servido para sala Capitular hasta a construccion de la actual necesitó para su nuevo destino algunas obras que ejecutó Enrique Egas por los años 1512 habiéndose hecho despues la cúpula por Jorge Manuel Teutocopuli que la acabó en 1631 contra el dictámen de algunos arquitectos.

El único altar de esta capilla es de mármoles con un cuadro mosaico, el mejor de Europa, de dos varas de largo y vara y media de ancho que representa á Nuestra Señora, el qual se hizo en Roma por varios artifices que agotaron su ingenio y estudio en esta obra.

El Crucifijo que está sobre el retablo fué regalado al cardenal Cisneros por el P. Jose Villafañe, Provincial de Dominicos en Santiago de Méjico y se dice ser de raiz de hinojo de América.

En el muro de la derecha del altar está pintada al fresco la toma de Oran por el cardenal Cisneros, cuyo retrato se vé en primer término. Es obra de Juan de Borgoña en 1514, y tiene debajo la siguiente inscripción:

«En el año de nuestra Salud de 1509 año 6.º del Pontificado de Nuestro Santísimo P. Julió Papa II Reinando la Serenísima doña Juana Reina de Castilla, muger que había sido de D. Felipe de Borgoña, único hijo de Maximiliano emperador, y gobernando por ella estos Reynos D. Fernando su Padre Rey Católico de Aragon y de las dos Sicilias, el Reverendísimo Sr. D. Fr. Francisco Jimenez de Cisneros, Cardenal de España y Arzobispo de Toledo moviendó del puerto de Cartagena con grande ejército y gente de armas con buen proveimiento de ingenios de guerra, piezas de artillería, municion y bastimento en dos dias llegó al puerto y á 18 de Mayo á Mazalquivir, y habiendo quedado aquella noche con la armada el dia siguiente saltando en tierra el ejército tuvieron reencuentro con los moros y los siguieron é hicieron huir fuera del término y ámbito de la ciudad de Oran: de esta manera llegaron á las puertas de la ciudad donde aprovechándose de las picas en lugar de escalas subieron los primeros que acometieron por los muros y levantando las banderas Católicas y abiertas las puertas de la ciudad entraron todos los soldados cristianos por los cuales (habiendo muerto á 4,000 de los contrarios) fué tomada y ganada la ciudad con su Alcázar en espacio de cuatro horas; faltando de los nuestros solos treinta: siendo la voluntad de Dios y con su ayuda al cual sea dada gloria y honra en los siglos de los siglos amen.—Despues de esta gloriosa conquista en el año de 1708 la sitiaron 40,000 moros y despues de un largo sitio por haberles faltado á los cercados socorro y consumidos todos los bastimentos y municiones la tomaron la noche de Navidad de dicho año y el de 1732 rigiendo la Santa Sede apostólica Clemente XII Papa y reinando gloriosamente D. Felipe V el Animoso en el 32 de su felicísimo reinado resolvió S. M. volver á reunir á su corona la plaza de Oran, para lo que mandó aprestar una armada la cual salió de la bahía de Alicante con 25,000 hombres de de-

se embarco mandados por el general conde de Montemar y habiendo llegado el dia 28 á la ensenada de Oran, en el dia siguiente hizo el desembarco en la playa de las Aguadas y en el dia 30 de junio una multitud de moros acometi6 á las tropas cat6licas y hubo un reencuentro de batalla, de la que se retiraron los infieles con precipitada fuga. El dia 1.º de julio de dicho año de 1732 horrorizados los moros de la derrota que tuvieron el dia antecedente abandonaron la plaza y sus castillos y se apoderaron de ella las tropas españolas en el mismo dia yendo á la frente su general el conde de Montemar. Por cuya singular victoria sea dada gloria á Dios. Amen.»

A los lados de la entrada á esta capilla hay dos retablitos: el de la derecha tiene una pintura de S. Francisco con esta inscripci6n.

Con licencia de los Sres Dean y Cabildo de esta Sta. Iglesia puso aqui este retablo el doctor D. Francisco de Pisa, en seis de Junio de 1607. El cual está sepultado de la otra parte de esta reja.»

El de la izquierda es un cuadro de S. Nicolas y debajo se lee.

Con licencia de los Sres. Dean y Cabildo de esta Sta. Iglesia el Maestro Eugenio Robles cura de S. Marcos y capellan Mozarabe, puso esta Imágen de S. Nicolas de Tolentino abogado de las calenturas y devoto de las Animas del Purgatorio. año de 1607.

En la sacristia de esta capilla hay un Cristo de raiz de hinojo el cual se traj6 de Indias en 1590 y regal6 á aquella Mansio de Villafañe segun una inscripci6n que asi lo espresa. Sobre la peana se vé la calabera del referido Villafañe capellan mayor que fué de esta capilla.

PÁRRAFO XXXII.

PUERTA DEL PERDON.

Siguese á esta capilla la entrada principal del Templo.

Dentro de un espacioso átrio cercado de rejas con pilastras almohadilladas en que hay colocados jarrones de piedra, se levantan tres arcos góticos sostenidos por pilastrones llenos unos y otros de delicados follages y demás adornos de aquel género entre los cuales hay colocadas en elegantes nichos porcion considerable de estatuas y grupos en que se admiran buenos partidos, dulcissimos paños y otras bellezas.

Esta obra se empezó en 1418 bajo la direccion del maestro Alvar Gomez. Por los años 1530 el arzobispo Fonseca mejoró esta portada que despues ha sido reparada en el siglo anterior y Pontificado del cardenal Lorenzana restaurando algunas partes de su primitiva construccion deterioradas por el tiempo y añadiendo otras en que se mezclaron adornos de la arquitectura Greco-Romana.

Cada uno de los arcos proporciona una entrada al templo conocida la del centro con el nombre de Puerta del Perdon, la de la derecha entrando con el de la de Escribanos y antes de David, la que se hizo á expensas de D. Diego Lopez de Haro y la última se llama de la Torre.

En la parte interior al lado derecho de la de Escribanos hay un retablitto con una imágen antiquisima del Señor atado á la columna y en el de la izquierda otro con una escelente tabla de Ntra. Señora. Sobre esta misma puerta hay la siguiente inscripcion:

«En el año del Señor de mil y cuatrocientos noventa y dos años á dos dias de el mes de Henero fué tomada Granada con todo su Reyno por los Señores D. Fernando y doña Isabel, siendo Arzobispo de esta Santa Iglesia el Reverendisimo Sr. D. Pedro Gonzalez de Mendoza Cardenal de España. Este mismo año en fin del mes de Julio fueron echados todos los judios de todos los Reynos de Castilla de Aragon é de Sicilia. El año siguiente de noventa y tres en fin del mes de Enero fué acabada esta Santa Iglesia de reparar todas las bóvedas é las blanquear é trazar, siendo obrero mayor D. Francisco Fernandez de Cuenca, Arcediano de Calatraba.»

A cada lado de la puerta del Perdon hay una pintura con marco de mármol: la de la derecha representa la Concepcion de Ntra.

Sra. hecha por Vicente Carducho y la de la izquierda es un San José de Alonso del Arco.

Sobre la puerta de la Torre hay otra pintura al fresco que representa el Santo Sudario.

En el hueco de esta nave principal se colocó el famoso monumento de que creemos deber ocuparnos en este lugar.

PARRAFO XXXIII.

MONUMENTO.

Fué trazado y dirigido por el Arquitecto de esta Catedral don Ignacio Haam, de orden del Sr. Borbon y se concluyó en 1807.

Es de madera pintada, imitando mármoles. Consta de un solo frente y le forma una escalinata partida por una meseta á cuyos lados sobre dos plintos se colocan cuatro estatuas que representan en figuras semicolosales los guardas del Santo Sepulcro, obra del escultor D. Joaquín Alari, y concluye con un tabernáculo de orden corintio sostenido por 16 columnas. Sobre cada proyectura de la cornisa hay dos ángeles con emblemas de la Pasión del Señor, que hizo el escultor D. Mariano Salvatierra, y encima de la clave del tabernáculo, una estatua colosal de la Fé del citado Alari. Dentro de el tabernáculo y sobre un zócalo se coloca la urna, en que se deposita la Sagrada Hostia, obra ejecutada con delicadeza por D. José Joleh. La planta y gradería fueron ejecutadas por D. Eugenio Aleman. El mejor y mas precioso adorno de este monumento son su pabellon y colgadura. El primero es de sarga carmesí tachonado de estrellas de oro de que son tambien la cenefa, franjas y cordones; y la segunda es de terciopelo del mismo color, con franjas tambien y flecos de oro. Invirtiéronse en el pabellon 942 varas de sarga y en la colgadura dos mil varas de terciopelo. Para iluminar el pabellon se suspende delante de él y á competente elevacion una gran Cruz del bronce dorado de mas de 15 pies de altura con 222 luces; además de las infinitas que se colocan en toda la escalinata.

PARRAFO XXXIV.

CAPILLA DE LOS CANONIGOS.

La portada de esta Capilla, llamada tambien de la Torre por estar construida en su hueco y porque en otro tiempo fué sacristia de la de Reyes nuevos, es de gusto compuesto y como mucha parte del muro caprichosa y bellamente entallada. La ideó Alonso Cobarrubias en 1536 y la empezó á ejecutar el año siguiente trabajando tambien en ella Juan de Arévalo, Martín de Ibarra, Vigarne, Alecy y otros. En el nicho que está sobre ella se hallan colocadas dos figuras al natural de barro cocido, que representan á Cristo y S. Pedro, hechas por Maestre Olarte en 1523.

El interior de esta capilla corresponde al mismo género que su portada.

El retablo principal es de orden corintio, adornado de bajos relieves que representan varios misterios de la pasion del Señor. Le hizo Bautista Vazquez en 1560 y le pintó y doró Francisco Comontes en el año siguiente.

El crucifijo de talla colocado en él, es de Nicolás de Vergara, hecho en el mismo año de 1560.

Las pinturas de Nuestra Señora y S. Juan que están á los lados son de dicho Comontes.

Los dos colaterales son del mismo género que el altar principal.

El de S. Bartolomé le hizo en la misma época el referido Vergara, le pintó y doró Comontes tambien, de quien son las tablas del Santo titular y de Nuestra Señora que está en el remate.

El de S. Juan Bautista es obra de Pedro Martínez de Castañeda en 1564. La tabla de S. Juan y la de la Adoracion de los Reyes colocadas en la parte superior, son de Hernando de Avila en 1567.

Finalmente, tiene esta capilla un magnifico artesonado.

Inmediata á esta capilla está la puerta del claustro que describiremos cuando lo hagamos de esta parte de la Catedral.

PÁRRAFO XXXV.

CAPILLA DE LA DESCENSION.

Unida al segundo pilar de la primera y segunda nave está la capilla de la Descension donde primitivamente estuvo la capilla mayor y la de Reyes, como ya hemos dicho, porque en aquel sitio fué donde S. Ildefonso recibió la casulla de mano de Nuestra Señora.

Está cerrada con una reja y en su retablo se halla representada la descension de Ntra. Sra. en un medio relieve de alabastro que hizo Felipe de Borgoña en 1524.

Corona la capilla un vistoso chapitel piramidado de la manera gótica. Las renovaciones que se han hecho en aquella aparecen de las inscripciones colocadas en la misma.

En la lápida al lado del Evangelio:

D. O. M.

S.

D. Bernardus á Sandoval et Roxas S. R. E. Presbiter. Card. tituli S. Anastasiæ Toletanus Archiepiscopus Hispaniarum Primas Maximus Castellæ Chancellarius Supremus, hæreticæ impietatis vindex et Philippi III Status Consiliarius ingent. Deiparæ Virginis incensus pietate Sacellum hoc multis retro sæculis Sanctissime ipsius Descensionis conservatum, sed jam injuria temporis deformatum restituit nullisque parcens impensis ex arctissimis spatiis ni ampliorem pulcrioremque formam reductum aureatis cenceillis ornavit marmoreis nitoribus et aureis splendoribus decoravit anno Dn. MDCX.»

En la reja:

«D. Bernardo de Sandoval y Roxas Cardenal Arzobispo de Toledo Inquisidor General, por su devocion adornó y ensanchó esta capilla año de 1610.»

A los pies del altar está enterrado el cardenal D. Baltasar Mos-

coso, cuyo retrato hecho en bronce se vé en el frontal y debajo la siguiente inscripcion:

D. O. M.

D. Balthasar de Moscoso et Sandoval stirpe regia Altemiræ comitum hinc inclita proles B. Francisci de Borja pronepos S. R. E. P. C. Tolet. Præsul. hoc munus ter renuit. Pontificio decreto cessit. Virtutum exemplar. Adversis et prosperis semper idem. Justitiæ cultor. Immunitatis Ecclesiæ propugnator. Extincta lite dignitatum residentiam choro firmavit. Sibi pauper. Egenis dives. Infantes expositos testamento ditavit.

Hic jacet corpus

Spiritus beatur in Cælo. Obiit XVIII Sept. Ann. MDCLXV. Æt. suæ LXXVII.»

En el freute del primer escalon se lee:

«Aqui yace D. Vasco Ramirez de Guzman, Arcediano de Toledo, que finó á VI de Enero de MCCCXXXIX.»

Inmediato á esta capilla debe estar enterrado Felipe de Borgoña, porque en ella estaba antes la siguiente inscripcion:

«*Philippus Burgundio Statuarius, qui ut divorum effigie manu, ita mores animo exprimebat. H. S. E. Subselis chori extruendis intentus, opere pene absoluto inmoritur. Ann. MDXLII die X Novem.»*

A la parte de la Epistola y dentro de una regita se venera una parte de la piedra en que Ntra. Sra. puso los pies cuando descendió á poner la casulla á S. Idefonso.

PARRAFO XXXVI.

CAPILLA DE DOÑA TERESA DE HARO.

Cuanto pudiera decirse de la historia de esta Capilla se contiene en la siguiente inscripcion que se halla en la misma.

«Por que de la memoria de las buenas obras es Dios servido á quien loor y alabanza se deve, por ende á honor é reverencia suia e

de su Bendita Madre esta Capilla mandó fundar la honesta generosa Señora de loable virtud doña Theresa de Haro, muger del noble Caballero Diego Lopez de Padilla Mariscal de Castilla, la qual devota é confirmada en la devocion de este Santo Templo este lugar escogió para su enterramiento, para que el servicio de Dios sea en el continuo é por inclinar á hacer misericordia de sus ánimos. Dotóla de tres dehesas suyas Montalvanejos Ablates, Ablatejos; de las quales hizo donacion perpétua á los venerables Dean y Cabildo de esta Santa Iglesia á los quales dejo por Patronos de ellas, para que las rentas de ellas fuesen convertidas en redencion de Captivos para siempre con ciertas condiciones y vinculos contenidos en las Eserituras originales, que están depositadas en esta piedra rogando á Dios que de ello sea servido; y encargando por su bondad á los que esta lectura leyesen una Ave Maria, Fué acabada esta meritoria obra á..... dias del mes de Mayo año.....»

Sobre la reja de la Capilla se lee:

«Esta Capilla fizo é dotó para la redencion la generosa Señora doña Teresa de Haro segun está en la piedra sobre el altar.»

PÁRAGO XXXVII.

CAPILLA DE NUESTRA SEÑORA LA ANTIGUA,

Se construye á espensas de D. Gutierre de Cardenas, Comendador de Santiago por su devocion á Nuestra Señora, cuya estatua que está colocada en ella, fué hallada en un pozo debajo del mismo sitio.

A su lado derecho esta la estatua del Comendador arrodillado y en actitud de ofrecer á su hijo á Nuestra Señora y al izquierdo la de su muger doña Teresa arrodillada y detrás S. Juan Evangelista.

En las rejas se lee:

Esta Capilla y rejas se renovó por mandado de D. Baltasar de Haro, canónigo y obrero mayor de esta Santa Iglesia año de 1634.»

PÁRRAFO XXXVIII.

CAPILLA DEL BAPTISTERIO.

Siguese una Capilla en que nada hay de particular mas que la pila bautismal á donde concurre el Cabildo á celebrar la bendicion del Sabado Santo. Es dicha pila de gusto gótico con varios adornos en relieve y se asegura que fué hecha de la estátua de bronce del Condestable D. Alvaro de Luna, que fué destruida segun hemos dicho antes.

PÁRRAFO XXXIX.

CAPILLA DE NUESTRA SEÑORA DE LA PIEDAD.

Nada contiene tampoco de particular mas que la siguiente inscripcion que espresa el tiempo en que fué fundada.

«Aquí yacen enterrados Padre y Madre de Alfonso Martinez, tesorero canónico y obrero que fué de esta Santa Iglesia. El qual hizo esta Capilla á su costa y mission y la ordenó con licencia del Cabildo y está en medio enterrado. El qual ordenó é fundó á servicio de Dios y de la Virgen Santa Maria, el monasterio del Monte Sion de la órden de S. Bernardo y compró todo el sitio en que está asentado desde el camino que vá á Corral Rubio, hasta el camino que vá á Peña Ventosa é la viña donde nace el agua é la sierra: el qual Monasterio comenzó á fundar el dia de Santa Inés del año de MCCCXCVII. Falleció año de mil quatro cientos é dia veinte y cinco de junio, su almasea en Paraiso, Nuestro Señor aya misericordia de ella.»

A los lados de esta capilla en el muro exterior hay dos cuadros, uno de S. Judas y otro de S. Diego de Alcalá, de Rivera.

Siguese otra puerta del claustro de que hablaremos despues.

PÁRRAFO XI.

CAPILLA DE SAN PEDRO.

El arzobispo D. Sancho de Rojas erigió esta capilla trasladando á ella la parroquialidad que estaba en la de S. Eugenio segun dijimos antes. Consta de una nave bastante espaciosa y del mismo género de arquitectura que lo restante del templo. Tiene cinco altares con mesas y retablos de mármol que mandó construir el cardenal Lorenzana. En el principal hay una gran pintura que representa uno de los milagros del apóstol S. Pedro pintado por Bayeu. Los restantes tienen cuatro pinturas de S. Pedro de Osma, S. Julian obispo de Cuenca, S. Ignacio de Loyola y S. Francisco Javier hechos por Ramos. Al lado derecho del presbiterio está enterrado el arzobispo fundador con busto que le representa.

En el centro de la capilla lo está el cardenal Inguanzo, cuya lápida tiene la siguiente inscripcion:

Hic jacet Emin. D. D. Petrus de Inguanzo et Rivero S. R. C. Presbit. Cardin. Archiep. Tolet. vir pietate ac sapientia conspicuus vere Religion, amore, sanioris doctrinæ et eccæ. disciplinæ zelo illustris, misericordia in pauperes præclarus.

R. I. P.

Sobre la portada de esta Capilla está la estátua del titular, y debajo la del Sr. Rojas á cuyos lados siguen otros bustos que representan las catorce Dignidades de esta Sta. Iglesia segun el órden de sus asientos en el coro, como lo espresan los rótulos escritos al lado de cada uno de aquellos.

En los pilares de esta portada está entallado un follage por el que corre una cinta en que están escritos los versos siguientes en elogio del Sr. Rojas.

*Hic iacet in sacra, suaque rutilante capella,
Conditus in tumba primatum gloria fulva,*

*Sanctius ecclesiæ huic archiepiscopus altæ,
 Hespericæ primas, multum ac famosus in orbe,
 De Roxas heros generoso in sanguine magnus,
 Pollens ingenio, sollers, reverendus in ævo,
 In mauros rigidus, animosus, ac ferendis
 Consiliis pulchra quædam per fulgida stella,
 Acceptus regi Castellæ valde Ioanni,
 Tum quia tam fide ipsi servire coronæ
 Illustri semper nimium pro posse studebat,
 Tum quia vivebat (ut pastor) prorsus ab omni
 Crimine longinquus cuiuslibet criminis atri,
 Prosertim caste, mite, omni ac tempore honeste,
 Militibus placidus, ipsis sine fine benignus,
 Ac clero gratus, cuius devotio tanta
 Obsequiumque dei fuit, ac eleemosyna in arctis
 Carceribus positis, viduis, necnon egenis,
 Atque monasteriis sacris, mæstisne pupillis
 Nobilitate sua, sua sic laudandaque vita,
 Quod magis gratus, quod nec par tempore ullo,
 Fulsit in Hispania penitus regione tiara.
 Pergit ad excelsa primatis tam ardua mitra,
 Mille quadringentis undenis protinus annis,
 Bis simul adiunctis, decimo sed mense supremo
 Octo ter ac deni residebant transtra diei.*

En la columna arrimada á esta Capilla; saliendo á mano izquierda y en la de enfrente de la derecha hay las dos siguientes inscripciones.

Aquí yace el honrado Varon D. Ximen Perez Zapata Señor de Rahal Maestro escuela de Tol.º Canónigo de Valencia, é de Calatayut Vicario general que fué en el Arzobispado de los honrados Padres D. Juan, y D. Gimeno arzobispos de Tol.º Finó en 12 dias de Henero era de 1368 años, roguemos á Dios que le perdone. Amen.

*Archipresbiter Talaberanus Toletanus Portionarius Regis Santij
 Capellanus itidem Eurici 4 Obijit anno 1460 die 2.^a Jannraij.*

PARRAFO XII.

CLAUSTRO.

Este claustro, situado al norte del Templo, con el que comunica por dos puertas, es un cuadrángulo de arquitectura gótica de ciento ochenta y seis pies, formando pórticos de veinte y siete de ancho y sesenta de elevacion, con cinco arcos cogidos de rejas, que en cada uno de sus lados cierran el jardin situado en el centro.

Fué edificado, de órden y á expensas del arzobispo D. Pedro Tenorio, bajo la direccion de Rodrigo Alfonso, que le empezó en 1389. La puerta que está á los pies de la iglesia y que comunica con el principio de este claustro, es de género plateresco y órden corintio con relieves, medallones, estatatuillas, fruteros, candelabros y otros adornos, que la hacen digna de la admiracion de los inteligentes. Es de piedra blanca de Tamajon y la ejecutaron de 1565 á 1569 Juan Manzano, Toribio Rodriguez, Pedro Martinez de Castañeda y otros.

Corren en seguida á la derecha de la puerta los testeros de las capillas que dejamos descritas, leyéndose en la de doña Teresa de Haro la siguiente inscripcion:

«Esta capilla fizo doña Teresa de Haro é dotó para la redencion la generosa segun escrito está en la piedra sobre el altar.»

Al fin de esta parte del claustro está la segunda puerta del templo de menos mérito que la anterior. Sobre ella hay una pintura de la Anunciacion de Ntra. Sra., adornada de ángeles, obra de Luis de Velasco, hácia 1585.

En el arco central del claustro que mira al oeste, hay un pilar en que está colocado un trozo de columna que marca la época de la consagracion de esta Santa Iglesia, segun se lee en su inscripcion, que es la siguiente:

IN NOMINE DNI CONSECRATA
ECCLESIA SCTE MARIE
IN CATOLICO DIE PRIDIE

IDVS APRILIS ANNO FELI
CITER PRIMO REGNI DNI
NOSTRIGLORIOSSISIMI FL
RECAREDI REGIS ERA
CXXX

En la basa de la columna está copiada la anterior inscripcion, pero con el notable yerro de haber puesto en la linea tercera «primo» en lugar de «pridie» que claramente se lee en la original, y añadiendo debajo:

*«Haec leguntur in marmore antiquo reperto anno Dni. MDXCI.
G. Q. A. T. (1)*

Frente á este pilar hay una puerta que conduce á la Sala Capitular de verano, en que se conservan varias tablas de buen gusto antiguo, y cuyos autores se ignoran.

En el estremo de este claustro se vé otra puerta gótica que dá entrada á la capilla de S. Blas, fundada por el arzobispo D. Pedro Tenorio, hácia el año 1339. Es de muy buena arquitectura gótica y forma un cuadro equilátero de cuarenta pies por sesenta de elevacion. Los tres retablos de ella son de buen gusto y contienen varias pinturas hechas por Blas del Prado.

Del mismo parecen los frescos pintados en la parte superior de los muros, y que representan asuntos sagrados. En el testero hay un cuadro en que se vé á David luchando con un oso; parece de la escuela flamenca.

En esta capilla se guarda el magnífico candelabro de madera, construido por D. Mariano Salvatierra, que sirve para colocar el cirio en el tiempo pascual.

En el centro de la capilla están los sepulcros de mármol, con cama y estatua, del fundador y de su doméstico y amigo D. Vicente Arias de Balboa, obispo de Plasencia. El primero tiene la siguiente inscripcion:

«Aqui yace D. Pedro Thenorio de laudable memoria, arzobispo de Toledo, Primado de las Españas, Chanciller mayor de Castilla,

(1) Esto es, Gaspar Quiroga, Archiepiscopus Toletanus.

cuya ánima Dios haya. Falleció día de Sancti Spiritus, año de Nuestro Señor Salvador Jesu-Christo de M.CCC.XC.IX años.»

Al pie de la cama se lee: «Feran Gonzalez: pintor: e: entallad.» que parece debe indicar el nombre del artifice.

A la derecha de la puerta de esta capilla hay otra que es la de una escalera que sube al claustro alto, mandada edificar por el mismo Sr. Tenorio; es de piedra berroqueña, construida al aire con inteligencia y valentia. En sus paños se ven varias pinturas de la Escuela flamenca.

A fines del siglo anterior se encargó á D. Francisco Bayen y D. Mariano Maella pintar al fresco los muros de estos claustros, como lo verificaron, aunque sin llegar á concluirlos porque la humedad de las paredes lo resistió á pesar de los medios empleados para preservar las pinturas. Se conservan de Bayen diez de estas que representan los asuntos siguientes: La prision y martirio del Santo Niño de la Guardia, á los lados de la puerta de la calle, y un asunto de la vida de S. Eulogio en el lienzo de pared inmediata. En los paños del claustro que mira al O. la predicacion de S. Eulogio I Arzobispo de Toledo; su depollacion; la invencion de su cuerpo; su traslacion á esta ciudad; Sta. Casilda dando limosna á los cristianos cautivos; la misma sorprendida por su padre cuando llevaba en la falda pan, que se convirtió en flores; la muerte de la Santa junto al lago de S. Vicente; S. Ildefonso y S. Julian á los lados de la puerta de la capilla de S. Blas y encima el Espiritu Santo; y S. Eladio dando limosna á los pobres, en seguida. De Maella solo ha quedado una pintura que representa á Sta. Leocadia ante el Pretor romano, y la parte superior de otro fresco.

En algunos de los demás muros de estos claustros se han colocado varios cuadros de los que fueron traídos de la fábrica de tapices de Madrid, y representan los asuntos que vamos á marcar.

El triunfo del Patriarca Josef en Egipto; copia de un original de Corrado hecha por Castillo.

El hallazgo de la copa de Josef en el saco de Benjamin. La presentacion de Jacob á Faraon, originales de Corrado.

Abigail presentándose con dones para apaciguar á David, copia de

un original de Jordan hecha por Castillo.

David en la cueva de Engaddí. El juicio de Salomon. Visita de la Reyna Saba á Salomon; copias de originales de Jordan ejecutadas por Corrado.

Al frente de la puerta exterior de este claustro hay otra pequeña que conduce al alto, que nada contiene de particular en su arquitectura.

Le reedificó el Cardenal Cisneros con el objeto de que en él vivieran los Canónigos, como lo habian verificado desde el tiempo del Arzobispo D. Cenebruno hasta el de D. Gonzalo.

En una sala de este claustro se guardan nueve figuras colosales llamadas Gigantones y dos pequeñas conocidas con el de Gigantillas; se hicieron en Barcelona por los años 1755, pasando las que habia al Convento de Sto. Domingo el Real. En esta pieza y en las dos que la preceden se conservan los siguientes cuadros.

Seis que representan las estaciones y una cabaña, ejecutados por Zacarias Velazquez.

Otros seis, que son la Visitacion de Nuestra Señora, el Niño Jesus disputando en el Templo, el sacrificio de Isaac, Job en el muladar y dos de las bodas de Caná, que parecen de Pedro Orrente.

Un S. Miguel del mal gusto del Greco; y dos retratos, uno de una Reyna que parece doña Maria de Aragon, con un infante, y otra Reyna sola en el otro, que imitan la manera del mismo.

Una sagrada familia y una Virgen, ejecutadas con valentia y escuela.

Un gran lienzo que representa la Gloria de Sto. Tomás, obra de D. Mariano Maella.

Por la primera de las indicadas habitaciones se sube á la en que está colocado el relox, cuyo autor y época de su construccion se contienen en las siguientes inscripciones colocadas en aquel.

En un targeton hacia el remate:

«Reinando Carlos III siendo Arzobispo el Emmo. Sr. Cardenal D. Francisco Antonio Lorenzana, y Obrero D. Francisco Perez Sedano, Abad de Sta. Leocadia, Dignidad y Canónigo.»

En la esfera;

«D Manuel Gutierrez, natural de Sigüenza, relojero del Rey, en Madrid, MDCCXCII.»

Otra de las puertas de este claustro conduce á la

BIBLIOTECA DE ESTA SANTA IGLESIA,

Aunque desde muy antigua poseyó esta Sta. Iglesia preciosos códices, no parece sin embargo que hubo un local dedicado especialmente para Biblioteca hasta que el Arzobispo D. Pedro Tenorio la donó su selectísima y rica librería el año de 1380; de ella, aumentada con otras adquisiciones, se dice estrajo muchos y los mejores MS. el Arzobispo D. Pedro de Luna.

El cardenal Cisneros cuidó muy particularmente de su mejora, y despues de su muerte, en el Pontificado del Sr. Quiroga, trabajó mucho para arreglarla el Canónigo D. Juan Bautista Perez, Obispo que fué de Segovia.

Los mas de los Prelados, siguiendo el ejemplo de sus predecesores, han ido enriqueciendo esta Biblioteca, aumentada tambien con las donaciones y legados de varios Prebendados, mereciendo especial mencion entre aquellos el Cardenal Lorenzana, que la regaló los muchos y selectos códices que adquirió durante su estancia en Roma, y de que fueron parte los que compró de la librería del Sr. Zelada.

En el siglo último se dió al magnífico salon que ocupa la Biblioteca la forma que hoy tiene y se construyó la bien entendida estantería de nogal.

Por la misma época se encargó el registro y formacion de catálogo de los libros, al célebre P. Burriel, de la Compañía de Jesus, y en 1808 formó los indices actuales el Canónigo Frias.

Lo que mas llama la atencion en esta Biblioteca son sus códices MS. de que posee unos mil ochocientos, entre los cuales los hay preciosos, ya por su antigüedad, ya su mérito literario y ya tambien por la belleza de la escritura, é iluminacion de sus estampas y viñetas.

Damos en seguida el catálogo de los manuseritos mas preciosos.

CATÁLOGO

de los libros manuscritos de la biblioteca

DE LA SANTA IGLESIA

DE TOLEDO.

Cajon.	Núm.	
1	1	Biblia Latina; del siglo 13: pergamino en 4.º
	2	Idem del siglo 15, pergamino en 4.º
	3	Idem del siglo 13, perg. en 4.º
	4	Idem del siglo 15, perg. en 4.º
	5	Idem del siglo 13, perg. en 8.º
	6	} Idem del siglo 14, perg. en 8.º
	7	
	8	} Idem del siglo 13, perg. en 8.º
	9	
	10	
2	3	Idem del siglo 14 perg. en folio.
2	2	Idem del siglo 10, perg. en fol.
	1	Idem dispuesta por S. Isidoro, siglo 8.º perg. en fol.
	4	} Idem del siglo 13, perg. en fol.
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	12	} Idem Hebrea del siglo 13 perg. en fol.
	13	
3	1	} Idem Hebrea del siglo 14, perg. en fol.
	2	
	3	
1	28	Breviarium del siglo 14, perg. en 4.º
1	11	Codex biblicus, del siglo 15, perg. en 4.º

Cajon. Núm.

- 13 }
14 } Idem Hebraeus, del siglo 14, perg en 4.º
- 27 Id. Id. del siglo 15, perg en 4.º
29 Id. Id. del siglo 15, perg. en fol.
30 Id. id. del siglo 15, papel en fol.
31 Id. Id. del siglo 15, perg. en fol.
- 2 10 Evangelia Graeca del siglo 14, perg. en fol.
11 Biblia Hebraea del siglo 15, perg. en fol.
- 3 4 } Anselmi Laudun. glossa in testamentum vet. et nov. del
6 23 } siglo 13, perg. en fol.
- 3 5 }
6 }
7 } Anselmi glosa sobre el génesis, del siglo 13, pergamino
8 } en folio.
9 }
10 }
- 11 }
12 } Anselmi glosa sobre el levítico, de los siglos 13 y 14,
13 } perg. en fol.
- 14 Anselmi glosa sobre el libro de los números, del siglo
14, perg. en fol.
- 3 15 Anselmi libro del deuteronomio, del siglo 14, perg. en
fol.
- 16 }
17 }
18 }
19 } Anselmi glosa sobre el libro de Josué, del siglo 13 y 14
28 } perg. en fol.
21 }
- 6 1 }
2 }
3 }
4 } Anselmi glosa sobre los proverbios, del siglo 14 perg.
5 } en fol.
- 6 Id.... el Eclesiástico, del siglo 14, perg. en fol.

Cajon. Núm.

- 7 22. Comm inc. auct, in testamentum vetus; del siglo 13, perg. en fol.
- 23 } Expositio IV evangeliorum, del siglo 13 y 14. perg. en
24 } fol.
- 7 1 14. Comm. inc. auct. in testamentum novum; del siglo 13 y 14, perg. en fol. y 4.º
- 1 20 Antoli comm hebr. de los cinco libros de Moyses; del siglo 15, pergamino en 4.º
- 1 18 Asher Moses, codex biblicus Hebr. del siglo 14, perg. en 8.º
- 1 17 David Ben Joseph Kimchi, dictionarium Hebraicum, del siglo 14, perg. en 8.º
- 1 25 Esteban Nicelo, versos sobre unos pasages del testamento nuevo en 8.º
- 1 19 Judas Bar. Sam. Alberon código biblico, del siglo 15, perg. en 8.º
- 15 Levi Ben Glecion sobre unos libros del testamento viejo, del siglo 15, perg. en 4.º
- 26 Pedro de Riga biblioteca sagrada del siglo 13, perg. en 4.º
- 21 } Rases comm. en Hebreo sobre los cinco libros de Moises, del siglo 14, perg. en 4.º
16 }
- 12 Victor Antiochenus, comm, Graecus in IV Evangelo, del siglo 14, perg. en fol.
- 1 22 } Anon. expositio Graeca psalmodum del siglo 14, perg.
23 } en fol.
24 }
- 14 15 Concordanzas biblicas; del siglo 14, perg. en fol. Concionatorios y sermones varios, 45 volúmenes. Teólogos filósofos generales 15 vol. Teólogos de tratados particulares 32 vol. Teólogos morales 16 vol. Teólogos asceticos 70 vol.

Cajón Núm.

- Obras de los Santos Padres Agustin, Anselmo, Beda, Bernardo y otros.
- Crisóstomo, Gregorio, Isidoro 34 vol.
- 15 16 Isidori Mercat. Collectio conciliorum, del siglo 11, perg. en folio.
- 18 }
19 } Collectio canonum et conciliorum, papel en fol.
20 }
- 21 Copia de los Concilios Toledanos, del siglo 14, papel en 4.º
- 15 22 Concilios de Toledo. 1253. perg. en 8.º
- 23 Copia deste Código, del siglo 15, perg. en 8.º
- 38 35 Concilio Toledano congregado en Peñafiel, año 1302 perg., en fol.
- 15 24 Constituciones sinodales, por Alfonso Carrillo, en el sínodo de Alcalá, año 1431, papel en 4.º
- 25 Coleccion de Concilios españoles. por Bautista Perez, del siglo 14, pergamino en folio.
- 27 Concilio de Salamanca de 1335, papel en 8.º
- 9 22 Los siete primeros concilios, sus actos con una coleccion griega, pergamino y papel en fol.
- 15 26 Concilio Lateranense de 1215 perg. en 4.º
- 8 3 Basilense del siglo 15 perg. en 4.º
- 13 38 Anon. Compendio de los Concilios generales del siglo 15, papel en 4.º
- 37 Discurso Itálico sobre los concilios generales del siglo 15, perg. en 4.º
- 27 Anonimo, historia del Concilio Romano de 1725, papel en 4.º
- 25 } Alfonso Servant, diario del Concilio de Trento, papel
26 } en 4.º
- 5 35 Juan Gerson 13 consideraciones, que se le atribuyen en favor del concilio Constanciense papel en 4.º

Cajón. Núm.

- 13 35 Julio Moro, compendio del Concilio de Trento, papel en 8.^o
- 28 Julio Poggiano disertacion sobre el concilio Tridentino, papel en 4.^o
- 36 Pedro de Mendoza, Obispo de Salamanca, arengas que hizo en el Concilio Tridentino.
- 22 Anónimo, historia del Concilio Tridentino.
- 23 Anónimo, diario de los sucesos del concilio Tridentino, copiado del original de la Biblioteca de Inocencio I, 1759 papel en 4.^o
- 24 Diario del Concilio Tridentino, del siglo 16, papel en 4.^o
- 29 Comm. del Concilio Tridentino, del siglo 17, papel 30 en 4.^o
- 17 32 Sumario de las resoluciones de la congregacion del concilio de 1592. Año 1599.
- 31 Sumario de varias declaraciones de la dicha congregacion, del siglo 17 papel en 4.^o
- 33 Coleccion de las declaraciones del concilio, segun la interpretacion de la congregacion, siglo 17 papel en 4.^o
- 14 30 Coleccion de declaraciones sobre varias materias decididas en el concilio de Trento; del siglo 17 papel fol.
- 15 36 Idem de declaraciones de los cardenales intérpretes del concilio por el orden de las sesiones.
- 35 33 Concilio provincial de la iglesia Guesneuse en Polonia, 34 año 1634, papel en 4.^o
- 36 28 Sinodo diocesano celebrado por Teodoro Fantoni, obispo de S. Marcos, despues del concilio Tridentino, del siglo 16, papel en fol.
- 29 Concilio de Monreal, año 1622 del siglo 17, papel en fol.
- 15 30 Sinodo Diocesano de la Iglesia Sabinense en 1592, del siglo 17, papel en fol.

Cajon. Núm.

- 31 Id. Id. de Bari de 1594, del siglo 17 papel en fol.
32 Id. id. de Breslau de 1635 del siglo 17 papel en fol.
35 id. id. de Ferrara de 1588 del siglo 17 papel en fol.
16 21 Agustín de Ancona sobre la potestad del papa, siglo 13
perg. en fol.
28 11 Andr. Barbatia sobre las decretales, siglo 15 perg. en
folio.
16 1 14 Ant. de Butrio sobre los cinco libros de las decre-
tales, del siglo 14 perg. en fol.
28 10 Baldo de Perusia, repertorio de las constituciones de
Inocencio IV; del siglo 14 papel en fol.
16 15 Bartolomeo Brixienese, casos sobre el decreto Graciano;
del siglo 14 perg. en fol.
28 3 Bartolomeo de Pisis, Summa; 1408, papel en fol.
8 2 Benedicti XII estravagantes S. comm. del siglo 15, pa-
pel en fol.
3 Benedicti XII et XIII y otros papas constituciones extra-
vagantes, del siglo 15 papel en fol.
21 7 Q. Berengario inventario del derecho canonico del siglo
15 perg en fol.
8 19 Hatto, obispo Basil., Teodulfo y otros epistolas y ca-
pitulares sagradas, del siglo 16, papel 4.º
26 19 Bernardi Compost. casos sobre el libro primero de las
20 }
4 12 }
16 } Bonifacio VIII obras; del siglo 14, perg. en fol.
8 1 }
22 27 Celso. plan de nuevo código al P. Gregorio XIII, pape
en 4.º
4 17 }
18 } Clementis V constituciones, del siglo 14, perg. en fol.
16 18 Dino, apar. sobre el VI de las Decretales, del siglo 14,
perg. en fol.
24 1 Domingo de S. Geminiano expos. del I, II y VI libros de

Cajon. Núm.

- las decretales 1409, pap. en fol.
- 4 20 Federigo da Siena tr. de permutatione benefactorum del siglo 15, pap. en fol.
- 23 15 Fernando Pecha sobre la primacia de la Iglesia de Toledo, pap. en fol.
- 6 Franc. Peña apuntaciones sobre las materias de las decretales, pap. en fol.
- 21 28 Franc. de Zabarellis quaestiones canonicæ, pap. en fol.
- 24 14 Genselinus de Cassanhis, expos. sobre las Clementinas, del siglo 16, perg. en fol.
- 15 6 }
 22 28 } Gofredo suma canónica del siglo 16 perg. en fol. y 8.º
 22 33 }
 34 }
 35 }
- 4 6 }
 7 } Gregorii IX decretales; del siglo 14, perg. en fol. y 4.º
 8 }
 9 }
 10 }
 11 }
- 4 1 }
 2 } Gratiani Decretum, del siglo 14, perg. en fol.
 3 }
 4 }
 5 }
- 12 3 }
 4 } Guido de Baysio, comm. del decreto Graciano, del siglo 14, papel en fol.
 5 }
 6 }
 7 }
 8 }
- 4 16 Guido de Collemedio, comm. ad appar. Innocentii IV del siglo 14, papel en fol.
- 22 Guill. Durantis tr. sobre las leyes del papa; del siglo 14, perg. en fol.

Cajon. Núm.

- | | | |
|----|----|--|
| 56 | 21 | Guill. Durantis pontifical antiguo Romano reformado, |
| | 22 | papel en fol. |
| 39 | 6 | Guill. Durantis racional de los diversos oficios perg. y |
| | | papel en fol. |
| 24 | 2 | } Espejo judicial; perg. en fol. |
| | 3 | |
| | 4 | |
| | 5 | |
| | 6 | Repertorio canónico perg. en fol. |
| 4 | 21 | Gugl. de Mandagoto sobre las elecciones del siglo 14. |
| | | perg. en fol. |
| 24 | 14 | Mondelauduno apar. á las Clementinas del siglo 16, pa- |
| | | papel en fol. |
| 12 | 1 | Enrique Cardenal Hostiense, suma de las decretales; |
| | 22 | del siglo 14, perg. en fol. |
| 20 | 18 | Ejud. app. constitutionum Innocentii IV. perg. en fol. |
| 4 | 20 | Innocentii III epistolæ decretales papel en fol. |
| 12 | 20 | } Innocentii IV app. decretalium 1324 perg. en fol. |
| | 22 | |
| 22 | 29 | Iacobi quæstionarium sup. V lib. decretalium del siglo |
| | | 14, perg. en fol. |
| 8 | 1 | Juan (Ioannis) XII extravagantes del siglo 14, perg. en |
| | 1 | fol. y 4.º |
| 16 | 18 | Juan de Deo, aparato sobre las decretales; del siglo 14, |
| 20 | 20 | perg. en fol. |
| 28 | 16 | Juan Alfonso de Mayorito, natural de Madrid; tablas |
| | | institutorias canónicas, papel en fol. |
| 8 | 15 | } Juan Andrea, obras y comm. sobre el derecho canó- |
| | 17 | |
| | 19 | |
| | 35 | nico de los siglos 14 y 15, papel en fol. |
| 24 | 13 | Juan de Bonacivitate, exposicion dei IV de las Decreta- |
| | | les, del siglo 14, papel en fol. |
| 4 | 18 | Juan Calderino tr. de interdicto eclesiástico, del siglo |

Cajon. Núm.

- 14, perg. en fol.
- 40 16) Id. id.... repertorio del derecho canónico, del siglo 14.
- 17) pap. en fol.
- 12 9) Juan Gaufredo (Ioan. Gottfridi) comm. sobre el I y II de
- 10) las decretales del siglo 14, pap. en fol.
- 12 11) Juan Gaufredo tr. de ordine iudiciorum; del siglo 14,
- 12) pap. en fol.
- 13) Suma de las decretales por el mismo; del siglo 14,
- 14) pap. en fol.
- 15)
- 20 14) Juan de Imola esposicion de las Clementinas, del siglo
- 15) 14, pap. en fol.
- 12 19) Juan de Lignano, esposicion del VI de las decretales
- 1366, pap. en fol.
- 28 1) Martin Martinez, canónigo de Toledo, adiciones al can-
- 2) delabrium iur. canon. del siglo 14, perg. en fol.
- 20 15) Martini P. constitutiones; del siglo 15, perg. en 4.º
- 8 1) Id. id..., c. comm. Alfonsi, obispo de Cartagena; del si-
- 8) glo 15, perg. en 4.º
- 8 16) Nicol. Tudeschi Panormitanus comm. sobre el libro V
- de decretales, papel en fol.
- 12 16) Pedro Beltran, Cardenal, disputa sobre las dos juris-
- 12) dicciones, espiritual y temporal del siglo 14. perg.
- en 4.º
- 28 13) Juan Pedro, lecciones varias sobre las Clementiñas; del
- siglo 14 perg. en 4.º
- 8 20) Juan de Montevenciano, controversia, si el papa es su-
- 16) perior al concilio; del siglo 16, pap. en 4.º
- 16 16) Raymundo de Penaforte, suma de las decretales; del si-
- 17) glo 13, perg. en 4.º
- 24 12) Raynerii de Pisis, summa casuum conscientie; del siglo
- 14, pap. en 4.º

Cajon. Núm.

- | | | |
|----|----|--|
| 12 | 16 | Rodriguez, arcipreste de Carrion catecismo y práctica de visitar; del siglo 16, pap. 4.º |
| 23 | 8 | Simonetta, Cardenal, tr. de la reservacion, del siglo 15, papel en 4.º |
| | | Anónimo, tratados sobre el derecho cauónico 30 volúmenes. |
| 23 | } | Reglas y constituciones de las órdenes monacales 51 volúmenes. |
| 25 | | |
| 25 | | |
| 26 | | |
| 98 | | |
| 29 | } | Tratados sobre la historia Eclesiástica 27 volúmenes. |
| 40 | | |
| 14 | | |
| 26 | | |
| | 8 | |
| | 9 | |
| | 10 | Alejandro Jason, compendio de las anuales eclesiásticas y seculares, en 4.º |
| | 11 | |
| | 12 | |
| | 13 | |
| 27 | 23 | Alvar Gomez, historia de los Arzobispos de Toledo hasta D. Fernando Rodriguez de Covarrubias, papel en fol. |
| 26 | 21 | Angelo Pedriga, relacion de la Cristiandad en Constantinopolis al momento de la conquista, en Italiano papel en fol. |
| 27 | 21 | Baltasar Porreño historia de los Arzobispos de Toledo y reyes de España, pap. en fol. |
| | 22 | |
| 27 | 1 | Bernardo Guído catálogo de los papas emperadores y reyes de Francia, y concilios; del siglo 15, perg. en fol. |
| 30 | 35 | Pablo Casita, relacion de la vida y gobierno y conversion al Catolicismo de Cristina reina de Suecia del siglo 17, pap. en 4.º |
| 29 | 2 | Clemente VII, Extracto del registro de la causa matrimonial en Inglaterra, papel, en 4.º |
| 27 | 7 | Gelmirez, historia compostelana del siglo 17, papel en 4.º |

Cajon, Núm.

- 10 Estevan Infensural, com. históricos desde los tiempos de Calisto III hasta los de Alejaudro VIII, papel en 4.º
- 27 1 } Eusebii historia, del siglo 14 y 15 perg. en folio.
3 }
- 2 Id. id. Eclesiástica, del siglo 11 pergamino en fol.
4 Chronicon; del siglo 15 perg. en fol.
- 26 1 }
2 }
3 } Gregorii XIII annalium lib. XV, perg., en 4.º
4 }
5 }
6 }
7 }
- 30 21 Cronicon de los papas hasta Benedicto XIV, papel, en 4.º
- 27 8 Juan Mateo Butigella, historia de la tierra Santa del siglo 15, papel en 4.º
- 25 30 Mafeo Vegio, sumario de las cosas memorables de la basilica de S. Pedro en Roma, papel, en 8.º
- 27 18 Martin, crónica de la fundacion de Roma hasta 1284 papel, en 4.º
- 29 5 Paulo V, historia de las deferencias entre Paulo V y Roma, papel en 4.º
- 27 6 Paulii Orosii, historia ecclesiástica; del siglo 14, perg. en fol.
- 26 24 Rasis (el moro), historia de España traducido del Arabe en Castellano; del siglo 14, papel en 4.º
- 27 26 Id. descripcion de España del siglo 14 papel en fol.
- 26 22 Rodrigo Ximenez historia de los Reyes Arabes en España, papel, en folio.
- 27 26 1 }
25 55 Anonimo, tradiciones de la historia de Mahoma, escritas en Arabe y Persiano.
- 26 15 Anónimo, resumen de la controversia sobre los ritos Sinenses acerca de Confucio y progenitores de

Cajón.	Núm.	
		su familia, en italiano papel en 4.º
17		Relacion de lo sucedido en la China desde el dia 2 de abril de 1705 hasta 1708, papel en folio.
		18 Anónimo, papeles en varias lenguas sobre la eleccion de misionarios para la China, su viage y ministerio, ritos Sinenses etc., papel en fol.
		19 Id..... Colección de papeles sobre las misiones de la China, papel en 4.º
27	9	Id..... Viage sagrado desde Lombardía á Malta y á las misiones orientales por un carmelita, escrito en Vienna 1706, papel en fol.
		26 Anales de España, del siglo XIV perg. en fol.
30	2	Vidas de los personages mas notables desde Adan hasta Cristo, papel en fol.
30		} Vidas de Santos Padres 26 volúmenes.
25		
30	24	Vida de Alejandro VI P. papel en 8.º
		23 Diario de sus hechos papel en 4.º
29	26	Vida de Julio II P. Gregorio XV P. papel en 4.º
		27 Vida de Alejandro VII P. papel en 4.º
30	22	Clemente VII viage á Boloña para coronar á Carlos V papel en 4.º
29	6-14	Vida de Clemente XI, papel en 4.º
		15-22 Y hechos de Clemente XI, papel en 4.º
		23 } Id. id. de Clemente XII, papel en 4.º
		24 }
30	25	Id. id. de Inocencio XI por Mat. Jos. Lupi, papel en 8.º
29	25	Id. id. de Inocencio XII, papel en 4.º
30	26	Id. id. de Pablo IV papel en 4.º
		27 } Id. id. de Sixto V, papel en 4.º
		28 }
		14 }
		15 } Vidas de los Papas del siglo XVII, pap. en fol.
		16 }
31		Bulas é historia de los cónclaves, 24 tratados.

Cajon. Núm.

- 30 Vidas de los cardenales Celso Mellini, Gabriel de Ma-
lagrita, Gerónimo Savonarola, Ferrares Infante, Car-
denal de España, Juan Friser, Julio Mazarini, Luis
Cardenal de Rohan, 9 tratados.
Breviarios, Legendarios, misales, libros corales, 167
volúmenes.
Martirologios y Calendarios, 8.
Pontificales, 15.
Manuales, 5.
Rituales, 21.
Devocionarios, 68.
Oficios sueltos y rezos particulares, 8.
Tratados litúrgicos, 18.
- 40 14 Abad de Jerico; I parte del derecho desde la A hasta la
J. del siglo XV, pap. en fol.
- 40 18 Alejandro de Ancilla, tratado de permutationibus, de-
dicado al Cardenal D. Gil de Albornoz, pergamino
en folio.
- 40 1 }
2 } Azo, summa codicis siglo 15, perg. en fol.
3 }
4 }
- 10 Baldo Perusino, I parte de su glosa sobre el código,
pap. en fol.
- 12 Id. id. repertorio c. tr. de fugitivis, pap. en fol.
- 28 16 Bartolomei de Saliceto, repetitiones juris civilis, papel
en fol.
- 12 16 Bartoli de Saxoferrato, tr. de fluminibus pap. en fol.
17 Id. id. de tormentis et tabellione, pap. en fol.
- 36 3-9 Id. id. glossæ ad digestam vetus, infortiatum et no-
32 11 } vum perg. y papel en fol.
- 42 2 Obras dalla Sala tr. de officio advocati, del siglo 15 pa-
pel en 4 °
- 40 5 Cini Pistoriensis expositiones codicis, perg. en fol.
- 12 17 Diego Gomez de Zamora, tr. de successione majora-
tuum, papel en fol.

Cajon.	Núm.	
39	30	Gonzalo Gonzalez, tablas del derecho civil desde A—Z escritas en san Forcaz en el año 1386 perg. en 8.º
36	10	} lac. Butrigarius, expositio codicis del siglo 15 papel en fol.
	11	
	12	
39	17	Ioan. de Blanvico expositio tit. de actionibus et casus codicis del siglo 14, perg. en fol.
40	15	Ioan. Bondeno, repertorio de ambos derechos con un formulario para el tratamiento de las personas eclesiásticas del siglo 15, papel en fol.
32	1	Digestum vetus c. glos. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
	2	Digestum vetus s. gl. del siglo 14, perg. en fol.
	3	Digestum vetus, c. gl. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
	4	Id. novum c. gl. Accurs. id. id. id.
	5	Id. id. id. id. id.
	6	Id.
	7	Digestum infortiatum c. gl. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
	8	Id.
	9	Id. id. del siglo 13, id.
	10	Id. id. del siglo 15, id.
	12	Codex c. gl. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
32	13	Codex c. gl. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
	14	Id. id. id. del siglo 15, id.
	15	Id. id. del siglo 14, id.
	16	Digestum vetus c. gl. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
36	1	Volúmen c. gl. Accurs. del siglo 14, perg. en fol.
	2	Volúmen id. id. id.
40	39	Odofredo, exposicion del código I et III parte del siglo perg. en fol.
42	1	Pablo de Roma tr. de cambios del siglo 16, papel en fol.
12	17	Pauli de Liazaris quæstiones juridicæ, del siglo 15, papel en fol.
40	10	Pedro Aurelianense tr. de actionibus del siglo 15, perg. en fol.

Cajon.	Núm.	
39	35	Pedro de Braco, papel en 4.º
39	29	Raymundi tr. de contrahendis nuptiis, Ioan. de Lignano tr. de alimentis. Ioan Guilbandeti de interdictis juris civilis; Ludovicus de renunciationibus; M. Rinaldinus de officio advocatorum; del siglo 15, perg. en 4.º
40	6	Roffredus Beneventanus, de ordine judiciorum del siglo 14, perg. en fol.
	7	
41	2	Samuel Struchio, confrontacion de las leyes civiles con las Mosaicas, papel en 4.º Acuerdos y estatutos de España 6 vol.
	8	Anónimo, lecturæ variæ civilis et canonicæ, pap. en fol.
28	17	Dictionarium juris civiles et canonici del siglo 15, perg. en fol.
28	28	Lecturæ sup. var. till. juris civilis del siglo 14, perg. en fol.
39	7	Fragmentos de leyes acerca de las disposiciones testamentarias, papel en fol.
	27	Azonis summa codicis del siglo 14, perg. en fol.
	31	Dictionarium juris civilis, c. explic. vocum difficiliorum 1430, papel en 4.º
40	15	Repertorio de ambos derechos de la A—Z, del siglo 15, papel en fol.
102	23	Tr. de oblatione libelli del siglo 16, papel en 4.º
43	5	Forum judicum Visigothorum del siglo 9, perg. en fol.
	6	d. id. del siglo 14, perg. en 4.º
	7	
	8	Id. id. del siglo 13, perg. en 4.º
	9	
	10	
11	20	Las partidas de Alfonso X, perg. en 4.º
	21	Fuero Real de Valladolid por Alfonso X, perg. en 4.º
	22	
		Ordenanzas de varios reyes de España 11 vol.
		Anónimo, tratados sobre el derecho español 4 vol.

Cajón.	Núm.	
		Papeles varios sobre derecho español, 4 vol.
		Formularios de ambos derechos en España, 10 vol.
5	35	Alano epistolas y diálogo sobre las calamidades de Francia del siglo 15, perg. en 4.º
46	47	Al. Zlier. Socini, historia de las revoluciones de Liena y guerras entre los imperiales y los franceses año 1587, papel en 4.º
51	6	Apiano Alexandr. historia de las guerras civiles de los romanos, trad. al latin por Atej. Brachio del siglo 16, perg. en 4.º
89	16	Ascan. Savorgnano relacion del reino de Chipre del siglo 17, papel en 8.º
45	15	Aur. Ubertini historia de la casa Ubertini del siglo 17, papel en 8.º
46	6	Bart. Facius, historia de la conquista del reino de Nápoles por D. Alfonso, del siglo 15, perg. en fol.
46		Bened. Varchi, historia florentina desde 1527, papel en 4.º
48	8	Bonavena Barci de Luca itinerario y relacion de la Tartaria, Circasia, Mingrelia, del siglo 17, papel en 8.º
49	22	C. Calustii Crispi bellum Catilinarium et Iogurthinum del siglo 14, perg. en 8.º
	23	Id. id. id. cum not. del siglo 14, perg. en 8.º
	24	Id. id. id. cum not. del siglo 14, perg. en 8.º
100	16	Id. id. invec, contra Ciceronem, del siglo 14, perg. en 8.º
49	10	C. Suctonii Trang. vitæ Caesarum, de los siglos 14 y 15 perg. en 4.º
	11	
	12	
	13	
	14	
49	15	Corn. Nepotis vitæ; del siglo XIV, perg. en 4.º
	16	
102	36	Id. trad. en Ital. del siglo 17, pap. en fol.
45	13	Celest. Guiciascino, relacion de la revolucion de Nápoles en 1647, del siglo 17, papel en 8.º

Cajon.	Núm.	
49	2	Corn. Taciti Germania: del siglo 15, perg. en 4.º
47	4	Daretis Phiyq. hist. excidii Troiae: del siglo 13, perg. en folio.
49	17	Dictis Cretensis hist. belli Troiani; del siglo 15, pergamino en 8.º
45	30	Stephani Byzantini hist. Civitatum Graeciae; del siglo 15, papel en 4.º (en griego).
51	14	Flavii Josephi hist. belli Judaici; del siglo 15, pergamino en fol.
	15	
49	1	Poggio, historia Florentina de 1575-1455; del siglo 16, pap en 4.º
49	3	C. Julii Caesaris comm. de bello Galico; del siglo 14, pergamino en 4.º
	4	
	5	
	6	Justini epitome; del siglo 14, perg. en 4.º
46	1	Leonardo Aretino, guerra de los Godos; del siglo 16, papel en 4.º
	38	Lorenzo Sequi, storia di-Firence; del siglo 17, papel en 4.º
50	12	Lud. Campagni, coleccion de las antigüedades Romanas, de Fr. Onufrio Panvinio; del siglo 16, pap. en 4.º
	11	
	13	
	14	
46	7	Pedro Mejia, crónica y vida de Cárlos V; del siglo 16, papel en fol.
45	7	Pedro Nores, guerra entre Felipe II y el Papa Paulo IV; del siglo 17, papel en 8.º
46	23	Pedro Salazar de Mendoza, historia de España hasta el fallecimiento de Felipe II; del siglo 17, papen en fol.
	24	
31	16	Petri de Vineis, hist. Friderici II; del siglo 16, papel en 8.º
86	31	Petrúvio Ubaldino, historia de las cosas de Inglaterra por los años de 1551; del siglo 16, papel en 4.º
51	3	Plutarcho en latin por Lampo Florentino; del siglo 14, perg. en fol.
	4	Id por Aretin; del siglo 14, pap. en fol.

Cajon.	Núm.	
	5	Plutarcho, obras morales en griego; del siglo 14, perg. en fol.
49	7	} Q. Curtius Rufus; del siglo 14, perg. en 4.º
	8	
	9	
51	1	T. Livii decad. I.; del siglo 14, perg. en fol.
	2	Id. decad II. id. id. id.
49	12	Thucydides, Graece; del siglo 14, papel en 4.º
4	6	Flori, hist. Rom. fragmentum; del siglo 14, papel en 4.º
90	94	Miscellanea histórica nullius momenti, 130 volúmenes. Tr. de rebus Hispan, á Carolo I (V) ad Carolum II, 120 volúmenes.
94	91	} Aristotelis topica; del siglo 13 al 15, perg. en 4.º
	10	
	11	} Metaphisica; del siglo 14, perg. fol. (en griego.)
	12	
	13	Tract. de ánima; del siglo 14, perg. en fol.
	14	} Ethica; del siglo 15, perg. en fol.
	15	
	16	
	17	Politica; del siglo 14, perg. en folio.
	18	Phisica; id. id. id.
17	14	Analytica posteriora; del siglo 13, perg. en fol.
47	9	Ethica et politica; id. id. id.
	15	} Trac. de meteoris; id. id. id.
	20	
94	19	} Aristótelis secreta; del siglo 14, perg. en fol.
	9	
17	25	} Id. trad. por Juan Hispalense; del siglo 14, perg. en 8.º
98	28	
94	15	} Aristótelis rhetórica; siglos 13 y 14, perg. en 4.º
47	10	
	15	
		Tract. de philosophia Aristotélica, 18 tratados.
		Metaphisica, 10 tratados.
		Ethica et politica, 24 tratados.

Cajón.	Núm.	
96	11	Franc. Petrarcae de philosophia lib. II; del siglo 15, papel en 4.º
	9	19 L. Ann. Séneca, de virtute; del siglo 15, papel, en fol.
	10	18
100	99	Id. epistolae; del siglo 14, perg. en fol.
	12	22 Id. de remediis fortuitorum; siglo 15, perg. fol.
		28 Id. de beneficiis; del siglo 14, perg. en 8.º
	17	25 Id. extracto de sus obras; del siglo 14, papel en 4.º
		Id. phisica, 16 volúmenes.
101	15	Constantini Porphirogenetae geoponica, sive lib. de vitiis et virtutibus; del siglo 14, pap. en 4.º
	47	14 Plinii hist. naturalis, del siglo 13, perg. en fol.
	97	7 Alvaro Gomez de Castro, obras médicas, del siglo 14, perg. en fol.
	98	6 Ant. Caudorei, trad. italiana de un tratado sobre las enfermedades de los nervios, del siglo 15, perg. en 4.º
	96	32 Arnoldi de Villanova, obras médicas; del siglo 15, papel en 4.º
	47	19 Avicenna obras médicas, traduc. del árabe al castellano por Gerardo Carmonense, en Toledo; del siglo 14, papel en fol.
	97	17 Buchares, tratado de los medicamentos simples, en árabe; del siglo 14, pap. en fol.
	97	13 Constantino Africano, médico y monje Casinense, obras médicas; del siglo 13, perg. en fol.
	98	4 Id. libro del estómago; siglo 13, perg. en 4.º
100	41	Leonardi Justiniani, vita Cimonis; del siglo 15, perg. en 8.ª
103	3	Laelii Petronii, hist. linguae Romanae antiquae; del siglo 15, perg. en folio; siguen las inscripciones dedicadas á Henrique IV, Rey de Francia.
100	32	Macrobbi saturnales; del siglo 15, perg. en 4.º
101	29	M. Ann. Senecae, tragoediae; siglo 15, papel en
101	30	folio.
	13	12 M. T. Cicero de amicitia; del siglo 13, perg. en 4.º
	47	15 De rhetórica, siglo 15 y 18, perg. en fol. y 4.º

Cajon.	Núm.	
100	9	De clariis oratoribus; siglo 15, perg. en folio.
	10	De oratore; siglo 15, perg. en 8.º
	11	De rhetórica; año de 1463, papel, en 4.º
	12	
	13	
	18	De natura deorum et de divinitate; 1463, perg. en 4.º
	19	De finibus bonorum et malorum; del siglo 15, pergami- no en 4.º
	20	De officiis; del siglo 15, perg. en fol.
	21	De officiis; del siglo 15, perg. en 4.º y 8.º
	22	
	23	De amicitia; del siglo 15, papel, en 8.º
	24	Id. del siglo 15, perg. en 4.º (en italiano.)
	14	Orationes selectæ; siglo 15, perg. en 4.º
	15	Novem orationes; id. id. id.
	16	Orationes contra Catilinam, frag. invectivæ in Salustium;
	17	Orationes in Verrem; siglo 15, papel en 4.º
	25	Quæstiones Tusculanæ; siglo 15, perg. en 4.º
	26	Epistolæ ad familiares; id. id. id.
	27	
101	14	Platonis epistolæ; del siglo 14, perg. en 4.º
103	31	Valerius Maximus; del siglo 15, perg. en 4.º
103	4	Anonim. inscripciones existentes en Roma; del siglo 15, perg. en 4.º
	6	Inscripciones y medallas; papel, en folio.
	7	Inscripciones sepulcrales en Roma, papel, en 4.º Trac. rhetorici; 75 tratados. Bulas y privilegios concedidos por el Papa, 22 tratados. Escrituras y títulos de pertenencia, 7 tratados. Inventarios, 12. Indices de bibliotecas y libros rarísimos, 11.
100	30	Julius Solinus de mirabilibus mundi; del siglo 15, pa- pel en 4.º
101	20	Juvénalis satiræ cum glos. interlin., siglo 15, pergami- no en folio.
	21	

Cajon.	Núm.	
	22	} Id. sine glossa; de los siglos 15 y 16, perg. y pap. en 4.º
	23	
	24	
	25	Id. et Persius, del siglo 15, perg. en 4.º
14	22	M. Cato, de agricultura, del siglo 14, perg. en 4.º
100	30	M. Theodoræ, traç. de compositionibus metricis, del siglo 15, perg. en 4.º
101	26	} M. Valerii Martialis, epigrammata, de los siglos 14 y 15, perg. en 4.º
	27	
	28	
102	5	} P. Ovidii Nasonis metamorphos., del siglo 13 al 15, perg. en 8.º, 4.º y folio.
	6	
	7	
	8	
	9	
	12	Libri tristium, del siglo 13, perg. en 8.º
	10	Epistolæ ex Ponto et de somno, siglo 14, perg. en 4.º
	11	Id. et remedia amoris, siglo 13, perg. en 8.º
	14	Ars amatoria; del siglo 15, papel, en 4.º
102	13	P. Ovidii Nasonis fasti et Virgillii fragm., siglo 15, papel en 8.º
	15	} Epistolæ, del siglo 15, papel en 4.º (en italiano.)
	16	
97	12	Cornelii Celsi VIII libri de medicina, del siglo 15, perg. en folio.
	26	Diego, Maestre, cánones médicos, siglo 15, papel en folio.
	20	Galeno, com. sobre Hippocrates con la traduccion árabe, del siglo 14, papel en folio.
	21	} Id. tratado de las enfermedades en árabe, del siglo 14, papel en folio.
	22	
	19	Hali, discipulo de Musa, complemento real de medicina en árabe, del siglo 14, papel, en folio.
98	4	Isaac, práctica de curas, del siglo 13, perg. en 4.º
97	23	Joannitii, obras médicas é isagoge Galeni, del siglo 15, perg. en 4.º

- | Cajón. | Núm. | |
|--------|------|---|
| 93 | 10 | Vegetius Renatus, de re militari, siglo 15, pergamino |
| | 11 | en 4.º y 8.º |
| | 7 | Rogiano de Orto, Aretino, tratado de cirugía, del siglo 15, perg. en 4.º |
| | 12 | Scribonii Largi, arte de componer todo género de medicamentos, del siglo 16, papel, en 4.º |
| 97 | 16 | Zcharabi, dos tratados de medicina en árabe, del siglo 14, papel, en folio. |
| | | Anonim. trat. de re medica, siglo 14 y 15, 27 volúmenes. |
| | | Obras matemáticas modernas, 66 tratados. |
| 99 | 13 | Vitruvius s. delineat; del siglo 14, perg. en 4.º |
| 98 | 30 | Alphonsi tabulae astronomicae; siglo 14, perg. en folio. |
| | 14 | Cl. Ptolomei geografia ann. comm. Theonis, del siglo 14, papel, folio, (en griego.) |
| | 15) | Almagestum, traducido del árabe al latín por Giraldo; |
| | 16) | 1413, perg. en folio. |
| 98 | 21 | Alpetragio ó Aben Alpetrag; libro copioso de los movimientos de los Cielos escrito en 1217. |
| 98 | 23 | El mismo libro del movimiento de los cielos con escolios y traslación diversa, al que se sigue otro tratado de Abu Ali Ben Hirtam (Albali) de la misma materia. Letra del siglo 14. |
| 98 | 22 | Amet Ben Josef, tratado de Algebra y Geometría en forma de carta que trata de las proporciones. Siglo 14. |
| 98 | 24 | La misma obra. |
| 98 | 21 | Omar, tratado astrológico, siglo 13. |
| 98 | 20 | Arzachel, introductorio al libro de los juicios astrológicos de los árabes, siglo 14. |
| Id. | 1d. | Asher Felith ben Coré, tratado del movimiento de los cuerpos celestes y del movimiento del acceso y receso con varias tablas astronómicas, siglo 13. |
| 97 | 18 | Diversos tratados médicos en árabe, siglo 14. |
| 98 | 3 | Tratado de Flebotomía con varios apuntamientos, sig. 13. |
| 98 | 19 | Abu Mazar, tratado astrológico de elecciones, con las de los judos. según las mansiones de la Luna; acontinua- |

Cajón. Núm.

- cion dos libros, uno de experimentos y otro de flores astrológicas.
- 98 29 Introduccion á los juicios astrológicos, siglo 15.
- 98 21 Alcatin de Magerit, tratado en 40 caps. para hacer y entender el astrolabio, siglo 13.
- 98 15 Almagesto de Claudio Ptolomeo, traducido por Giraldo, siglo 14.
- Id. Id. Claudio Tolomeo sus obras comentadas por Geber ben Affay, sevillano. Tiene nota de haber sido traducido en Toledo.
- Id. Id. Id. su cuadripartito y centilóquio.
- 98 36 Francisco Alleo árabe cristiano, nuevo método de astrologia.
Hali ben Ahamet Eruram, su libro de elegir hora astrológica en general y en particular (1134.)
Hay además otro ejemplar.
- 98 24 Careston, tratado de estática por Aser Jhebit ben Josef, siglo 14.
- 98 20 Almansor rey árabe, sus 160 capitulos de signos y aspectos astrológicos, siglo 14.
- 27 26 Alonso VII de España, su historia anónima y el poema de Almería conquistada por él mismo en 1147.
- 98 20 El centiloquio, interpretado del árabe por el Santiliense, siglo 14.
- 98 20 Almansor, obras astrológicas.
Dares Frigio, crónicon en castellano que empieza por Alarico I de los Godos en la era 381 y acaba en Don Alonso el Sábio.
Cronicon en castellano que empieza año 125. Se refieren varios sucesos entre godos y romanos y acaba en los tiempos de D. Fruela.
- 38 25 Privilegio de D. Alonso VII á D. Raymundo y clérigos de Toledo.
- 97 19 Hali, discipula de Muza, obra médica. Complemento real de medicina dividido en 10 tratados, en árabe, siglo 14.

Cajon.	Núm.	
17	32	Abderrahman ben Josef, comentarios del Corán, en turco.
21	10	Samuel Rabi, epistola sobre la venida del Mesias, escrita en árabe á Isaac Rabi.
17	23	Alabanzas á Mahoma, en turco.
17	36	Clave Alcoránica, en árabe.
95	6	Reglas gramaticales y construcciones mahometanas seguidas de una lógica árabe. En árabe.
99	45	Silabario árabe, con puntos y moeiones.
21	22	Baltasar Porreño, Historia de Toledo.
27	27	Apuntaciones originales, inscripciones de Toledo etc.
34	39	Devocionarios árabes.
40	43	
13	13	Curso de artes y otros tratados filosóficos y médicos, segun se leían en las escuelas. Siglo 13.
98	20	Tratado astrológico compuesto de 500 capítulos sacados de Messehella, Omar Alkindo Zael Aben Eqaít etc.
98	24	Alkiado, dimension de los cuerpos, circulo y triseccion del ángulo.
99	6	Nomandia, ó arte de adivinar por los hombres.
98	19	Abdallasis. Introduccion al magisterio de los juicios de los astros: comentada por Juan Hispalense, siglo 14.
98	20	La misma obra con escolios de Alvaro. Averroes, Comentarios sobre los tratados de <i>Causis et fisico auditu</i> de Aristóteles. Siglo 14.
97	2	Averroes: Comentarios sobre los 8 libros de los fisicos de Aristóteles: siglo 14.
98	23	Abu Ali Ben Hirtam, tratado de motibus Cœlorum: siglo 14.
98	21	Abuleo Levita. Traslacion del árabe del tratado astrológico de Alpetragio, para la cual concurrió en Toledo con el M. Miguel Scoto en el año 1217. Esta obra está al fin de un códice del siglo 13.
46	6	Bartolomé Faci: Conquista de Nápoles por D. Alonso Ruiz de Aragon. Consta de 10 libros.

- | <u>Cajon.</u> | <u>Núm.</u> | |
|---------------|-------------|---|
| 103 | 1 | Cárlos Arbuthnot: Disertaciones sobre monedas, pesos y medidas. |
| 99 | 7 | Cristóbal Catan: Geomancia ó arte de adivinar por puntos y líneas de la tierra. |
| 97 | 6 | Diviconidas. Siete tratados de las yerbas. En árabe, siglo 14. |
| 103 | 5 | José Javorun. Colección de inscripciones sepulcrales y tratados de algunas monedas. |
| 23 | 29 | Juan Lopez de Medinaceli, Arceidiano de Almazan, Canónigo de Toledo. Constituciones para el Seminario de S. Antonio de Sigüenza, que fundó y dotó con retención del Patronato para sí y su familia, año 1484. Juan Ruiz. El Carnaval y la Cuaresma. |
| 27 | 24 | Juan Villan. Extracto de su cronicón desde la creación hasta 1461. |
| 43 | 28 | Sancho, infante hijo de D. Alonso el Sabio. Padron. |
| 27 | 26 | Sebastian. Cronicón de los Godos hasta Ordoño I. Corre con el nombre del Rey D. Alonso VIII. |
| 96 | 16 | Tomás Campanella. La Monarquía de España. |
| 98 | 17 | Cl. Ptolomei, cuádrupartito et centiloquio, coment. y traducidos del árabe por Gumedi en 1152; papel en fol. |
| | 13 | Enclidis tractatus de catoptrica et de geometria, (en griego, con notas marginales hebreas) siglo 15, papel en fol. |
| | 22 | Mich. Seobi ópera philosophico-mathemática; del siglo 13, perg. en fol. |
| 99 | 30 | Prisciani Douati grammática latina; siglo 10 y 13, perg. |
| 94 | 22 | y papel, en 4.º y 8.º |
| 100 | 8 | Quintiliani institutiones oratorix, siglo 15, perg. en fol. |
| 103 | 5 | Phavorini, collettio inscriptionum sepulcralium et trac. de nummis antiquis; siglo 17, papel en 4.º |
| | 22 | Joan. Boccaccio XIII, libros genealógicos de los dioses, traducido al castellano; del siglo 15, papel en fol. |
| 5 | 35 | Leonardo Aretino, tratado sobre la lectura de la poesía; del siglo 15, papel en 4.º |

Cajon.	Núm.	
46	1	
100	35	Guerra de los godos; del siglo 15, pap. y perg. en 4.º
	36	
	22	Guerra Púnica; id. id. id.
	34	
94	16	
	17	Sobre Aristóteles; siglo 15, perg. y pap. en 4.º 8.º y fol.
95	18	
	23	
101	40	M. A. Plauti comediarum; siglo 15, papel en fol.
	41	Id. cum not. marg.; siglo 15, pap. y perg. en 4, y folio.
	42	
	43	Id. VIII priores; del siglo 14, perg. en 4.º
105	15	Comedias (en italiano); siglo 15, papel en 4.º
101	18	Q. Horatii Fl. ópera; siglo 14 y 15, perg. en 4.º y 8.º
	19	
	39	Statii Papinii Thebaidos lib. IX ad XII; siglo 12; perg. en 8.º
101	34	P. Terentii comœdiarum, cum not. margin.; siglo 14 y 15, perg. y papel en 8.º, 4.º y fol.
	35	
	36	
	37	
11	21	Turpini versus in mortem Rolandi; siglo 14, perg. fol.
102	1	Virgiliti ópera omnia, del siglo 14, perg. en fol.
	2	
	3	Eclogae, cum comm. Donati; del siglo 15, papel en 4.º
	4	Opera, cum comm. Servii; del siglo 14; papel en 4.º
183	24	Aenëis, cum comm. hispan. auctore Henrico de Villena; del siglo 15, papel en fol.
		Carmina á diversis scripta, 29 vol.
102	24	Apollonni Alexandrini argonáutica; siglo 15, papel en fol.
	53	Euripidis 10 cum vers. latina Hannib. Rinuccini; del siglo 15, papel en 4.º
	35	Pindari odae; Lycophronis Alexandra, siglo 15, papel 4.º
101	17	Anónimo, poesias persianas en caracteres árabes: en 8.º papel,
		Torquato Tasso, la Gerusalemme liberata; papel en 4.º

Cajon. Num.

- Cantigas de Alfonso el Sábio; papel en 4.º
- La divina commedia di Dante; perg. en fol.
- Tutte le opere di Petrarca, papel en fol.
- Poesias castellanas; portuguesas, italianas, francesas modernas; 43 tratados,
- Estados, feudos y legaciones de Roma, 28 articulos.
- Actas consistoriales, 7 arts.
- Nunciaturas, 23 arts.
- Breves de varios papas, 5 arts.
- Congregaciones y tribunales. 69 arts.
- Cartas ministeriales, 74 arts.
- Id. privadas, 9 arts.
- Hacienda de la reverenda camera, 12 arts.
- 5 36 Joannis, Epis. Constant. Eucherii, Ponti, Evagrii, Prosperi opuscula; del siglo 11, perg. en 8.º
- 9 6 Gregorii expos. ad Ezechielem; del siglo 10, perg. en 4.º
- 38 Hierongni expos. ad Mattheum; siglo 10, perg. en 4.º
- 10 25 Vitae S. Patrum; siglo 10 y 11, perg. en fol.
- 11 3 | S. Gregorii morales in Iob; del siglo 10. perg. en 4.º
- 4 |
- 14 22 S. Eugenii III, et S. Patum Hispan et Afric. ópera; del siglo 10, perg. en 4.º
- 23 Elipandi, Archiep. Tolet. epistolae; S. Iustini ópera; del siglo 10, perg. en 4.º
- 24 S. Isidori, Archiep. Hispal. etymologiarum lib. XX, perg. en fol. Tiene notas árabes y las figuras geométricas iluminadas; el P. Burriel opina que este códice pudo ser escrito antes de la irrupcion de los moros.
- 15 9 Isidori etymologiae; del siglo 11, perg. en fol.
- 12 Lib. sententiarum; del siglo 10, perg. en fol.
- 33 1 Homiliario sobre los Evangelios; del siglo 9, perg. en 8.º
- 2 Oficios de S. Martin; del siglo 10, perg. en fol.
- 3 Fragmentos de breviar. y misales; del siglo 11, pergamino en 4.º
- 35 1 Brevariario segun el rito mozárabe; del siglo 10, perg. fol.
- 2 Id. con el oficio de cuaresma: del siglo 11, perg. en fol.

- 3 }
4 }
5 } Missale; siglo 10 y 11, perg. en fol.
6 }
7 }
8 Epistolas y Evangelios para todo el año segun el misal gótico; del siglo 10, perg. en 8.º

Cajon de la
primera mesa.

- 1 Carta geográfica del mar Mediterráneo y del Oceano hasta la Britania y las Canarias, por el vizeconde Mandollo, en Génova año de 1535.
- 2 Carta geográfica de los mares Mediterráneo y Negro, por un anónimo.
- 3 Série de los emperadores de Turquía hasta Bajaceto, con esplicacion de los gefes, religion, ministerio, ejército y armada de los turcos; con figuras.
- 4 Carta de dote entre Morduchai, hijo de David, judio de Sicilia y Gentiska, hija de Jacobo de Cipriano, otorgada en Roma en 12. Jun. 1669; en perg.
- 5 Instrumento de la traslacion de la catedral de Anglona á Turs; papel, 1546.
- 6 } Libro de Estér (en hebreo) en varios trozos de perg. co-
7 } sidos á lo largo, y de medio palmo de ancho; está ar-
8 } rollado á un palo cilindrico y es un vol. de los que usaban los judios para leer en sus sinagogas, 3 ejemp.
- 9 Libro escrito en caracteres talmudicos y en 73 ojas del árbol de Paná y de otro acuático, que contiene el Padre nuestro y otras oraciones.
- 10 Libro escrito en caracteres sirico-árabes y en 9 planchas de plomo, en forma de dozabo, que contiene el himno que cantaban los maronitas el dia de Ramos.
- 11 Pergamino plegado en 31 dobleces, y que en esta forma tiene un palmo escaso de largo y 4 dedos de ancho; contiene la Doctrina Cristiana, escrita en caracteres nepalenses.

- 12 Libro en caracteres talmudicos escrito en 249 tabletas útiles, con otras que le resguardan, ensartadas en un doble cordon; tiene cada tablilla de ancho una pulgada y dos palmos, y dos pulgadas de largo.
- 13 Otro id. en 24 tabletas de pulgada y media de ancho y mas de un palmo de largo cada una.
- 14 Otro escrito tambien en caracteres talmudicos y en 10 hojas de palma con su doble natural, que solo se hallan escritas por las superficies exteriores; cada hoja tiene de largo dos palmos y una pulgada de ancho.
- 15 Hoja de palma misca, escrita con caracteres talmudicos, de cerca de vara de largo y pulgada y media de ancho; parece ha sido parte de un conjunto mayor.

Cajon de la quinta mesa.

- 1 Libro en 4.º mayor, en pasta, cuyo contenido parece ser de historia natural y botánica; en idioma y escritura Sinense.
- 2 Libro en 8.º, en pasta, de idioma y caracteres chinos; parece que contiene materias catequistas para uso de algun misionero que de Filipinas pasó á la China.
- 3 Libro chino, en 4.º prolongado, forrado en pergamino; es el tomo V de la coleccion histórica de la familia Llang ó Hang; trata de la sucesion de la familia, de la guerra contra los tártaros, de varias cosas del reino y de los magistrados.
- 4 } Libro chino en 4.º prolongado, forrado en papel chino
5 } obscuro con rotulatas en la parte exterior de la cubierta, 2 ejemplares.
- 6 }
7 } Libro chino en 4.º prolongado forrado en papel jaspeado, (4 ejemplares)
7 }
9 }
- 10 Carton azul obscuro de 76 dobleces; dos sirven de cubiertas y en una hay rotulata Sinense. otras cuatro representan figuras idolátricas y las setenta restantes están escritas con signos chinescos dorados y todos

por un lado. Tiene adjunto un papel en el que, en italiano, se dice que el rótulo chico de encima, con su correspondencia en carácter latino, no contiene otra cosa que el nombre de este libro, en el cual se contienen las oraciones que hacen los clmos á sus ídolos.

NOTA.—Este catálogo que fué publicado en Leisipe en 1830 por Haenel, está aumentada en muchos códices.

Saliendo del Claustro, antes de llegar al pasadizo del arco de Palacio, á mano izquierda hay una escalera que conduce á la habitación del campanero, y por ella á la

PÁRRAFO XLIII.

TORRE DE LA CATEDRAL.

Se empezó á construir en 1380 y se acabó en 1440, habiendo dirigido lo principal de ella en 1425, Alvar Gonzalez, aparejador. Es de piedra berroqueña, de arquitectura gótica y consta de dos elevados cuerpos y capitel.

El primero tiene el zócalo liso en el arranque, siguiendo despues con empilastrados, fajas y arcos sobrepuestos, y terminando en ocho grandes ventanas arqueadas.

Entre los arcos hay algunas estatuas de piedra de Colmenar. viéndose además en la parte inferior escudos de armas, eabecillas y otros adornos.

El segundo cuerpo es octógono, con arcos ojivos, sostenidos por machones y arbotantes, adornado con pirámides, torrecillas y crestería.

El capitel, tambien octógono, es piramidal, cubierto de pizarra, adornado con tres coronas de rayos y termina con veleta y cruz sobre cuatro grandes bolas de bronce.

Tiene esta torre de elevacion 329 pies, distribuidos en la forma siguiente:

El primer cuerpo.	174 pies.
El segundo.	70
El capitel.	60
Desde su remate al arranque de la Cruz.	10
Esta.	15
	329

En los arcos del primer cuerpo están colocadas ocho campanas, en esta forma.

En el arco de la izquierda mirando desde la torre al N. la llamada *Calderona*; la fundió Garcia de Córdoba en 1479.

En el de la derecha al mismo lado, la *Encarnacion*; fundida en 1597 por Pedro Barona y Juan de la Sota.

En el arco de la izquierda mirando al E. la *S. Juan*; fundida en 1667 por Pedro de la Sota.

En el de la derecha al mismo lado, la *Santa Leocadia y S. Joaquin*; fundida en 1731 por Juan Antonio Labin,

En el arco de la izquierda al S., la *Ascencion*, y vulgarmente *Espanta diablos*; fundida en 1545.

En el arco derecho al mismo lado la *San Ildefonso*; fundida en 1760, por Pedro Guelmes y Antonio Velez de Fencueba.

En el arco de la izquierda al O la *Resurreccion*; fundida en 1545.

En el arco de la derecha al mismo lado la *San Felipe*; fundida en 1680 por Gregorio de Barcia.

En el centro se halla suspendida la *San Eugenio*, vulgarmente llamada la *Grande*; tiene de circunferencia 34 pies y 7 pulgadas, pesa 1543 arrobas, y fué fundida en 1753 por D. Alexandro Gargollo.

En el centro del segundo cuerpo hay dos campanas, colocadas una sobre otra. La inferior, llamada *San Sebastian* fué fun-

dida por Gregorio García en 1687, y la superior dicha *del Santo* en 1682.

El campanillo, colocado sobre el balaustre del corredorcillo, al arranque del capitel, se llama el *Angel*; y fué fundido por Juan Yuste.

En la plaza dicha de Armas, y que forma la conclusion del primer cuerpo de esta torre, en uno de los pilares sobre que estriba el segundo y al lado del medio día se lee esta inscripcion.

«En 29 de octubre de 1660 se quemó el chapitel de esta torre y estas dos campanas. Reedificóse y se subió la última campana en 15 de junio de 1682, siendo Arzobispo de Toledo el Emmo. Sr. Cardenal D. Luis Portocarrero, y obrero mayor D. Gaspar de Rivadeneyra y Zúñiga, Dignidad de tesorero. Su Emma. dió las Reliquias que están dentro de esta piedra, que son Lignum Crucis, Leche, Velo y Cingulo de Nra. Sra., Agnus Dei de Pio V, Capa de S. José, Reliquias de S. Eugenio y de S. Julian, Arzobispos de Toledo, de Sta. Sabina mártir, y de Sta. Rosalia virgen: y en la bola última del chapitel puso dicho obrero mayor muchas reliquias por su devocion.»

En uno de los rayos de la última corona del capitel se lee:

«Se compuso este aluvion de plomo y pizarra y se hizo nueva de plomo la gargola y se pusieron estos 16 rayos de esta corona, siendo los operarios Juan Moreno, maestro de carpintero y plomero, Agustin Moreno, plomero, y José Moreno y Agustin Ramonel. Se comenzó dicha obra el 1.º de Septiembre, año de 1802.»

Además de esta torre hay otra que sirve para las campanas del reloj. Fué construida en 1425 bajo la direccion de Alvar Gonzalez y nada ofrece de particular.

La descripcion que acabamos de hacer de la Catedral de Toledo no basta en verdad para comprender las bellezas que encierra la primada de las Españas, cuyo conjunto inspira una admiracion religiosa y cuyos detalles cautivan á los artistas é inteligentes.

Mas que á estos ostentosos títulos debe su justa y siempre

reconocida celebridad al esplendor, suntuosidad, magnificencia y exacta liturgia en el culto que en ella se tributaba á la Divinidad, y que sostenian su Prelado, catorce Dignidades, cuarenta Canónigos, cincuenta Racioneros, cuarenta y ocho capellanes de Coro y otros muchos ministros que cuidaban del servicio del altar.

CAPITULO IV.

PALACIO ARZOBISPAL.

El Arzobispo de Toledo D. Rodrigo de Bada empezó á labrar casas para su morada en el mismo sitio que hoy ocupa el actual Palacio. A pesar del ensanche que despues recibieron y de las diversas obras ejecutadas, ni correspondian á la dignidad de los Arzobispos, ni podian estar situadas en ellas las oficinas, ni ofrecian las viviendas necesarias para los dependientes. El Cardenal Sandoval y Roxas se ocupó de su reconstruccion y mejoras, segun aparece de la siguiente inscripcion colocada junto á la puerta de la Biblioteca.

«El Ilmo. Sr. D. Bernardo de Sandoval y Roxas, Cardenal, Arzobispo de Toledo, Primado de las Españas, Chanciller mayor de Castilla, Inquisidor general y del Consejo de Estado de S. M. estando estas casas con poca y desacomodada habitacion, las reedificó y adornó de galerias y oratorios y vivienda cómoda para los dos tiempos del año, con aposentos de las contadorias y otras oficinas tocantes á la Dignidad, y asimismo estando la puerta y entrada principal y este paso y patio muy áspero y dificultoso le hizo allanar, bajándolo todo mas de ocho pies en la piedra viva, adornándole con este arco y salida llana á la calle del pasadizo, no reparando en gastos escesivos y otras incomodidades con suma liberalidad y grandeza de ánimo. MDCVII.

En tiempo del Cardenal Lorenzana se hicieron nuevas obras y

mejoras en este palacio, habilitando las habitaciones en que se halla colocada la Biblioteca.

Nada ofrece de particular este edificio si bien los inteligentes dan mérito al arco de entrada de la calle de Palacio y al que comunica con la Catedral. La portada de la fachada principal es, según se dice, la que se construyó para el hospital llamado De Afuera; es de orden jónico y elegante arquitectura: en los cuatro pedestales de las columnae se halla dividida esta inscripcion.

«D. Joannes Tavera S. R. E. Card. Arch. Jolet. F. F. An. Christ. salutis MDXXXIII. Paulo III. Pont. Max. Carolo V. Rom. Imp. invictiss. Hispan. Rege. Quo intem. Virg. Tem. é regione pos. honestaret.»

La Capilla de este Palacio es regularmente espaciosa y de arquitectura compuesta, aunque no del mejor gusto. El altar mayor es de mármoles bien trabajados, así como la bella estatua de la Purísima Concepcion, de escuela italiana, en él colocada; en el mismo hay una Sacra familia de la manera de Corrado. En los dos colaterales están dos pinturas, que representan una el martirio de S. Vicente Lorenzana y otra á los Stos. Eulogio, Flora y Maria, ejecutados por Ramon Sieyro. En el altar frente á la puerta hay una Asuncion de buena escuela alemana. Finalmente se ven en la Sacristía un buen cuadro de S. Francisco y otros regulares.

Tambien merece verse la coleccion de pinturas que adorna las habitaciones del Prelado.

En el mismo Palacio Arzobispal está la Biblioteca pública, cuya ereccion se debe al celo y diligencia del Sr. Cardenal Lorenzana, en conformidad á lo prevenido en la Real Cédula de 17 de Febrero de 1771, por la cual se mandaron crear las bibliotecas diocesanas, destinando á ellas los libros de las extinguidas casas de la Compañía de Jesus. Consta actualmente de unos treinta mil volúmenes impresos y ciento veinticinco manuscritos.

A ella está unido un gabinete con escogida coleccion de bronces, pinturas, instrumentos astronómicos, vasos, inscripciones, medallas celtiberas, romanas y árabes etc.

En este gabinete se conserva el busto de Juanelo Turriano, ejecutado en mármol por Berruguete, y en una de las salas de la Biblioteca una colección de retratos de escritores y algunos prelados, de Toledo y su provincia, que contiene los siguientes:

El Rey D. Alonso X, el Sabio, toledano,

D. Rodrigo Jimenez de Rada, arzobispo de Toledo.

El cardenal D. Gil de Albornoz, arzobispo de Toledo.

D. Pedro Tenorio, arzobispo de Toledo.

El cardenal D. Fr. Francisco Jimenez de Cisneros, arzobispo de Toledo.

D. Juan Martinez Silicio, cardenal arzobispo de Toledo.

D. Fr. Bartolomé Carranza de Miranda, arzobispo de Toledo.

D. Garcia de Loaysa Girón, arzobispo de Toledo,

Jorge Manrique, toledano.

D. Alfonso Ortiz, canónigo toledano.

Garcilaso de la Vega, toledano.

Juan de Vergara, canónigo toledano.

Juan Bautista Toledano, presbítero, jurisconsulto toledano.

Sebastian Cobarrubias, dignidad de maestrescuela, toledano.

Tomás Hurtado, regular minorita.

Blas Ortiz, canónigo toledano.

Pedro Sanchez de Arce, racionero toledano.

Pedro Salazar de Mendoza, canónigo toledano.

Francisco Pisa, presbítero toledano.

Mtro. Alvar Gomez de Castro, presbítero toledano.

Pedro Chacon, presbítero toledano.

Mtro. José Valdivieso, Pro. toledano.

Gerónimo de Ceballos, jurisconsulto toledano.

Alfonso de Villegas, toledano.

Mtro. Alejo Venegas del Busto, toledano.

Alfonso de Narbona, jurisconsulto toledano.

Juan de Narbona, jurisconsulto toledano.

Francisco Farfan, toledano.

Pedro Calderon de la Barca, capellan de la de Reyes en Toledo.

- Eugenio Gerardo Lobo, toledano.
Francisco de Santiago y Palomares, toledano.
Eugenio Manzano, toledano.
Pedro de Rojas, conde de Mora, toledano.
D. Francisco Antonio Lorenzana, cardenal arzobispo de Toledo.
Luis Belluga, Pro. toledano.
D. Francisco Fabian y Fuero, obispo de la Puebla.
Cristóval Suarez de Vargas y la Palma, toledano.
Francisco Perez Bayer, canónigo toledano.
Alfonso de Toledo y Vargas, obispo de Osma y Badajoz, toledano.
Diego Cobarrubias y Leyva, obispo de Segovia, arzobispo electo de Toledo, natural de esta ciudad.
Juan Bautista Perez, obispo de Segorve.
Juan de Orozco y Cobarrubias, obispo de Agrigento, toledano.
Diego Castejon y Fonseca, arcediano de Talavera, canónigo toledano.
Fr. Francisco de Sosa, general de la orden de S. Francisco, y obispo de Osma, toledano.
Luis Tena, obispo de Tortosa, toledano.
Pedro Portocarrero, Patriarca de las Indias, toledano.
Manuel de Vega y Quadros, racionero toledano.
Cristóval de Fonseca, de la orden de S. Agustin.
Antonio Cobarrubias y Leyva, dignidad de maestrescuela, toledano.
Dionisio Vazquez, de la orden de S. Agustin, toledano.
Fr. Francisco Ortiz Lucio, franciscano, toledano.
Gaspar de la Fuente, jesuita toledano.
Gutierre Alfonso Hurtado, jesuita toledano.
Miguel Hernandez, jesuita.
P. Jacobo Alvarez de Paz, jesuita toledano.
P. Dionisio Vazquez, jesuita toledano.
P. Gaspar Fernandez, jesuita toledano.
Mtro. Alfonso Cedillo, racionero toledano.
D. Tomás Tamayo de Vargas, cronista de Felipe IV. toledano.
P. Juan de Mariana, jesuita.
Luis de la Palma, jurisconsulto toledano.

Pedro de Rivadeneira, jesuita toledano.

Alfonso Salmeron, jesuita toledano.

Gregorio Hernandez de Velasco, Pro. toledano.

Francisco Cervantes de Salazar, toledano.

Juan de Segovia, cardenal arzobispo de Cesarea, toledano.

D.^a Angela Sigea, toledana.

D.^a Luisa Sigea, toledana.

Hay tambien en esta bibliotea un museo de historia natural, que fué del cardenal infante D. Luis, y ocupa la sala llamada de los Concilios por los que en ella se celebraron, y á que se refieren las siguientes inscripciones:

Al rededor en la cornisa.

«In loco benedictionis consedentes Dm. Sacerdotes nullis debent, aut in discretis vocibus perstreperere, aut quibuslibet tumultibus perturbare, nullis etiam vanis fabulis agi, et quod est deterius, obtinatis disceptationibus tumultuosas voces effundere, siquis enim, ut Apostolus ait, putat se esse religiosum non refrenans linguam, sed seducens cor suum, hujus vana est Religio.»

Frente á la puerta.

«In festo Apostolorum Petri et Pauli, anno Domini MDLXVI indictione IX Pio V Pontifice Maximo anno ejus primo, Philippo II Hispaniarum Rege invictissimo, anno ejus XI in insigni Virginis Toletano Templo, coepta fuit Diocessana Sinodus, vocatis quorum jure et consuetudine intererat; omnibus decretis in hoc dicato loco optime disertis et unanimiter approbatis, et absoluta die XIII Julii, Preside in omnibus admodum Illustri Domino D. Gometio Tello Girone, hujus Metropolis auctoritate Apostolica moderatore Dignissimo.»

Sobre la puerta.

«In Deiparæ Natalis, anno Dni. MDLXV indictione VIII sedente Santissimo Dno. Nostro Pio IV anno ejus VI ac regnante invictissimo Philippo II anno ejus X apertum fuit in hac Metropoli Concilium Provinciale, ac dimisum die XXV. Martii anno Christi MDLXVI indictione IX sub Dno. Nostro Pio V anno ejus I eodem Philippo regnante, anno ejus X et in hac aula conferendis decretis consedere Patres.»

CAPITULO V.

PARROQUIAS.

PÁRRAFO I.

LA TRINIDAD.

(HOY PARROQUIA DE S. MARCOS.)

Este templo que hasta la extincion de las órdenes religiosas tuvieron los Agustinos Calzados, ha sido destinado para Parroquia de S. Marcos, á que se han unido Sta. Eulalia y S. Torcuato tambien mozarabes, en el último arreglo. Es espaciosísimo; consta de tres naves y en su construccion y en la de la portada manifestó sus conocimientos y buen gusto F. José de Segovia que las hizo edificar en 1628.

El retablo principal es obra moderna y forma un romanato compuesto de cuatro columnas cornisamento y frontispicio partido en el que se ve un medallon del Angel Redentor. En el fondo del retablo hay una pintura de la Santísima Trinidad de lo mejor de don Antonio Esteve.

La mesa de altar y tabernáculo son de mármoles y bronce ejecutado todo con gusto por Juan Manuel Manzano en 1789.

En la sacristia está colocado entre otros poco notables un cuadro de la venida del Espiritu Santo, obra del Greco.

En el primer altar de la nave principal al lado de la Epístola hay un S. José de Esteve y en la capilla del mismo lado á los pies de la Iglesia un S. Cristóbal de Antonio Pablo Diaz.

En una de las capillas de la nave de la izquierda se conservan en dos urnas doradas varias reliquias de Santos y el cuer-

po del V. P. Maestro Fr. Bernardo de Monroy martirizado en Argel á 1.º de Agosto de 1622.

Debajo del coro hay dos enterramientos con estas inscripciones.

«Aqui yace Alonso de la Fuente fundador de esta capilla en 1638.»

«Aqui yace D. Juan Hurtado y Doña Beatriz de la Fuente su muger hermana del fundador.»

PÁRRAFO II.

SAN LUCAS.

Una de las seis iglesias mozárabes que conservaron los cristianos en la dominacion árabe, y que hoy solo tiene el carácter de hermita por haberse reunido á Sta. Justa en el último arreglo de parroquias.

La arquitectura de este templo demuestra su antigüedad, y sus pinturas no contienen mérito alguno. Se venera en una capilla la antiquísima imagen de Ntra. Señora conocida con la advocacion de la Esperanza, que segun la tradicion se conservó en culto durante la invasion sarracena; tambien posee esta iglesia un Crucifijo con que predicaba S. Vicente, que está colocado en la parte superior del retablo principal.

En la capilla de la Virgen de la Esperanza hay dos cuadros apaisados de Miguel Vicente, de los que hacemos mencion solo por los objetos que representan. El uno es de la descension de los Angeles á esta capilla á cantar la salve á Nuestra Señora y el otro la quema de varios libros hecha en presencia de la imagen de la Virgen y de varios personajes árabes; se cree generalmente que es la prueba de los misales mozárabe y gregoriano, pero si así es hay un anacronismo en los trages.

A los pies de la Iglesia está enterrado, con epitafio que sencillamente lo espresa, Diego de la Salve, así llamado por haber promovido la devocion de cantar la salve á Ntra. Señora todos los

sábados desde que los Angeles lo hicieron en este templo hacia el año 1490. Ademas hay los epitafios siguientes.

En la columna de la izquierda inmediata al presbiterio.

«Aqui iace Gonzalo Ruiz, fijo de Rui Lazarenez, et Alcaide que fué en Toledo, que Dios perdone, finó XXII dias de Julio. Er. de M. et CCC. et sesenta et III annos.»

En la misma capilla mayor, en el suelo, delante del colateral de la izquierda.

«Aqui yace Garcia Carrion, mayordomo que fué del rey don Juan, que Dios aya, finó á ocho de Junio anno de mil CCC. é ochenta é ocho anos.»

«Aqui yace..... de Luna, muger de Garcia Carrion, que Dios aya, finó á veinte de Julio año de mil é CCC. é ochenta é siete años.»

En el pilar contiguo á la capilla de Jesus Nazareno.

«*Vita brevis misera, mors es festina severa, ecce domus cineris, si vivis homo morieris, cum fex, cum limus, cum rex vilisima simus, unde supervimus ad terram terra redimus. Obiit Don. Alva. en XXV. dias del mes de Nobeb. Era M. CCC, XIII.*»

PÁRRAFO III.

SANTA JUSTA.

Esta parroquia fué otra de las que se conservaron para el culto de los cristianos durante la dominacion de los moros, en cuya época parece que su párroco gozó del carácter de prelado electo y la iglesia de la primacia. El templo fué reedificado por su cura Juan Perez en 1537 en que la mayor parte de él fué consumida por un incendio. El retablo principal y los colaterales son obra moderna, y en ellos hay colocadas tres pinturas, que representan á Sta. Justa y Rufina, Ntra. Sra. del Cármen y S. Pedro, hechas por Esteve.

En la capilla de S. Sebastian, propia de la Cofradía de la Sta. Caridad, hay la siguiente inscripcion.

«Esta capilla fundaron los Ilmos. Sr. Diego Garcia de Cisneros, regidor de esta ciudad, y doña Maria de Rivadeneyra su muger, el año de MCCCCLXXXIII. Dotáronla Antonio Garcia de Cisneros su hijo, alcayde de Magacela é Inés Arias de las Ruelas su muger, de dos misas cada semana y tres fiestas cada año, de que es Patron la Cofradia de la Sta. Caridad, la qual dió licencia á Alonso de la Palma de Cisneros, jurado de Toledo, que se enterrase en ella él y sus sucesores, como parientes del dicho fundador y conforme á lo que el dispuso reedificóla el dicho Alonso de la Palma Cisneros en memoria de sus pasados, año de MDLXXXIV. Dios le dé su gloria.

Hay en esta Iglesia una bella efigie de Ntra. Sra. de la Soledad, que con otras imágenes se sacan en la procesion del Viernes Santo. La Cofradia de la Virgen poseé una buena colecciou de armaduras, hechas en Vizcaya en el siglo XVI, con que salen vestidos algunos individuos del gremio de tejedores en dicha procesion.

PÁRRAFO IV.

SAN ROMAN.

Nada podemos asegurar del origen de esta parroquia en que es tradicion fué bautizado S. Ildefonso, sábese sin embargo que fué consagrada por el Arzobispo D. Rodrigo segun aparece de una inscripcion colocada sobre la puerta principal en la parte inferior que dice asi:

«Consagró esta iglesia el Arzobispo D. Rodrigo Domingo veinte y dos de junio era mil doscientos cinquenta y nueve.»

Consta de tres naves con arcos de herradura siendo lo mas notable la capilla mayor de arquitectura pérsica.

Se hallan en esta iglesia los siguientes epitafios.

A la izquierda de la puerta.

«Dignun eques laude

Strenuus pius sine fraude

que fragiles gentes
parit. rapidadq. potentes
atamen ó Xpe. specto tibi
Sit reus iste parcere dig-
neris qui sors pietatis mise-
ris. Obiit Micael Illa. XIII
dias de Marzo era MCCCVI.

A la derecha de la puerta.

Qui legis hic sculptos vers.
Dictamine cultos huc noveris
Dici virum Petrum Roderici
cum fuerit miles voluit res-
spernere vilis mundus nam
flores falsos quoq. spod. ho-
nores corripit mores miseros
facit inferiores dum.....

En el pilar frente al altar de S. José.

«Sanguine ho dies tumulo jacet hic Ro-
dericus vir bon. elet. venerabilis atq.
facet. sap. silis et nobilis bland.
pius et juvenilis que Deus optavit cui celi-
ca regna paravit Ovec. q. pat. fuit huc
Leocadia mater obiit in mense Ju-
lii dia de Sta. Marina era MCCC.»

A los pies de la iglesia al lado derecho.

«Esse velut rorem
vite presentis honorem
Dico per Alfosum
Roderici qm. sibi sponsum
gratia det Cristi
quia sternitur omnis tristi
matri gem, charum
tribuit cloto mors dat amaru
qui quavis esset juvenis
nullisq. preesset
hic jacet ede brevi
claus mortis dominevi

Obiit X die Octbr. Era MCCCXX.»

A los pies y al lado izquierdo.

*«Hic in cementis dolor
est utriusq. parentes
napba dona Lupa latet
hi mulier sine culpa mitis
morosa pia pulcra ni
mis generosa hic caro pu-
trescit cujus spiritus requi-
escit conduce Satorum trans
latus ad astra polorum*

*Obiit en X dias de Abril
en era MCCCXI.»*

Junto al altar de los Dolores.

*Ingenus mites juvenum flor vas probitatis
Rec fugiens viles didacus cultor bonitatis
Annis bis denis stenis. vix bee. plenis
Flore juvetutis raptus mebris resolutu
Ista sub petra dormit: sit spiritus etra.
Obiit in mese nobeb. era M: CC: LXXXVIII.»*

En el respaldo del primer pilar á la izquierda del altar.

*«Hic jacet Fernan miles
geeros. humat † cui par-
cat iesuzps. idex mise-
rat † orbe potes dives
preclarus nobilitate
† inter concives nimia
fulges pbitate obiit
Feran Gozavez XXVIII dias
de Agosto era MCCCVIII.»*

Junto al tornavoz del púlpito á la derecha.

*«Gonsalvi Didacus locus
hic quem claudit opacus
clarus erat genere morib. et
opere miles hic accintus
nunc est sine virib. int.
et qd. jacebis ibi*

*predicat ipse tibi
ergo mortalis
consulo cede males
obiit Dia Gonzales XVII (1)
dias de marzo E. MCCCXIV.»*

A la izquierda del tornavoz:

*Qm. generis titu. pbat
et titulat bona quevis
Qm. tenet hic tumul.
abstulit ora brevis cuius
mebra. sita. sut. sis Ds. huic
misator. et venic solita sis
pietate dator obiit Ruy
Diaz fio de Dia Gozalez XVIII
dias dagosto E. MCCCXIX.*

En el último poste de la nave principal sobre un retablo de S. Ignacio.

*«Miles famosus pb. armis
et generosus q. jacet or-
nandus titulis laudum
memorandus large dan-
da daba nullis donan-
da negabat et cunctis p-
desse nullis cupie-
bat obesse. obiit Alfonso p. en III dias
dabril E. MCCCXI.»*

En una de las habitaciones de esta parroquia se conservan varias momias.

PÁRRAFO V.

SANTA LEOCADIA.

Esta iglesia parroquial fué edificada por el Rey D. Alonso el

(1) Estas inscripciones están copiadas á la letra.

VI sobré el sitio en que estuvieron las casas en que nació y vivió Sta. Leocadia conservándose hoy un subterráneo pequeño al que la santa se retiraba á orar.

Es de tres naves reedificada en el siglo anterior y en el retablo principal, de mármoles como la mesa de altar y tabernaculo, tiene una pintura de la santa, obra de Eugenio Caxes.

En el pilar izquierdo de la capilla mayor se lee la siguiente inscripcion:

«En esta primer sepultura está el cuerpo del Dr. Bernardo de las Cuentas, Catedrático de escritura, Examinador general, Calificador del Santo Oficio, Cura propio de esta Parroquia, gran celador della y bienhechor, aumentándola asi en memorias como ornamentos y adornos; verdadero padre de pobres en quien resplandecieron las letras y virtud desde sus primeros años hasta que murió que fué á 19 de setiembre de 1646 rueguen á Dios por él.»

En el colateral de la derecha hay un cuadro del Greco, copia del Despojo del mismo que existe en el altar de la sacristia de la Catedral. En esta iglesia se conserva una rica y preciosa custodia llamada el Sol de Oran de donde se trajo á España despues del terremoto del siglo pasado.

Dambien se guardan la mortaja, cruz de hierro y otros instrumentos de penitencia de la venerable Maria Ana de Jesus tercera de S. Francisco en esta ciudad.

PÁRRAFO VI.

SANTO TOMÉ.

D. Gonzalo Ruiz de Toledo, conde de Orgaz, reedificó esta iglesia. que ignoramos desde cuando ecsistia. Es de tres naves y nada ofrece de particular su construccion; en el altar mayor hay un cuadro que representa la Adoracion de los Reyes, de Pedro Lopez.

Dá celebridad á este templo el enterramiento del espresado D. Gonzalo, sobre cuya sepultura, á los pies de la iglesia, hay un cuadro del Greco, que representa el hecho milagroso de haber aparecido y dado sepultura á aquel caballero S. Agustin y S. Estévan, segun demuestra la siguiente inscripcion, obra del maestro Alvar Gomez, colocada al pie.

«Divinis beneficiis et pietati S. Tametsi prosperas siste paululum viator, et antiquam Urbis nostrae historiam paucis accipe. D. Gonzalus Ruiz á Toledo, Orgaci Oppidi Dominus, Castellae major Notarius, intercaetera suae pietatis monumenta Thomae Apostoli quam vides aedem, ubi se testamento iussit condi, olim augustam et male sartam, laxiori spatio pecunia sua instaurandum curavit, additis multis cum argenteis tum aureis denariis. Dum cum humare Sacerdotes parant, ecce res admiranda et insolita! Divus Stephanus et Augustinus, Coelo delapsi, propriis manibus hic sepelierunt. Quae causa hos impulerit? quoniam longum est Augustinianos Sodales (non longa est via), si vacat, roga. Obiit anno Christi M.CCC.XXIII. Coelestium gratum animum audisti, audi jam mortalium inconstantiam. Aeclesiae hujus Curioni et ministris, cum Parochiae pauperibus, avietes duos; gallinas sexdecim, vini otes duos, lignorum vecturas duas, nummos, quos nostro marapetinos vocant, DCCC. ab Orgaciis quotannis percipiendos idem Gonzalus testamento legavit. Illi, ob temporis diuturnitatem, rem obscuram fore sperantes, cum duobus ab hinc annis pium pendere tributum recussarent, Pintiani Conventus sententia convicti sunt. anno Christi M.D.LXX. Andrea Nuño Matritano hujus templi Curione strenue defendente et Petro Ruizio Duron oeconomus.»

Se pagaron al Greco por la pintura del entierro del conde de Orgaz 1200 ducados, y la colocacion se hizo, con licencia del Cardenal Quiroga, que la concedió despues de graves informaciones del milagro, en 23 de Octubre de 1584.

PÁRRAFO VII.

SAN CIPRIANO.

Sobre la puerta se lee la siguiente inscripcion.

D. D. Carlos de Venero, natural de Valladolid, Capellan mayor de la Real Capilla de los Sres. Reyes viejos, canónigo de esta Sta. Iglesia de Toledo y Capellan del Rey Nuestro Señor D. Felipe II y III, viviendo se edificó esta Iglesia en la forma que está agora, y con ratablos la ornamentó y dotó misas y otras memorias á devocion de la Imágen de Nuestra Señora que en este templo se venera, y aumento del culto divino año 1608.

Hay otra inscripcion igual en latin en la puerta exterior.

Ninguna otra noticia podemos dar con certeza sobre la fundacion de esta Iglesia que tampoco tiene nada de particular mas que la devotissima y antigua Imágen de Ntra. Sra. de la Esperanza.

PÁRRAFO VIII.

SAN ANDRES.

Nada podemos asegurar con respecto al origen de esta parroquia, cuya capilla mayor, conocida con el nombre de la Epifania, mandó hacer y dotar D. Francisco de Rojas por los años 1620. Es de bellissima construccion gótica. El retablo es del gusto antiguo y con tablas bien pintadas; el altar y tabernáculo son obra moderna tambien de buena construccion y mármoles.

En el friso de esta capilla se lee la siguiente inscripcion.

El muy noble caballero D. Francisco de Rojas, mandó fundar y dotar esta capilla con muy grandes indulgencias para reposo de sus padres y parientes y satisfaccion de todos los fieles cristianos, estando en Roma por embajador de los muy católicos Reyes don

Fernando é Doña Isabel, Rey é Reyna de las Españas, y Nápoles, y de Sicilia, y Jerusalem nuestros Señores negociando entre otros muy árduos negocios de sus Magestades la empresa é conquista del Reyno de Nápoles, é Jerusalem, la cual y todas las victorias della plugo al servicio de la Santa Trinidad, de la gloriosísima Virgen Santa Maria Nuestra Señora, y de todos los Santos.

En el sepulcro de la derecha están enterrados los padres del fundador con esta inscripcion.

«Alfonsus hic jacet mecum conjux Marina, et filius hoc clausit lapide Franciscus.»

En el lado de la Epístola hay sobre otro sepulcro este epitafio.

«Miles famoso Alfonsus Petri prudens: generosus moribus ornatus: ac vivens: semper ut Argus: pauperibus: largus vita quo decente probatus nescius illud inventi dulcedine: ludi cui lux eterna tribuatur pax quo superna: hic jacet ede breviquia usque mortis sonavi: finó domingo: veinte nueve dias andados de Octubre: era de mil: tres cientos é cuarenta é cuatro annos.»

Las capillas inmediatas á la mayor tienen artesonado de yeso, Posee esta Iglesia algunas buenas pinturas, como son en la sacristia Lot con sus hijos buena copia de Guido Reni y la epifania de Antonio Vandepere.

En la capilla de la Paz, S. Pedro de Alcántara y S. Francisco de Asis del Greco.

Bajo el coro un Crucifijo de Alejandro Semini y el Niño de la Guardia en su altar de Bernabé Galvez.

PÁRRAFO IX.

SAN LORENZO.

Nada podemos asegurar con certeza respecto del origen de esta parroquia que por otra parte nada ofrece de particular ni notable para las artes.

En 1640 compró la capilla mayor para su enterramiento D. Cristóbal de Briones Ameseua, allí sepultado con doña Catalina de Carvajal su muger, su hijo D. Cristóbal y doña Maria de la Serna y Bargas su muger, asi como D. Gabriel hijo de estos.

En la primera capilla entrando á la derecha hay una inscripcion del enterramiento de D. Fernando de Arce, regidor de Toledo y Maria Sanz de Rojas su muger; habiendo fallecido aquel en 16 de Agosto de 1581.

PARRAFO X.

SAN JUSTO Y PASTOR.

Fué edificada esta iglesia por D. Gonzalo Ruiz de Toledo de quien hicimos mencion hablando de Sto. Tomé, y reconstruida á principios del siglo pasado; consta de tres naves sostenidas por hermosas columnas de orden dórico de piedra berroqueña. En el altar mayor hay un cuadro de la invencion de los titulares, hecho por Gregorio Ferro.

A los pies de la iglesia hay dos lienzos que representan el martirio de S. Acacio y compañeros hechos por Antonio Pizarro.

En la nave de la izquierda y junto á la última capilla hay otro de Jesucristo con sus discipulos en el castillo de Emaus, obra de Mateo Gilarte.

En esta iglesia y en la capilla que llaman de la Candelaria, está enterrado Juan Garcia, arquitecto que hizo á S. Juan de los Reyes, cuyo epitafio que hoy no ecsiste decia así:

Esta Capilla mandó fazer el honrado Juan Garcia Maestro mayor de la Sta. Iglesia de Toledo é Maestro minor de las obras del Rey D. Fernando é de la Reina Doña Isabel, el qual fizo á Sant Juan de los Reyes esta Capilla á Doña Maria Ibares su muger..... é de jar á los testamentarios..... año de mil..... V.

PARRAFO XI.

SAN MIGUEL.

Ignórase el origen de esta parroquia que en el último arreglo ha quedado con el carácter de hermita. Nada ofrece de particular su construcción; pero tiene algunas buenas pinturas, particularmente el santo sepulcro debajo del coro y las del altar de la capilla de Ntra. Sra. de los Dolores, bien ejecutadas.

En un pilar del claustro contiguo al templo, se halla la inscripción siguiente:

*Xpicole cultum spectans memoransq. sepultum
Dum memorando capis quem tegat ise lapis
oeurrunt pulcri tibi scripta legende sepulcri
nam patet ex titulo quis tegitur tumulo
moribus et vita verus fuit israelita
Presbiter egregius vir bonus atq. pius
clarus stirpe satis notusq. nota bonitatis
hic Havaab dictus cui mors ensis fuit ictus
pulvis et ossa jacent tumulo quem cernis humata
spiritus ad celos migravit sorte beata
Sextantum demptis anis de mile ducentis
inspice quot res tant franque manifestant.»*

PARRAFO XII.

SANTA MARIA MAGDALENA.

Nada consta con certeza de la primera fundación de esta iglesia que ya existía en el año de 1164.

El templo es espacioso y de tres naves, divididas por arcos,

que sostienen columnas dóricas de piedra berroqueña de una pieza. El retablo es churrigueresco y ninguno de los restantes merece particular atención; en ellos y en los muros hay algunas pinturas, que las mas parecen copias bien ejecutadas de varios autores, y algunas originales del Greco, parte acaso de Tristan.

A los pies de la iglesia, en una capilla lo mejor de aquella, se halla establecida la cofradía de la Sta. Vera-Cruz, fundada por el famoso Ruy Diaz (el Cid); en la misma se venera la imágen del Señor crucificado llamada de las Aguas, que antes perteneció al Cármen calzado desde que fué sacada del Tajo, sobre cuya corriente apareció.

PÁRRAFO XIII.

SAN JUAN BAUTISTA.

Este templo con el adjunto edificio en que están las oficinas, perteneció á la Compañía de Jesus que le edificó para casa Profesa en 1556; sobre las casas que compró el conde de Orgaz y en las que es tradicion nació y vivió S. Ildefonso, por haber pertenecido á sus padres. A la estincion de la Compañía se trasladó á este sitio la parroquia de S. Juan Bautista que antes estaba en la plazuela de los Postes. La iglesia y su fachada, apesar de su magnitud y verse rasgos del órden corintio nos revelan el mal gusto de su autor.

En el altar mayor hay una gran pintura al fresco que representa á S. Ildefonso recibiendo la casulla de manos de Nuestra Señora, y en el colateral izquierdo un lienzo del Bautismo de J. C. obra de Alonso del Arco.

PARRAFO XIV.

SAN VICENTE.

Parece que esta iglesia fué fundada por los cristianos despues de la conquista de la ciudad. Su arquitectura actual indica que fué renovada hácia el siglo 16. Es de una sola nave y de buena construccion. El retablo principal la estatua del titular y tres cuadros colocados en aquel son obra del Greco, en todo lo cual se nota su inteligencia y gusto. Tambien es del Greco la pintura de la capilla del lado de la Epístola.

En la sacristía de esta parroquia hay una buena copia del sepulcro de Ticiano y encima un crucifijo que parece de la misma escuela. Enfrente y sobre la puerta está colocado un Santo Tomás de Aquino de Francisco Ricci y al lado un S. Vicente obra de Simon Vicente.

En los muros de la iglesia se ven seis pinturas en cobre de mano regular.

En la capilla que dá entrada á la sacristía hay un altar de órden corintio, con algunas tablas regulares, y al lado, bajo un gran escudo de armas esta inscripcion:

«Fundó esta Capilla el Regidor Alonso Gonzalez de la Torre, año de MCCCCXXXVII, á quien por su calidad, valor y fidelidad con que sirvió y defendió la Corona Real, el Rey D. Juan el II hizo merced de los oficios de Regidor y primer Fiel executor perpetuo de Toledo. Año de 1636 la reedificó y adornó con retablo, rejas y ornamentos Simon de la Torre, Familiar del Sasto Oficio de Toledo á su costa y de sus hermanos Hernando y Jnan de la Torre, todos hijos de Diego de la Torre y de doña Catala Ortiz, sucesores en esta Capilla despues del dicho Regidor; dotaron en ella tres Capellanías de á treinta y cuatro mil maravedís de renta, una Hernando de la Torre con doña Petronila de Moncada, su muger; otra Simon de la Torre y doña Catala de Sotomayor, su muger; otra Juan de la Torre: con car-

go cada una de tres misas cada semana, y de todo son Patrones los tres hermanos y sus descendientes.

«Qui legis, si sapiis, vive moriturus.»

PÁRRAFO XV.

SAN NICOLAS.

Ignórase el origen de esta iglesia que en la forma que hoy tiene debió ser reedificada en el siglo anterior.

Es de una sola nave y de buena arquitectura.

La pintura del altar mayor que representa al santo titular es obra de D. Zacarias Velazquez y las de los costados, que son asuntos de la vida de Sta. Maria Magdalena, fueron hechas por Alonso del Arco.

En el altar de Sta. Bárbara hay tres pinturas del buen tiempo del Greco.

El tercer arco del lado del Evangelio dá entrada á una capilla bastante espaciosa dedicada á Ntra. Sra. de los Dolores; en cuyo retablo, de buena arquitectura y gusto, hay un crucifijo con la Virgen y S. Juan á los lados hechos con inteligencia por D. José Antonio Finacer, Tirolés.

PÁRRAFO XVI.

SANTIAGO DEL ARRABAL.

Esta parroquia es una de las que se construyeron despues de la recuperacion de la ciudad por el rey D. Alonso el VI. y la reedificaron dos hermanos comendadores de Santiago llamados los Diosdados en época que no podemos fijar, pero si que fué antes del siglo 14.

La iglesia es espaciosa de tres naves y de arquitectura gótico arabesca.

Enfrente del púlpito actual hay otro cuya escalera está tabicada y en el que predicó S. Vicente Ferrer; conservándose también en esta iglesia un crucifijo del santo.

En el primer poste de la derecha entrando en la capilla de Ntra. Sra. de los Dolores, que antes fué de los Servitas, está colocada la siguiente inscripcion:

«Clauditur hoc tumulo Leocadia morta solutis..... artub: et repit:..... caro..... cuta: pit... simplex et recta virtutum lumine tecta, certas cum cum mudo devincit marte Secundo Christo mundo dum vixit in isto prem. datur ei jussa tenendo Dei: fino Dona Leocadia XIII dias de Setembre era MCCCIII anos:»

A la izquierda del cancel y en la parte interior se lee:

«Aqui yace Martin Paz hijo de D. Migel é finó Jueves doce dias de Enero era de mil é trecientos é sesenta é siete anos.»

PÁRRAFO XVII.

SAN JUAN DE LOS REYES.

(HOY PARROQUIA DE SAN MARTIN.)

Es obra de los Reyes Católicos que le erigieron en cumplimiento de un voto por la victoria de Toro contra el Rey de Portugal, que afirmó en doña Isabel la corona de Castilla y Leon. El primer designio de los fundadores fué erigir una colegiata y que sirviera para su enterramiento; pero frustrado aquel deseo por la oposicion del Prelado y Cabildo Primado, le cedieron á la órden de S. Francisco, trayendo á él los religiosos que antes estuvieron en la Concepcion, con autoridad del legado pontificio el Cardenal Franco en 22 de febrero de 1477, ampliando el edificio, para que pudiera servir al nuevo objeto en que ha perma-

necido hasta la exclaustacion de los religiosos, despues de la cual se ha trasladado á esta iglesia, la parroquia de S. Martin. Hoy solo se conserva digno de atencion la iglesia y tres lienzos de un claustro. El arquitecto que trazó y dirigió esta obra, fué Juan Garcia, maestro mayor de la Catedral, segun una inscripcion que copiamos al tratar de la parroquia de S. Justo. Este templo es de arquitectura gótico germánica. En su parte exterior forma un espacioso cuadrilongo de piedra berroqueña, adornados los muros con graciosos empilastros, columnillas, arcos relevados, pilastrones, junquillos, entallados y otros adornos, entre los que se ven estatuas que representan heraldos al natural, descollando las crestadas y puntiagudas torres que le coronan, entre las que sobresale la cúpula de figura octógona con antepecho calado y adornos iguales á los espresados. De los muros pueden desde 1485, varias cadenas con que estuvieron aprisionados los cristianos en Málaga, Alhama, Baeza y Almeria, y que quisieron dejar á la posteridad como trofeos de sus victorias contra los moros, los ilustres fundadores. No es fácil averiguar por qué razon un edificio de tanta valia quedó sin portada, pero ello es cierto que la que existe no fué ejecutada hasta los años de 1610. Es de gusto gótico degenerado al plateresco, y en ella son notables sus estátnas ejecutadas con inteligencia en piedra berroqueña. El interior consta de una sola nave de 700 pies de longitud y demás dimensiones proporcionadas, formando una cruz, con sus arcos torales y cimborrio: 16 medios pilares arrimados á los muros, apoyados en labrados zócalos con columnillas agrupadas, follages y grotescos capiteles sirven de base á grandes arcos apuntados que sostienen 8 bóvedas. Por el Presbiterio y toda la iglesia corre un ancho friso labrado, que sirve como de imposta, en que se hallan cinceladas, las dos inscripciones gáticas que dicen asi:

En el friso del presbiterio.

«Christianissimi Príncipes atq. pclare celsitudinis Ferdinandus et Elisabet immortalis memorie Hispaniaru. et utriusq. Cecylye et Ierusalen Reyes const..... et devictis et expulsis omnibus infidelibus indaice atque agarenice prophane secte cum triunfali vic-

toria regni Granate et maioris iudey et africæ develaci.....»

En el del cuerpo de iglesia.

«Este monasterio é iglesia mandaron hacer los muy esclarecidos Principes é Señores D. Hernando y Doña Isabel, rey y reina de Castilla, de Leon, de Aragon, de Sicilia, los cuales Señores por bienabienturado matrimonio se yuntaron los dichos Reinos, seyendo el dicho Señor Rey y Señor natural de los Reynos de Aragon y Sicilia y seyendo la dicha Señora Reyna y Señora natural de los Reinos de Castilla y de Leon, el qual fudaron á gta. de Nuestro Señor Dios y de la Bienaventurada Madre suya Ntra. Señora la Virgen Maria y por especial devocion que la ovieron.»

Sobre los pilares del crucero, mas esquisitamente adornados, y á los que sirven de capitel grupos de hojas y cabezas bien trabajadas, con estatuillas, repisas y calados doseletes, se levantan los cuatro arcos torales, sobre que cargan otros cuatro que reciben en sus pechinas un gran auillo octógono, desde donde se eleva la cúpula, de la misma figura, cuyos arcos de bóvedas sostienen unas graciosas cariatides; á cada lado del crucero hay gran porcion de escultura de un trabajo y delicadeza inimitables, que consiste en varios compartimientos divididos por pilarcillos labrados que contienen preciosas estatuas con grandes capiteles piramidales. De los pilares nacen unos arquillos que forman en todos doce, seis en cada banda, en que se contienen grandes escudos de armas de los Reyes Católicos. Es tan precioso este trabajo, que no cabe mas riqueza en el género gótico. A los pies de la iglesia está el coro sostenido por una bóveda notable por su rebajamiento y con adornos iguales al resto del templo. Sobre los dos pilares inferiores del crucero, y á la altura de la cornisa, hay dos bellas tribunillas llenas de adornos y unos preciosos antepechos que parecen afligranados. El único pulpillo que ha quedado, es del mismo gusto que el resto de la iglesia. En el altar mayor hay un cuadro de S. Martin hecho por Simon Vicente.—La primera capilla al lado del Evangelio tiene un retablo de piedra labrada á lo plateresco, y en uno de sus muros una Huida á Egipto copiada de original de Jordan por dicho Simon Vicente. En la siguiente capilla es-

tán colocados dos cuadros de Felipe Diriksen que representan á S. Andrés y S. Cristóbal. Cada uno de los claustros consta de catorce pilares y ocho arcos que forman seis ventanas puntiaguadas, tallado todo con follages, mascaroncillos &c. llenos de calados y adornos de estátuas que forman el mas precioso conjunto y hacen mas sensible el destrozo que han sufrido.

En su friso se lee lo siguiente:

«Esta claustra alta y baja yglesia y todo este monasterio fué hedificado por mandado de los Catholicos y mui ecelentes Reyes Don Fernando y Doña Isabel Reyes de Castilla, Aragon de Iherusalen, desde los fundametos á honria y gloria del Rey del Cielo y de su gloriosa Madre y de los bienaventurados Sant Juan Evangelista y del sacratisimo Sant Francisco sus devotos intercesores; y dentro de la hedificacion desta casa ganaron el Reyno de Granada y destruyeron... eregia y lanzaron todos los infie... naron todos los Reinos de las..... y de Indias y reformaron... lesias... las Religiones de Frailes y Mojas que en todo su Reyno tenian necesidad de reformation y despues de tan grandes y ecelentes boras el Rey de los Reyes Ihu. Xpo. llamó del naufragio de esta peregrinacion á la dicha Señora Reyna para darle galardon y premio de tan esclarecidos servicios como viviendo en esta vida le hizo y falleció en Medina del Campo vistida del hábito de San Francisco á XXV de Nouiembre del año MDIII.»

La escalera principal es de gusto plateresco y la hizo Alonso Cobarrubias, de orden de Carlos V.

PÁRRAFO XVIII.

SAN SALVADOR.

Esta parroquia que es hoy una de las suprimidas, fué fundada por la Reyna doña Berenguela muger del Emperador D. Alonso. Se conserva aun en esta parroquia una antiquisima pila bau-

tismal de barro cocido con baño de colores, en cuya orla se lee la Salutacion Angélica.

Por efecto de una fundacion particular, se conserva aun para el culto una capilla dedicada á Sta. Catalina.

Tiene un antiguo retablo con pinturas en tabla de la escuela de Amberes y al rededor de su parte principal se lee la antifona *oh gloriosa virginum &c.*

En una capillita contigua con bellissimo artesonado dorado, hay una magnífica tabla, lo mejor que de este género existe en Toledo, que representa la crucifixion del Señor y á los lados la Virgen, S. Juan, la Magdalena y dos retratos de eclesiásticos, sin duda de los que están enterrados en ella y cuyas inscripciones dicen así:

La mas inmediata al altar

«D. Joannes Alvarez de Toledo Scolasticus et canonicus Toletanus Prothonotarius Appostolicus obiit Die XXV julii Anno salutis millesimo quingentesimo quadragésimo sexto ætatis suæ anno sexagésimo octavo.»

En seguida

«D. Bernardinus Yllanus de Alcaraz Scolasticus et canonicus Toletanus Prothonotarius Appostolicus obiit secundo Novembris anno Domini millesimo quingessimo quinquagésimo sexto etatis suæ LXXII.»

Frente al retablo

«D. Joanes de Luna Archidiaconus de Galisteo, Canonicus Toletanus Prothonotarius Appostolicus filius Antonnii Alvarez de Toledo et D. Marie Ponce de Leon Obiit anno salutis millesimo quingentesimo tricessimo quarto quarta décima die Novembris etatis suæ anno tricessimo quinto.»

En el friso de la capilla principal se lee

«Esta capilla mandó hacer el honrado caballero Ferrando Alvarez de Toledo, Secretario y del Consejo de los Cristianísimos Principes el Rey D. Fernando y la Reina Doña Isabel.»

En una lápida á los pies dice

«En esta Capilla de Sta. Catalina, están dotadas dos capellanías, para que se diga una misa cantada á la plegaria por el ánima

de Diego Lopez de Toledo, Comendador de Herrera de la orden y Caballería de Alcántara, que está sepultado en el Choro de Sant Miguel de los Reyes de Toledo, dotólas por el D. Bernardino de Alcaraz Maestrescuela de Toledo su hermano MDLIII.»

CAPITULO VI.

CONVENTOS.

PARRAFO I.

BENITAS.

D. Diego Hernandez de Ubeda, cura que fué de la capilla de S. Pedro, fundó este convento en las casas de su morada el año de 1487.

La fábrica de su iglesia y portada dórica de piedra berroqueña parecen muy posteriores y nada contienen de particular excepto alguna que otra pintura regular que se encuentra en la iglesia.

PARRAFO II.

BERNARDAS.

Este convento es uno de los mas modernos de Toledo, pues fué fundado por el licenciado Fernando Perez, juriconsulto, en el año de 1598 segun consta de la siguiente inscripcion colocada á la derecha del altar mayor.

Hic situs est L. Ferd. Perez á Fonte bene de civi. et cano. jure mers. cujus nobilit. piet. virte. q. dicam preclare eximieq.

testam. hujus structra. templi cænobium magnæ sanctis, et obser-
vantia religiois. exemplum omnib. utensilib. refertum missa. et di-
vini officii p. sex perpetuos sacerdotes é sua cognat. et gnre. ce-
lebrat. ne auctum et ornatum quod perpetuo incolant é sibi pæ.
cognatis duodocim. Religiosæ prandiu. meridianu. regio carcere
detentis perpetuo quotidie exhibendum eisdem dieb. semel p. unu.
é dictis sacerdotib. missæ sacri ibidem facieudum Assumptis. B.
Mac. die quo ipse Ferdinand. nat. é cui templum dicavit quo-
tanis é duodenario egena femina nuvo octo sorte elegi maritandas
et in eodem templo velandas instituit. Ad hæc oia. alenda per-
petuoq. conservanda præter non vulgares sumpt. in œde templo
construendo et ornando factos 3000 aureos quotanis depositam re-
liquit ho. oium. electionem dispositione. et effectum cænobium pro-
tectionem vero et tutelam parentum suo. é nepotibus uni et ei suc-
cessori. Commisit sic se hæc habent p. ut testamento condita con-
tinent apd. Petru. Ordoñes é Tolet. Scriba. nuvo, postridie id.
Febr. 1598. capta incarnatis. Dmncæ. die an. 1605 Di. Opt.
M. et Sanctissæ. es. M. fidelium exemplo pauperuq. subsidio ad
veram laudem Sat. est.

B. M. B. P.»

La Iglesia es de una nave y regular construccion. En el al-
tar mayor hay una gran pintura que representa la Asuncion de
Nuestra Señora y los Apóstoles reconociendo el Sepulcro; ejecuta-
da por Pizarro. Tambien hay otros dos cuadros, uno de S. Ber-
nardo en un altar de la izquierda, y otro de la Sepultura del Señor
de muy buena mano.

PÁRRAFO III.

CAPUCHINAS.

Fundó este convento el Cardenal D. Pascual de Aragon, ar-
zobispo de Toledo, hermanando con suma discrecion la belleza de

las artes con la sencillez y pobreza del instituto. La portada de la iglesia es de piedra berroqueña y la componen dos columnas de orden dórico sobre cuya cornisa hay una hornacina en que está colocada una estatua de piedra de la Purísima Concepcion, obra de Pereyra, de quien son tambien los escudos de armas del Cardenal que están sobre esta puerta, y los del costado. La iglesia, de una nave es tan bella como sencilla, sin que carezca de estas cualidades el altar mayor formado de mármoles negros y rojos y construido por Bartolomé Zumbigo. Los adornos de metal del retablo y las armas del Cardenal que están á los lados, son de Vigilio Faneli. El tabernáculo de mármol de Sicilia parecido á la Agata, llama particularmente la atencion por su bella arquitectura y figura circular, tiene unas lindas cabecitas de serafines en el friso y otros adornos de bronce trabajado todo en Roma.

Entre las pinturas de esta iglesia son notables una de Nuestra Señora con el Niño, en el acto de aparecerse á Sta. Rosa de Lima de las mejores de Jacinto Gimigniani; Sta. Maria Egipcíaca y S. Pascual Bailon, Sta. Teresa y Sta. Gertrudis, que están en los colaterales, de Francisco Rizi; la de S. Fernando y S. Hermenegildo y otra de Sta. Maria Magdalena de Pazzis, de escuela italiana y acaso de la de Jacinto Brandi.

En los muros del crucero están las siguientes inscripciones.

Al lado del evangelio.

D. O. M.

Viventis monumentum sum in angusto templo angustum sepulcrum quo vasta condita immortalis humanae mentis arbitria exiguae condendae mortalitates exubiae meta terminus finis felicitatis vel possessae vel ambitae Phaschalis S. R. E. Preb. Card, Aragon tit. S. Balb. Archiep. Tolet. Hisp. Primias major Castella Cancell. Segurbiae et Cardonae Docum V et suprema soboles Salmant. Academicæ Rector in D. Barth. Collegio major professor in Cordub. Ecclesia Pedroc. in Toletana Talavs. Archidiaconus, Canonicus. generalis Inquiss. Fidei Patronus in Supremo Arag. Regens lator suis argentilib. legum assertor Status imperii cons. hispani orbis Religionis quæsitör protector minori Ca-

roli II Regis etate Regnor. Gubernator multo elogio disserto marmore tácito et eloquenti exemplo æternitatem expectans defodit erexit.»

Al lado de la epístola:

D. O. M.

Hoeres ad magni nomen falleris omnes equat suprema sors disting. uti ultima cura hic sua sponte sepelivit nondum cadaver quæ detulita regibus ductus sanguis quæ sua concessere virtus et studia quæ cumulavit, extremum Philippi IV judicium non fortuna peracta feliciter apud Atez. VII Pont. Max. difficili tempor. legationi qua privata injuria dissidentibus Hispanus Secuester parenti filium orbem Roma restituit Neapol. Regno summa aerard. cura nullo publico damno cunctorum amore quo majores sui regnaverant optime administrato humiliori erecto sepulcro votis fatum prævenit diu turmori usurus vita quoad mortem assiduus repararet hunc amoris induem lapidem XLIII illius ætatis anno utinam per ævum duratura santimoniales obsequentissimo P. MDCLXXI.

En la capilla de la derecha del altar mayor, hay un hermoso altar de mármoles, y en él está colocado un crucifijo del tamaño natural perfectamente trabajado en madera sin pintar, el cual perteneció al condestable Coloma, como se dice en la inscripcion que despues copiaremos. En este mismo altar, hay un grupo de bronce que representa el sexto dolor de Nuestra Señora, egecutado en relieve con bastante mérito, asi como un divino Señor con la Cruz acuestas. Sobre la puerta de la izquierda de este altar, se lee:

«El Exemo. Señor D. Pedro Duque de Cardona y Segorbe dió á este Santo convento en memoria de la voluntad que tuvo al E. Señor Cardenal Aragon Arzobispo de Toledo su hermano menor este Santo Cristo, á quien Su Santidad concedió las indulgencias siguientes: lúnes, miércoles y viernes de todo el año, el dia de la commemoracion de los difuntos y los de su octaba perpetuamente se saca ánima con la misa que se digere en este altar aunque no sea de requiem: los que visitaren el Smo. Cristo en los dias de la invencion y exaltacion de la Sta. Cruz y el primer viernes de cada

mes ganan indulgencia plenaria habiendo confesado y comulgado rogando á Dios por la Santa Iglesia y intencion de Su Santidad los demás viernes del año, se ganan 100 dias de indulgencias.»

Dentro de la clausura de este convento, están enterrados el Cardenal fundador, un sobrino suyo (D. José Ponce de Leon) y el Cardenal D. Antonio Fernandez de Córdoba, Arzobispo de Toledo.

PARRAFO IV.

CARMELITAS.

Este convento fué fundado por Santa Teresa de Jesus, en e sitio que hoy ocupa la capilla de San José el año 1569 y despues de haber estado las religiosas en las casas de Alonso Franco, en las Tendillas, fueron trasladadas á este edificio, construido sobre las de D. Fernando de la Cerda, en 1608.

La iglesia es pequeña de una sola nave y sin que ofrezca su arquitectura cosa notable.

En el retablo principal hay una pintura de Antonio de Pereda y en el del colateral derecho otra del Señor con la cruz á cuestas, bien ejecutada.

En la capilla de Ntra. Sra. del Cármen se lee la siguiente inscripcion:

D. O. M.

Francisco Leiton Comendador de la órden de Ntro. Señor Jesucristo, natural de la ciudad de Coimbra en el Reyno de Portugal, que despues de haber servido á los Sres. Reis. D. Felipe III y IV en grandes ocupaciones y puestos fué en Lisboa de sus Consejos de Hacienda y Palacio y Juez de las justificaciones y últimamente de su Real Consejo de aquella corona en Madrid, habiendo fallecido alli su muger doña Vicencia Correa en 23 de octubre de 1652 escogió con particular esta capilla para sepultura de sus huesos y los de la dicha su muger que en ella está

y la ha dotado con 610,000 mrs. de renta de juro para dos capellanias con dos misas quotidianas perpetuas en la forma y con las demás obligaciones que se contienen en la escribania de fundacion y patente de la confirmacion della, que con privilegio del juro referido se han puesto en el archivo de esta santa casa. Descansen en paz. Amen.

PARRAFO V.

SANTA CLARA.

Este monasterio fué fundado á mediados del siglo XIV por doña Maria Melendez, muger de Gutierre Tellez de Meneses, en las casas de su morada.

Su iglesia en el órden arquitectónico nada ofrece de particular; pero es bueno su retablo principal, hecho en 1621, en que hay colocados seis cuadros, de asuntos de las vidas del Señor y su Santísima madre, de lo mejor del Greco, si es que alguno no es de su discipulo Tristan. Fueron religiosas de este convento, tomando juntas el hábito, las infantas doña Inés y doña Isabel, hijas del Rey D. Enrique II. Está enterrado en esta iglesia el duque de Arjona, tio de las dichas infantas.

En el primer cuerpo de la iglesia hay colocado, en la pared izquierda del altar, un sepulcro con cama y estatuas de mármol, y la siguiente inscripcion:

«Aqui yacen los honrrados D. I. Ferns. de Morals. é Mi. Ferns. Sedena, su muger, é padres del Dean de Sevilla.»

En el centro hay otro sepulcro igual con este epitafio:

«Aqui yace el honrrado varon D. Ioan de Morals. Dean de Sevilla, é Arcediano de Gadalaajara, é Canónigo nesta Santa Iglia. de Toledo, fiio de los dichos Dn. Io. Ferns. é de Mi. Ferns. Sedena su muger, é falleció en XXII de Abril de M.CCCC XG. años.»

PÁRRAFO VI.

SAN CLEMENTE.

Convento de Religiosas de la órden del cister, junto á la parroquia de S. Roman, en la calle de su nombre.

Aunque algunos dicen que fué fundado por el rey D. Alonso VI, nosotros hallamos haberlo sido por D. Alonso el sabio, que le edificó sobre las casas de su morada en memoria de haber nacido en esta ciudad el dia de S. Clemente, 23 de noviembre de 1221 como lo acredita la inscripcion sepulcral de uno de sus hijos, de que despues nos ocuparemos. La portada de la iglesia es de género plateresco, lleno de lindisimos adornos de la escuela de Berenguete, á quien generalmente se atribuye. La de la porteria es de arquitectura jónica, de buen gusto. El templo es de una sola nave, y el retablo del altar mayor se compone de tres cuerpos de arquitectura, jónica, corintia y compuesta, en que como en lo demás de la iglesia se ven algunas pinturas regulares. A la derecha del altar mayor están los restos del infante D. Fernando, hijo mayor del rey D. Alonso el sabio, bajo cuya urna se lee la inscripcion siguiente:

D. O. M.

S.

Hic jacet Illms. D. Infans Ferdinandus Ildefonsi Imperatoris filius immatura morte Tolcti interceptus cum injuria temporum ab hoc loco motus interiore capitulo conditus esset Philipum 2 Hisp. Reg. Cat. in maximo cleri totiusque populi Tol. frequentia sepulcro quod olim pater dederat restitutus est anno 1570.

En frente se lee:

«Se renovó esta iglesia y se hizo el tabernáculo siendo Cardenal de la S. I. R. y Arzobispo de Toledo el Emo. y Exmo. Sr. D. Francisco Antonio Lorenzana, y visitador el Sr. D. Tomás Fuertes, Abadesa la Sra. doña Francisca Milano, Mayordo-

mo D. Eugenio Otaola el año de 1795.»

A los pies de la iglesia y encima del comulgatorio dentro de unas regillas están colocados los cuerpos de Santa Eufemia, San Marin y S. Félix mártir que regaló doña Maria Hurtado de la Palma, religiosa en este convento. Se colocaron en 13 de febrero de 1640.

PARRAFO VII.

LA CONCEPCION.

En el sitio que hoy ocupa este monasterio, estuvieron las casas que el Rey moro Almenon dió para su habitacion al Rey D. Alonso el VI cuando se refugió á Toledo, huyendo de su hermano D. Sancho. Despues las ocuparon los religiosos Franciscos hasta su traslacion á S. Juan de los Reyes por los Monarcas Católicos, y hácia el año 1489. Doña Beatriz de Silva, dama de la Reina doña Isabel, y tan esclarecida por sus virtudes como por su linage, fundó en ella en virtud de cesion de la Reina la orden de la Purisima Concepcion con bula de Inocencio VIII.

Nada ofrece de particular la iglesia, escepto algunos cuadros del tiempo de los Reyes Católicos.

En una de sus capillas está enterrado en un sepulcro de piedra, con estatua, Fr. Martin Ruiz, varon eminente en virtudes y ciencias. El cuerpo de la fundadora se conserva con gran veneracion por las religiosas, dentro de clausura.

En uno de los muros de esta iglesia está colocado un caiman disecado y ya en mal estado.

PARRAFO VIII.

SANTO DOMINGO EL ANTIGUO.

Se asegura que este monasterio fué fundado por D. Alonso el

sabio, sobre un antiguo templo edificado en tiempo de S. Ildefonso, y unas casas que al efecto le cedió D. Juan Manuel hijo del infante D. Manuel. Doña Maria de Silva que vino de Portugal con doña Isabel, muger del emperador Carlos V, y casó con D. Pedro Gonzalez de Mendoza, ya viuda, se retiró á este convento que reedificó á expensas suyas, y enriqueció con vasos sagrados, ornamentos y pinturas hácia el año 1570, concluyéndose la obra en la forma que hoy tiene en 1576 por el celo y á expensas de D. Diego Castilla, Dean y Canónigo de la Santa iglesia primada. Consta todo de las inscripciones colocadas sobre la puerta y ambos lados del altar mayor que copiaremos al final de este artículo.

La Iglesia la forma una espaciosa nave de órden jónico en que se admira la valentia y buen gusto del Greco, su autor. Del mismo son el retablo principal y colaterales, de órden corintio, así como las pinturas que les adornan, obras que por si solas acreditarian la reputacion de aquel gran artista. En un altar de mal gusto á los pies de la Iglesia, hay una Anunciacion de la manera de Carducho, y en otro enfrente dos cuadros pequeños de la de Tristan. En una capilla á la izquierda hay un nacimiento del Greco, aunque no de tan buen gusto como los de los altares.

El artesonado del coro es de madera y notable por su belleza y buena construccion.

INSCRIPCIONES.

Al lado derecho del Presbiterio

D. Didacus Castella Decanus et Canon. Toletan. impensa majori ex parte propria (Dum de Mariae Silvae testamentum curat) totum hoc ab inio constrm. et adificari templum fecit creavit item sacerdotes VII qui statis diebus sibi et majoribus sacra ostia parentarent, multisque reb. aliis aedis hujus dignitatem et religionem hauxit. H. S. E. Obiit VII idus Nobemb. Ann. Dn. MDLXXIV aetatis suae LXXVI.

En el crucero al lado del Evangelio

Do. Maria Silva foemina clarissima Isabellam Impe. Caroli V. uxorem é Lusitania sequitur. Petro Gonsalio Mendocio Domus Augustae Praefecto nubit, nullisque liberis susceptis, in hoc se monasterium recipit, raro, XXXVIII. anno viduitatis exemplo. Obiit anno D. MDLXXV. V Kal. Novemb.: in hoc sacello nemo se pelitor.

Al lado de la Epistola

Aedem Do. Maria, novam aram, novo huic sacello extruendo, pecunia sua comparatam, locum sibi monum, delegit: aras signis et picturis exornavit. Sanctorum reliquiis adjunctis, loci religionem auxit. argentea vasa, et vestimenta sacra donavit. VII sacerdotes singulis diebus ejus animam expiatiuros instituit, in hoc sacellum ad tempus nemo infertor.

Sobre la puerta de la Iglesia

Divo Dominico Silensi S. Perretere Templo funditus deleto angustius hoc magnis sumptibus. Dida. Castella Decan et Canon. Toletan. A. MDLXXVI.

PÁRRAFO IX.

SANTO DOMINGO EL REAL.

Fundó este monasterio en 1364 Doña Inés Garcia de Meneses que vivió, murió y está enterrada en él. Fué despues acrecentado por doña Teresa de Ayala, hija de Diego Gomez de Toledo y de doña Inés de Ayala, que despues de haber tenido una hija del Rey D. Pedro el Cruel que se llamó doña Maria de Castilla, se hizo con esta religiosa de este convento del que ambas fueron sucesivamente prioras. Con sus rentas se labraron el coro é iglesia, y están sepultadas en aquel: murió la doña Teresa, en 1423.

Nada ofrece de particular para las artes esta iglesia, que tiene una regular portada de órden dórico.

Están sepultados en ella además de las personas expresadas, D. Sancho y D. Diego, hijos tambien del Rey D. Pedro y de doña Isabel, ama de leche del príncipe D. Alonso, el mariscal Payo de Rivera, cuyo busto arrodillado se vé á la derecha del altar mayor, y otros de su linage.

Tambien murió en este monasterio doña Leonor, muger de don Duarte Rey de Portugal, cuyo cuerpo hizo trasladar á el convento de la Batalla, su hijo D. Alonso sucesor de su padre en el reino.

En la única capilla de esta iglesia hay dos sepulcros de mármol y en ellos estas inscripciones.

«D. O. M. Io. Gomecius Silva et Mi. Silva Can. To. Georgii Silva et Teresiæ Guzmanæ F. F. ædícula gentilitia temporis injuria pene diruta denuo edificata sacrificiisq. pie institutis fratres ad tumulum usque concordés hic post tenebras lucem sperant.»

En frente

«Arias Gomecius Silva Ioannis II Reg. á consiliis ejusq. triclinii magister Io. Ayala lictorum in hac urbe. præfectus II. SS. S. alter obiit anno Dm. MDXVIII alter MDVIII.»

PÁRRAFO X.

SANTA FÉ.

El rey Wamba edificó sobre el sitio que ocupan este monasterio y el hospital de Santa Cruz uno de los cuatro Palacios Reales que ha tenido esta ciudad, y que despues fué conocido con el nombre de Alcázares de Galiana. Ganada la ciudad á los moros el rey D. Alonso el VI se aposentó en ellos y cedió parte de los mismos para la edificación de un convento de religiosas, que se llamó de S. Pedro de las Dueñas ó monjas negras, y estaban en el lugar que ocupa el hospital de Santa Cruz. El resto de los Alcázares fué cedido por D. Alonso IX á D. Rui Diaz, maestro

de Calatrava, que fundó una iglesia y Priorato de su órden, bajo la advocación de Santa Fé. Asi permaneció hasta el tiempo de los Reyes Católicos, los que por los años 1494 dieron este edificio á las Comendadoras de Santiago, al que se trasladaron desde Sta. Eufemia de Cozollos, obispado de Burgos en 1502.

Este convento es espacioso escepto la iglesia bastante reducida; y nada ofrecen de notable en su construcción. Tiene algunas buenas pinturas, entre ellas un Ecce-homo de Morales en el claustro, y dos copias de Corregio en la iglesia, que representan los desposorios de santa Catalina y una Virgen con el Niño.

A los pies de la iglesia hay una capilla en cuyo muro se lee la siguiente inscripción:

D. O. M.

Fundaron esta capilla los ilustres señores Cosme Sanchez de Espinosa y doña Mariana de Xarava su muger en el año de 1584. Dotáronla de 48,470 maravedís de juro; los 34,970 de ellos para dos capellanias con cargo de sola una misa al dia á ambos, y 6,000 mrs. para su fábrica, ornamentos y plata y otros 6,000 que dieron por ella á esta insigne casa; y los 1,500 restantes para la muy ilustre señora Comendadora della por el cargo de ejecutar cada una en su tiempo esta pia memoria por cuyos patrones instituyeron á doña Mariana de Espinosa y Xarava su hija y sus descendientes.»

En una capillita del claustro se conserva el cuerpo de la infanta doña Sancha, hija del rey D. Alonso de Leon y doña Teresa su primera muger.

PARRAFO XI.

GAYTANAS.

Doña Guiomar de Meneses, viuda de Lope Gaytan, fundó en 1459 este monasterio, cuya iglesia de buena y magestuosa archi-

itectura mandaron construir hácia 1630 Diego de la Palma Hurtado y doña Mariana de la Palma su muger. En el retablo principal hay un gran cuadro que representa la Purísima Concepcion con varias alegorias, obra de Francisco Rizzi.

Al lado del altar mayor está colocada esta inscripcion:

«D. O. M.

Iacent in hoc tumulo nec morte divisi Didacus de la Palma Hurtado, Toletanae Civitatis Senator Equestris et D. Mariana de la Palma, conjuges amantissimi pietate similes, nobilitate pares, hujus Ecclesiae monialium magnifici fundatores erga pauperes indulgentissimi omnino pii templum suis sumptibus erigendum et perfecte exornandum jussere, eorum voluntatem ne moveto. Vir patronum elixit fratris nepotem D. Ignatium de la Palma Hurtado equitem Divi Iacobi Tribunalis fidei Ministrum et ordinis equestris senatorem; uxor germanum fratrem Albertum de la Palma Hurtado equitem senatorium, Inquisitionisque Ministrum, Patronum designavit, munere ad utriusque heredes in perpetuum transituro. Huc nisi annuentibus patronis nemo infertor. Obiere simul LXXVII aetatis; vir Aprilis XV; uxor XXIV. Anno Domini MDCXXXI.»

PARRAFO XII.

SANTA ISABEL.

Está fundado en la iglesia que fué parroquial de S. Antonio y sobre unas casas en que moraron los Reyes Católicos, las cuales cedieron á doña Maria de Toledo (llamada la Pobre) hija de Pedro Suarez de Toledo y doña Juana de Guzman, señores de Pinto, para que edificara el convento por los años 1477. La iglesia es de una sola nave con artesonado de madera y nada tiene de notable mas que la bella estátua de la Purísima Concepcion, obra debida al celo y solicitud de Sor Gerónima de la

Asuncion, religiosa de vida admirable y ejemplar en este convento y fundadora del de la misma orden en Manila.

Dentro del coro está el enterramiento de doña Isabel, hija de los Reyes Católicos y muger de D. Manuel rey de Portugal, la cual murió en Zaragoza en 23 de agosto de 1498.

En la capilla mayor y al lado del Evangelio hay un sepulcro con cama y estatua y la siguiente inscripcion:

«Aqui yace doña Inés de Ayala, muger de Diego Hernandez Mariscal de Castilla, abuela de la esclarecida Reyna doña Juana Reyna de Aragon y de Navarra y de Sicilia falleció á III dias de Sept.^o año de M é CCCC é L é III años.»

En la capilla que hay entrando á la izquierda se lee sobre la cornisa del muro del Norte esta inscripcion:

«Bernardino. Patri. Observandiss. Christoph. Patruo indulgentiss. Mediolan. Familia. Laurent. cernusculus cineribus eorum in hanc Ediculam transi quam ipse V. F. C. sibi et posteris M. V. Ann. Do. MDLXXI.»

PÁRRAFO XIII.

JESUS MARIA.

No podemos fijar la época de la fundacion de este convento que nada contiene de notable mas que dos pinturas al lado del altar mayor. Representan á Santo Domingo y S. Francisco y parece de la manera del Greco ó de Tristan.

PÁRRAFO XIV.

SAN JUAN DE LA PENITENCIA.

El célebre Cardenal Cisneros fundó en 1514, y sobre las ca-

sas que fueron antes de la Inquisicion, este monasterio, que acrecentó su compañero Fr. Francisco Ruiz, obispo de Avila.

La iglesia es de una sola nave, con artesonado de madera; el altar mayor y los dos colaterales son buenos y del gusto de aquella época. En otros dos, de orden corintio, hay varios cuadros, estatuas y relieves bien ejecutados.

Lo mas notable de este templo es el sepulcro del referido obispo de Avila, colocado al lado del evangelio en el presbiterio. Está encerrado bajo un arco que se levanta sobre dos columnas y trabajado en mármol con varias estatuas, medallónes y follages. En el centro, en un nicho cuadrado, se ven la cuna, cama y estatua, y el todo le constituye uno de los mejores ornatos de nuestros templos, aunque se advierte en él la mezcla de arquitectura del renacimiento con la antigua, que sin duda los artistas no abandonaban sin dolor. Dícese que este sepulcro fué traído de Palermo.

En el friso de la capilla mayor se lee la inscripcion siguiente: «Esta capilla mandó hacer el Reverendísimo Señor D. Francisco Ruiz, Obispo de Avila, del Consejo de Sus Magestades, compañero del Illmo. Cardenal Arzobispo de Toledo, Gobernador de España, Fundador de esta Casa, su Señor, por lo cual se enterró aquí. Falleció año de M. D. XXVIII. á XXIII de Octubre.»

Unido á este monasterio hay un colegio para educacion de niñas pobres, fundacion del indicado Cardenal, y en que hoy no son admitidas, sin duda por haberse perdido sus rentas.

PÁRRAFO XV.

SAN PABLO.

Doña Maria Garcia de Toledo, hija de Diego Garcia de Toledo y de doña Constanza, hermana de D. Alvaro, arzobispo de Toledo, fundó este monasterio por los años de 1404 en que to-

mó el velo con otras piadosas mugeres, sugetando la casa á la órden de S. Gerónimo en 1408.

La iglesia es pequeña y sin mérito artístico pero no carecen de él el retablo principal ni sus pinturas; siendo tambien bastante buenas las dos tablas de los colaterales.

Al lado del Evangelio está enterrado el cardenal D. Fernando Niño de Guevara arzobispo de Sevilla en un buen sepulcro de mármol de S. Pablo, con la siguiente inscripcion.

«D. Fernandus Nuño Guevara é Præsides Granat. Donatus purpura Romam abiit rediit inde factus Hispania inquisitor Gene alis, Hispal. Demum Præsul et Regi á supremis consiliis ob integritatem jurispendentiam pietatem summis Principibus gratos vixit annos LXIII obiit Hispali anno salutis MDCIX. VI. Idus Janu. Ossa post biennium in patriam relata ad Vidus Julii in majorum repulchris propinqui hoc tumulo moestissimi D. D.»

Enfrente y al lado de la epistola hay otra inscripcion comprensiva de los términos en que están concebidas ciertas fundaciones piadosas.

Entre las rejas del coro á los pies de la iglesia, dice en una lápida.

«Este enterramiento es de Juan Niño Caballero de la órden de Santiago y Regidor que fué de esta ciudad y de doña Isabel de Zúñiga su muger: trasladáronse del capitulo de este Monasterio donde al tiempo de su muerte se depositaron por compra que hicieron de este coro para su enterramiento D. Fernando Niño de Zúñiga su hijo, Caballero de la órden de Santiago y doña Juana de Silva y Guzman su muger y para sus subcesores y deudos. Año de MDXCVI.»

PÁRRAFO XVI.

SAN TORCUATO,

La iglesia de este monasterio fué una de las seis parroquias mo-

zarabes que quedaron durante la dominacion árabe sin que se sepa la época cierta de su fundacion. Ha conservado la parroquialidad hasta el último arreglo en que ha quedado exclusivamente para el uso de las religiosas, á las que se habia concedido valerse de ella desde la fundacion del convento por los años 1590.

El templo de una nave y su portada son de bella arquitectura.

En el retablo del altar mayor hay un gran cuadro de Francisco Camilo que representa un asunto de la vida del santo titular.

En otros altares hay algunas buenas tablas y en el comulgatorio un hermoso adorno tallado del gusto de Berruguete.

PÁRRAFO XVII.

SANTA URSULA,

Fué fundado hácia los años 1260 por algunas piadosas mugeres que desearon abrazar la regla de S. Agustin, cuyos religiosos parece segun la crónica vinieron á esta ciudad por aquel tiempo.

Por los años 1320 acrecentó este monasterio dejándole sus haciendas Juan Diaz; y en el de 1360 viendo D. Diego Gonzalez arcediano de Calatrava que aun no tenian iglesia propia, mandó por su testamento que la edificaran.

Esta es de una sola nave y en su retablo y colaterales se ven algunas pinturas buenas:

La que se halla colocada entre las rejas del coro y representa á S. Juan Evangelista, S. Juan de Sahagun y Santiago es de Alejandro Semini.

PARRAFO XVIII.

AGUSTINOS CALZADOS.

De este edificio nada queda mas que sus recuerdos históricos. En su sitio estuvo el palacio del rey D. Rodrigo, y ocupado despues por los árabes, se asegura nació en él santa Casilda, hija del rey moro Almenon. En el siglo catorce pertenecian estas casas á la Reina Gobernadora doña Maria, que hizo donacion de ellas á D. Gonzalo Ruiz de Toledo, ayo de la infanta doña Beatriz, quien las destinó para monasterio de la órden de S. Agustín, trasladando para la fundacion los religiosos que vivian estramuros de esta ciudad cerca de la huerta de Solanilla.

En la capilla de S. Estevan está enterrado su fundador D. Ruy Lopez Davalos, tercer condestable de Castilla.

PARRAFO XIX.

AGUSTINOS RECOLETOS.

Es uno de los conventos suprimidos. La arquitectura de su iglesia así como la estatua de piedra de S. Agustín hecha por D. José Antonio Finacer, que está sobre la portada, son de regular construccion.

PARRAFO XX.

CAPUCHINOS.

La iglesia de este convento que hoy sirve de cuartel, fué des-

truida despues de la exclaustracion y no haríamos mención de ella si pudiéramos prescindir del dolor que nos causa ver cubierta de escombros la capillita subterránea en que murió santa Leocadia y en que yacen los restos de los reyes Recesviato y Wamba trasladados á este lugar de órden de D. Alonso el Sabio, segun consta del reconocimiento mandado hacer por el rey D. Felipe II y de las inscripciones de sus sepulcros que decian asi:

«En tumulatus jacet inclitus Rex Wamba regnum contempsit anno DCLXXX. Monachus obiit anno DCLXXXIIIIII á Cæno-bio translatus in hunc locum ab Alfonso X Legionis, Castellæ autem IV Rege.»

«Hic jacet tumulatus inclitus Rex Recesvintus. Obiit anno DCLXXII.»

Despues se añadió:

«Hi lapides sepulchrales amotis vetustioribus, et tempore ferme consumptis renovati fuere servatis superioribus inscriptionibus de consensu Regis Catholici Caroli III ab Excellentissimo et Illustrissimo D. D. Francisco Lorenzana Archiepiscopo Toletano anno MDCCLXXVII.»

Nosotros hemos encontrado en el patio del Alcázar un fragmento de la lápida de Wamba que la comision de monumentos artisticos de la provincia ha mandado recoger y en la cual se ven los siguientes caracteres:

. VS REX WAMBA.
. LXXX.
. LXXXIIIIII.
. HVNC.
. EGYONYS.
. IV.

En el pavimento de la que fué iglesia, hoy patio del cuartel, hay una lápida de mármol con esta inscripcion:

«Aqui yace el P. Fr. Bernardino de la Moraleja, predicador Capuchino y Religioso de singular virtud. Sacóse de el sepulcro comun y púsose en este lugar por órden y mandato del Illustrissimo Señor Arzobispo de Cesarea, Nuncio Apostólico en los Rey-

nos de España á Instancias de la Excmá. Señora D.^a Maria de Guadalupe Duquesa de Aveiro y de Maqueda año de MDCLXXVII.»

Despues de escrito este artículo la comision de monumentos artísticos con anuencia é intervencion de la autoridad eclesiástica ha exhumado los restos de Wamba y Recesvinto depositándolos solemnemente en la Catedral; hasta que S. M. á quien ha dado conocimiento resuelva sobre el punto de su definitiva colocacion..

PÁRRAFO XXXI.

CARMEN CALZADO.

En el sitio que ocupan las ruinas de este edificio hubo una hermita llamada Santa Maria de Alficen que fué una de las iglesias que los cristianos conservaron para el culto, durante la dominacion árabe. Cuando D. Alonso ganó á Toledo tuvo este templo el carácter de iglesia Primada; y consagrada la actual la cedió el mismo rey á los monges de S. Servando. Despues de varias alternativas sucedieron en su posesion los Religiosos de Ntra. Sra. del Cármen, que la han tenido hasta la exclaustacion. A escepcion de estos recuerdos históricos nada ha quedado notable más que la portada de orden dórico y buen gusto.

PÁRRAFO XXXII.

CARMELITAS DESCALZOS.

La iglesia de este convento profanada desde la exclaustacion, es como la portada de muy buena arquitectura dórica y la estatua de piedra de la Purisima Concepcion está ejecutada con maestría y parece de la manera de Berruguete.

PÁRRAFO XXXIII.

SAN PEDRO MARTIR.

(HOY MUSEO PROVINCIAL.)

Este convento fué edificado por los años de 1407, en que se trasladaron á él los Religiosos de Sto. Domingo desde el de San Pablo, cuyas ruinas se ven en la huerta de su nombre, y en que se fundó la cuarta casa de la Orden por el Rey San Fernando en 1230.

La portada principal de la iglesia es de piedra berroqueña y de órden corintio; en la parte superior hay una estatua del Santo titular, y en dos hornacinas otras que representan la Religión y la Caridad, ejecutadas en mármol con inteligencia y corrección.

La iglesia es espaciosa y de tres naves y en su retablo principal se veían cuatro bellas pinturas del Padre Juan Bautista Maino, de quien son los frescos que se conservan en las dos hornacinas colaterales en que están los sepulcros de los condes de Cifuentes y en la bóveda que forma el coro.

En la capilla de la izquierda del altar mayor, están los bustos arrodillados de Garcilaso de la Vega y su hijo del mismo nombre, allí enterrados. En la otra de la derecha hay otra, y en frente esta inscripción.

«Esta capilla, bulto y entierro es del Ilc. Sr. Licenciado D. P.^o de Soto Cameno, Prior de Santillana, Fiscal del Sto. Oficio de la Inquisición de Toledo, Capellan de S. M. en su Real Capilla de los Reyes Nuevos de esta Ciudad, en la cual se dice cada Sábado perpetuamente por él una misa rezada y con su responsó al fin de ella, para cuya dotación y solemnidad dió renta y plata y ornamentos, y dejó también particular renta para los reparos de la dicha capilla. Quedan por Patronos los muy Illes. Sres. Inquisidores de esta Ciudad. Año de MDLXXXIII.»

A los costados del crucero se han trasladado desde el Cár-

men calzado dos magníficos sepulcros de alabastro con estatuas arrodilladas, pertenecientes á los Condes de Fuensalida, y ejecutados en el buen tiempo de la Escuela de Berruguete. Tienen estos epitafios:

A la derecha.

«Aquí yace P.^o Lopez de Ayala, que se halló en la toma de Antequera y desbarató los Infantes de Granada que venían á socorrerla. Fue aposentador mayor del Rey y de su Consejo, y Alcalde mayor de Toledo, hijo de D. P.^o Lopez de Ayala, Chanciller mayor de Castilla, nieto de Hernan Perez de Ayala, y biznieto de P.^o Lopez de Ayala, Adelantados de Murcia, Ricos hombres y Señores de la Casa de Ayala, descendientes del Infante D. Bela, primer Señor de la misma Casa, hijo del Rey D. Sancho de Aragón y Navarra y de D.^a Blanca; fué instituidor del Mayorazgo de las Villas de Fuensalida y Huecas y labró las Casas de Toledo.

Está aquí también su muger D.^a Elvira de Castañeda, descendiente del Conde D. Rubio de Nurueña, hijo del Rey D. Sancho.»

A la izquierda.

«Aquí yace D. P.^o Lopez de Ayala, 4.^o Conde de Fuensalida, Comendador mayor de Castilla y Mayordomo del Rey D. Felipe 2.^o y de su Consejo de Estado, hijo de D. Alvaro de Ayala y de D.^a Catalina Manrique, hija del Marqués de Aguilar y de D.^a Ana Pimentel, nieta de D. Alonso Pimentel, Conde de Benavente, biznieto de D. P.^o Lopez de Ayala, primer Conde de Fuensalida y Rico hombre, acrecentó su casa con la Villa de Lillo y otros bienes y obras pías, sirvió desde siete años al Rey D. Felipe 2.^o y hallóse en los cuatro casamientos suyos, pasó con él á Inglaterra y Flandes y peleó en la toma de S. Quintin y en otras guerras contra Franceses; envióle el Rey al Emperador Maximiliano 2.^o á Viena á tratar de negocios de importancia; murió año de 1599 á 19 de Agosto.

Está aquí también su muger D.^a Magdalena de Cárdenas, hija del Duque de Maqueda y de D.^a Maria Pacheco, hija del Maestro D. Juan Pacheco.»

Deseamos ver cuanto antes concluida la obra de colocacion de estos sepulcros, que tanto embellecerán este local.

A los pies de la iglesia, al mismo lado izquierdo está enterada la Exma. Sra. D.^a Maria del Cármen Lopez de Zúñiga, Condesa de Miranda, de la familia de Santa Juana de Aza.

En el hueco del segundo altar de esta nave hay la siguiente inscripcion:

«Aqui yacen los Illos. Señores Lope Gaitan y D.^a Jiomar de Meneses, su muger, y D.^a Juana Gaitan, su hija, los cuales dejaron á este monasterio la dehesa de la Torre y el meson de Majazala, con cargo de que les digan cada dia una misa rezada y todos los postreros dias de Pascua una misa cantada y una vigilia y un responso cantado, y que les cubran sus sepolturas el dia de Todos los Santos por siempre jamas. La dicha Sra. D.^a Jiomar, fundó el monasterio de las beatas de Lope Gaitan y le dotó y dejó su casa al Hospital de la Misericordia, que es donde de presente está el dicho Hospital. Falleció la dicha Sra. D.^a Jiomar á VIII dias del mes de Marzo de MCCCCLIX. años.»

En la ante-capilla de Sta. Inés hay las dos siguientes inscripciones:

«Aqui yace el muy noble Caballero Alonso Carrillo de Gusman, con el muy noble Caballero Juan Carrillo de Toledo su padre, cuyas ánimas Dios haya, el cual falleció Jueves XXI de Setiembre año de MDII años.»

«Aqui está sepultado el Señor Hernan Carrillo de Gusman, falleció á X de Noviembre año de XL, estáen esta sepultura....»

En la capilla de Sta. Inés, en el lienzo de pared de la derecha del altar, al quitar hace tres años otro que había en aquel sitio, se halló un arca con un cadáver incorrupto y en un cañon de ojadelata una credencial que atestigua ser aquel el cuerpo de doña Marina de Rivadeneyra y Cepeda, muger de D. Alvaro Ramirez de Guzman, sobrina de Sta. Teresa de Jesus y persona de singular virtud. El cadáver fué depositado en el mismo sitio, que fué tabicado.

Esta iglesia, los claustros contiguos alto y bajo, sacristia y re-

fectorios están destinados para Museo y Biblioteca Provincial. Consta esta de unos treinta mil volúmenes, la mayor parte de materias eclesiásticas.

El Museo se compone de unas cuatrocientas pinturas, entre las cuales, á pesar de que al tiempo de la esclaustracion un Comisionado del Gobierno llevó á Madrid lo mejor, y se ha estraviado no poco, aun se conservan algunos muy buenos cuadros de Rivera, Pablo Veronés, Alonso del Arco, Simon Vicente y otros.

La Comision de monumentos históricos y artisticos de la provincia, que se ocupa en recoger cuanto pueda interesar á las ciencias ó las artes, ha recogido y depositado en este museo, entre otras, dos lápidas que tienen las siguientes inscripciones:

D. M. S.

M. PALPHVRIVS. LAMINIVS.

M. PALPHVRI. IASI. F. AN. XLIX. H. S. E.

VAL. AFRA. MARITÓ. OPTIMO.

D. F. C.

ANIA.

DIODORA.

C. S. AN. LX.....

M. GEMIN.....

MAMM.....

C. S. AN. XX.I-.....

T.

En el espacioso patio principal de este convento, en el que están las oficinas de la imprenta de Bulas de la Santa Cruzada, hay en un pozo un brocal de mármol, que se trasladó á esta casa desde la que ocuparon los Religiosos en la huerta de S. Pablo, en

que acaso sirvió para el que tan célebre parece fué entre los árabes por las admirables curaciones de sus aguas, y cuya virtud mandó examinar el Rey D. Alonso el VI á varios medicos, que con este objeto compusieron un libro que ha desaparecido, asi como la memoria del sitio que el tal pozo ocupaba.

La inscripcion árabe dice así:

«En el nombre de Dios misericordioso y piadoso; mandó Azzafer Dsu Alriasatin Abu Mohamad Ismail ben Abderrahman ben Dsil-num construir este algibe en la Mezquita de Toledo, se concluyó con el ausilio de Dios en la luna de Giumadda, primera del año de la Hegira de 422.»

CAPITULO VII.

CAPILLAS Y HERMITAS.

PÁRRAFO I.

CAPILLA DE SAN JOSÉ.

Diego Ortiz de Zayas y Alonso Ramirez, en egecucion de lo dispuesto en el testamento de Martin Ramirez, hicieron labrar esta Capilla hacia el año 1570, para iglesia del Convento de Carmelitas Descalzas que en las casas contiguas acababa de fundar Santa Teresa, de acuerdo con aquellos. Desavenencias ocurridas entre ellos, y de que se ocupa la Santa en su libro de las fundaciones, dieron motivo á que el Monasterio se trasladase á otro lugar, quedando el templo como capilla particular, dedicada á S. José, y para enterramiento de la familia del fundador, con autorizacion de la Silla Apostólica. La portada de esta Capilla es de piedra herroqueña, de orden dórico y buena construccion; en el friso tiene esta inscripcion:

«Bis genili tutor Joseph conjuxque parentis.

Has ædes habitat primaque templa tenet.»

El interior consta de una sola y reducida nave, es de buen gusto y tiene el pavimento, zócalo, gradas del presbiterio y altar mayor de mármol de S. Pablo; á los lados de este hay dos urnas sepulcrales con pirámides de mármol de Génova, asi como las hornacinas. Tiene esta capilla muy buenas pinturas, entre ellas algunas del Greco.

En los espresados sepulcros se leen estas inscripciones.

A la derecha:

«D. Martinus Ramirez antiqua generis nobilit. relig. cultu et piet. prestati. Templum hoc prop. expensis ab imo erectu VIII. Sacerdotib. creatis plurimisq. dieb. eisd. solemnibus institutis magnifice auctum monum. locum sibi delegit; Regio xenodochio optima quotanis suma erogari XXV. civibus á patrono in perpetu eligendis annuam pensione. quoad vixerint large constituit; quarunda parochiar. honestis pauperib. ter singulis annis subsidiaria elemosina impertiri mandavit. quib. et aliis præclare dispositis pium animu testat. est. Obiit septuagenarius ultima die Octobris, ano MDLXIX.»

A la izquierda:

«Didacus Ortiz et D. Francisca Ramirez, ejus uxor, genere, nobilit. integrit. animi et modestia singulari, primi hujus Templi Patroni, et dn. Martini Rami. testam. curaret magna exp. prop. sumptibus erectores, II. Sacerdotes ibidem institui, multa. solemnia celebrari jubent, larga in sing. annos pens. destinata, plurima alia liberalit. et munific. testim. relig. et piet. monum. reliquerunt, multa etia et ampla futuris ejusdem Templi Patronis perpetui fideycomisi succes. possidenda donarunt. Obiit illa prior XXXIX anos nata, XII mesis Maii ano MDLXXIX. ille fere nonagerius, ultim. Nobemb. ano MDCXI.»

En esta capilla está enterrado el venerable Dr. D. Martin Ramirez de Zayas, sacerdote toledano, de vida ejemplar y sobriño del fundador. Fué retratado despues de muerto y se conservá el lienzo en la sacristia.

PARRAFO II.

EL TRANSITO.

Esta iglesia fundó para sinagoga mayor D. Samuel Levi, tesorero del Rey D. Pedro, á mediados del siglo catorce, habiendo dirigido la obra el rabino Meir Aldebi padre del Rabi del mismo nombre. Los judíos la poseyeron hasta que espulsados, el Rey Católico D. Fernando la cedió á la órden de Calatrava en cambio de los Palacios de Galiana en que se edificó el convento de Santa Fé.

La órden de Calatrava tuvo en esta iglesia por bastantes años un prior de su órden, y en la actualidad se conservan en ella los archivos de esta y la de Alcántara.

Este templo que conserva aun toda la forma de la primitiva sinagoga es de una sola nave de mas de 80 pies de largo y 30 de ancho. En la parte de poniente se vé la galeria para las mugeres.

Por el friso superior contiguo al techo, corre formando tres lineas una inscripcion hebrea que comprende varios salmos análogos á la fundacion de esta casa.

A los lados del altar mayor hay asimismo una inscripcion poetica hebrea en alabanza de Samuel Levi cuya interpretacion tomamos de Rades de Andrada y dice asi:

La del lado de la Epistola.

«Ved el Sanctuario, que fué sanctificado en Isrrael: y la casa que fabricó Samuel: y la torre de palo para leer la Ley escripta: é las Leyes ordenadas para Dios, é compuestas para alumbrar los entendimientos, de los que buscan la perfeccion.

La del Evangelio:

«Esta es la fortaleza de las letras perfectas: la casa de Dios, é los dichos é obras que hicieron cerca de Dios, para congregar los pueblos, que vienen ante las puertas á oir la ley de Dios en esta casa.»

Despues continúa asi:

Al lado de la Epístola.

«Las misericordias que Dios quiso hacer con nos, levantando entre nos Jueces é Príncipes; para librarnos de nuestros enemigos, y angustiadores. No habiendo Rey en Isrrael, que nos pudiese librar, despues del último cautiverio de Dios, que tercera vez fué levantado por Dios en Isrrael, derramamonos unos á esta tierra y otros á diversas partes, donde están ellos deseando su tierra, é nos la nuestra. E nos los de esta tierra fabricamos esta casa con brazo fuerte é poder alto. Aquel dia que fué fabricada, fué grande é agradable á los Judios; los quales por la fama de esto vinieron de los fines de la tierra para ver si había algun remedio, para levantarse algun señor sobre nos, que fuese para nos como torre de fortaleza, con perfeccion de entendimiento para gobernar nuestra república. Non se halló tal Señor entre los que estábamos en esta parte; mas levantóse entre nos en la nuestra ayuda Samuel, que fué Dios con él é con nos: é halló gracia é misericordia para nos. Era hombre de pelea é de paz, poderoso en todos los pueblos é gran fabricante. Aconteció esto en los tiempos del Rey D. Pedro. Sea Dios en su ayuda; engrandezca su estado, prospérole y ensálcele é ponga su silla sobre todos los principes. Dios sea con él é con toda su casa: é todo hombre se humille á él; é los grandes é fuertes que obieren en la tierra le conozcan, é todos aquellos que oyeren su nombre se gozen de oirle en todos los Reynos, é sea manifiesto que él es fecho á Israel amparo é defendedor.»

Al lado del Evangelio:

«Con el su amparo y licencia determinamos de fabricar este templo. Paz sea con él y con toda su generacion, é alivio en todo su trabajo. Agora nos libró Dios del poder de nuestro enemigo; é desde el dia de nuestro cautiverio no llegó á nos otro tal refugio. Hicimos esta fabricacion con el consejo de los nuestros sabios. Fué la gran misericordia de Dios con nos. Alumbrónos y encaminónos D. Rabi Myir: su memoria sea en bendicion. Fué nascido este para que fuese á nuestro pueblo como tesoro; ca antes

de esto los nuestros tenían cada día la pelea á su puerta. Dió este hombre santo tal soltura é alivio á los pobres; qual no fué fecha en los días primeros ni en los años antiguos. Non fué este Profeta si non de la mano de Dios; hombre justo é que anduvo en perfeccion. Era uno de los temerosos de Dios é de los que cuidaban en su santo nombre. Sobre todo esto añadió, que quiso fabricar esta casa de oracion para nombre é fama del Dios de Israel. Esta es la casa de fiesta para los que desean saber nuestra ley é buscar á Dios. Comenzó á fabricar esta casa é su morada é acabóla en muy buen año para Israel. Dios acrecentó mil y ciento de los suyos, desde que para él fue fabricada esta casa; los quales fueron hombres grandes é poderosos; para que con mano fuerte é poder alto se sustentase esta casa. Non se hallaba gente en los cantones del mundo que fuese antes de esto menos prevalescida; mas ah! Señor Dios Nuestro; siendo tu nombre fuerte é poderoso quisiste que acabásemos esta casa para bien en días buenos é años fermosos; para que prevalesciere tu nombre en ella; é la fama de los fabricantes fuese sonada en todo el mundo é se dijese: Esta es la casa de oracion que fabricaron tus siervos para invocar en ella el nombre de Dios su Redentor!»

PARRATO III.

SANTA MARIA LA BLANCA,

El no hallarse en el edificio conocido con este nombre inscripcion alguna hebrea, indica que debió construirse antes del siglo X en que los judios empezaron á ponerlas en sus sinagogas. Consta de cinco naves con su techumbre de cedro; treinta y dos pilares de ladrillo de figura octógona, con capiteles delicados de yeso cocido, sostienen 28 arcos de herradura llenos de fajas y calados sobre los cuales existen pequeñas ventanas. Los adornos platerescos que se ven en diferentes partes son por su naturaleza muy pós-

teriores. En 1405 fueron arrojados los judios de esta sinagoga y consagrada en templo Católico con la advocacion de Santa Maria la Blanca, habiéndole bendecido S. Vicente Ferrer, que dijo en él la primera Misa.

El cardenal Siliceo por los años 1644, fundó aqui un convento para las mugeres públicas que se arrepintiesen y fué denegada la pretension que se hizo despues para conmutar el objeto de este instituto.

Habiendo permanecido bastantes años con el caracter de hermita, fué últimamente cedido este edificio á la Hacienda militar para provision de utensilios á la tropa. La Comision de monumentos históricos y artísticos de la Provincia, se ocupa en la adquisicion de este monumento, para conservarle cual esigen su antigüedad y mérito artístico.

PARRAFO IV.

CRISTO DE LA LUZ.

Aunque se dice que en tiempo de Atanagildo se veneraban en este sitio las imágenes del Cristo de la Cruz y Virgen de la Luz que fueron escondidas en el mismo á la entrada de los árabes, nosotros solo podemos asegurar, que la arquitectura árabe de la iglesia, es anterior á la entrada de D. Alonso.

En el arco del centro hay colocado un escudo con cruz dorada en campo rojo y debajo la inscripcion siguiente:

«Este es el escudo que dejó en esta hermita el Rey D. Alonso el VI quando ganó á Toledo, y se dijo aqui la primera misa.»

La causa de la particular devocion del Rey á este Santuario, asi como la relacion de algunos milagros de la imagen del Sto. Cristo, entre los que se refiere el hecho de haberse arrodillado el caballo del Cid delante de esta iglesia al pasar con el Rey D. Alonso y otros personages en su primera entrada en Toledo, consta de

la nota escrita en uno de los cuadros de esta iglesia; que no copiamos por ser demasiado extensa.

PÁRRAFO V.

LA ESTRELLA.

Ignórase el origen de esta hermita, que sabemos existia en el siglo XIII, segun un resto de inscripcion que habia en ella antes de ser reconstruida en la forma que hoy tiene á fines del siglo XVI.

Es como su portada de orden dórico y nada contiene de notable para los artistas, mas que un cuadro del juicio de Salomon, de la manera de Carducho.

PÁRRAFO VI.

NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS.

Se dice que esta hermita fué edificada y dedicada á S. Leonardo por los Cristianos durante la dominacion árabe. Se reedificó en la forma que hoy tiene por los años de 1544.

Es pequeña, de una sola nave y buen gusto; á los lados del retablo principal hay dos pinturas, que representan á Sta. Teresa de Jesus y Sta. Gertrudis, de Simon Vicente.

PÁRRAFO VII.

SANTA ANA.

Nada podemos asegurar del origen de esta hermita. Solo hay

en ella de notable el cuadro del altar mayor que representa la Santa Titular y un crucifijo en el colateral izquierdo, ambos del Greco. En el altar de S. Crispin están colocados en la parte baja del retablo 4 lienzos pequeños hechos con inteligencia.

PÁRRAFO VIII.

NUESTRA SEÑORA DE GRACIA.

Tambien ignoramos el origen de esta hermita que nada ofrece de particular. En su altar mayor hay una pintura al fresco de Nuestra Señora de Gracia.

PÁRRAFO IX.

SAN FELIPE NERI.

Esta hermosa capilla, cuya arquitectura es del siglo XV, fué fundada por Martin Alonso Cota como albacea de Sancho Sanchez de Toledo. Estaba antes unida á la parroquia de S. Juan Bautista, y existe aun en muy buen estado á pesar de no haber quedado de esta mas que el area y la Cruz colocada donde estaba el altar mayor, segun se vé hoy en la plazuela de los Postes.

Tiene algunas buenas pinturas, algunas de las cuales parecen bocetos, un crucifijo con la Virgen y S. Juan de talla y dos estatuas de S. Felipe Neri y S. Juan de Dios, ejecutadas por don Pedro Diaz de Rivera.

PÁRRAFO X.

BASILICA DE SANTA LEOGADIA.

Nada puede asegurarse respecto al origen de este templo: aunque algunos autores dicen que antes de la paz dada á la Iglesia por Constantino, sirvió el sitio que hoy ocupa de enterramiento á los cristianos, que erigieron allí una capilla. Sábese que en él fué enterrada Santa Leocadia, cuyo cuerpo fué trasladado á Oviedo y despues á la abadía de San Guislain, durante la dominacion árabe, y restituido en 26 de Abril de 1587, á la Catedral de Toledo, en cuyo sagrario se conserva. El Rey Sisebuto edificó en este lugar por los años 612, una suntuosa Basilica, cuya celebridad se aumentó por el hecho de haber salido la Santa de su sepulcro, en el mismo dia que se celebraba su festividad, y dirigido algunas palabras á San Ildefonso, quien en el acto de volverse aquella á su tumba la cortó un pedazo del velo con el cuchillo del Rey Recesvinto, presente con el clero y mucha parte del pueblo á este asombroso acontecimiento. Destruido este templo por los moros, fué reedificado por el Arzobispo D. Juan III, estableciendo una Colegiata; conservándose hoy aunque aseritas á la Iglesia primada, las dignidades de Abad y Prior. Casi arruinado en la guerra de la independencia, fué reedificada la parte que hoy se vé por el celo del Dr. D. Vicente de la Vega, Abad de Sta. Leocadia. Por los años de 1836 fué destinada para cementerio de los individuos del Cabildo de la Catedral la parte anterior de la capilla, y que fué en otro tiempo el cuerpo principal de ella. En este templo fueron enterrados el Rey Sisebuto y los Arzobispos S. Eugenio y San Julian, y se celebraron varios de los Concilios Toledanos.

En la guerra espresada desapareció un crucifijo de mucha veneracion que se ha sustituido con otro, por cierto de bien poco mérito, y que tiene como tenia el primero, bajado el brazo derecho, sobre cuyo hecho hay una piadosa tradicion que ha perpetuado nuestro poeta Zorrilla en una de sus leyendas.

En frente de la segunda puerta de esta Basilica hay un poste con una inscripcion árabe que dice asi:

«En el nombre de Dios misericordioso y piadoso: Por el son los hombres y ciertamente las promesas de Dios son verdaderas. No hay duracion despues de la promision de Dios el poderoso. Este sepulcro es de Mohamad ben Ramio Rey primero de Toledo ben Hamed ben Mohamad Ramin ben Malektestificaba que no habia sino un solo Dios. Acabóse su vida perdonele Dios á este Rey la noche Domingo quedando ocho dias del mes rabi postrero mes del año de la Hegira 226.»

La comision de monumentos artisticos ha mandado recoger esta inscripcion y trasladarla al Museo de S. Pedro Martir.

PÁRRAFO XI.

EL ANGEL.

El Cardenal D. Bernardo Sandoval y Roxas hizo edificar esta hermita para iglesia del convento de capuchinos que allí fundó sobre las casas que fueron del Marqués de Villena hácia el año 1611. Traslados los relligiosos á otro punto, quedó con el carácter espresado que hoy conserva. Nada ofrece de particular mas que la pintura del altar mayor obra de Carducho que representa la Santisima Trinidad y Ntra. Sra. acompañada de angeles y varios santos.

PÁRRAFO XII.

LA GUIA.

○ Fué fundada por Diego Rodriguez, vecino de esta ciudad en 1598.

PÁRRAFO XIII.

LA BASTIDA.

Estaba edificada en el año 1813 en el que se cedió á la órden de S. Francisco para fundacion de un convento de Religiosos que despues se trasladaron al de la Concepcion segun digimos en su articulo, desde cuya época quedó de hermita en le cual moraba la venerable Mariana de Jesus de la órden tercera de quien hicimos mencion al hablar de Santa Leocadia.

PÁRRAFO XIV.

SAN EUGENIO.

Pertenece esta hermita á la obra y fábrica de la Santa Iglesia Catedral y se dice haber sido edificada en el tiempo en que se trajo á esta ciudad el brazo de S. Eugenio. Su arquitectura indica ser bastante antigua.

PÁRRAFO XV.

NUESTRA SEÑORA DEL VALLE.

Desde muy antiguo veneran los toledanos con singular devocion la imágen de Nuestra Señora del Valle cuya hermita está colocada en una elevada roca sobre las márgenes del Tajo y de cuyo edificio no podemos dar mas noticia que lo que contiene la siguiente inscripcion colocada sobre su puerta.

Reedificóse esta hermita de limosna, dió Su Alteza como fa-

trono de ella 500 ducados y los mayordomos quó al presente eran los señores licenciado Juan de Viena Morales y Alonso Sanchez de Mora, pusieron 11,000 rs. y hasta 26,000 rs. que tuvo de costa se llegó de limosna entre los hermanos y devotos de esta ciudad: año de 1674.»

Esta hermita es de tres naves y está pintada con gusto la imagen es de talla y bien ejecutada.

CAPITULO VIII.

UNIVERSIDAD, COLEGIOS Y OTROS ESTABLECIMIENTOS DE INSTRUCCION.

PARRAFO I.

UNIVERSIDAD.

(BOY INSTITUTO.)

Toledo tuvo desde el tiempo de los árabes escuelas célebres en que se enseñaban además de otras ciencias la medicina para la cual servían de testo el año de J. C. 944, las obras de Galeno interpretadas y traducidas al árabe por Honaino que existen en la Biblioteca del Escorial. Los rabinos las establecieron también en 1249, en que trasladaron su famosa academia de Córdoba á esta ciudad, en la que el año 1300, dió principio la edad octava su Tanaim (jefe superior de la Academia Universal) Rab Aser la cual continuó hasta Rab Isaac Abohad en 1492.

Diego Gomez, alcalde mayor de Toledo y doña Inés su muger, en el año 1374 instituyeron sobre sus casas junto á la puerta de Cambron, un colegio confiado á los religiosos de S. Agustin y en el que se habian de enseñar Teologia y artes,

En 1494 el racionero Pedro de Rivadeneyra fundó en Las Nieves un convento de Agustinos, que despues por ciertas diferencias pasó á los Dominicos con la condicion de que leyesen ar-

tes y teología, lo que desde principios del siglo XV, verificaban, en sus casas así como tenían la enseñanza del derecho canónico según consta de un despacho original que se conserva en el archivo de esta Santa Iglesia expedido en 1484 por don Francisco Alvarez de Toledo, vicario general y Juez Apostólico para graduar de licenciado en cánones en S. Pedro Mártir á Gutierrez de Palma vecino de esta ciudad.

Por la misma época fueron fundados los colegios de Santa Catalina y S. Bernardino, de que nos ocuparemos en artículos separados.

En 1520 se erigió la Universidad por bula de Leon X, que solicitó el maestrescuela de la Sta. Iglesia Primada; y en 1529 se formaron sus constituciones que aprobaron los reyes D. Carlos y Doña Juana. Desde el colegio de Sta. Catalina en que estuvo esta Universidad, se trasladó al colegio de S. Ildefonso de la estinguida compañía de Jesus.

En el año 1789 y por la ruina que amenazaba este local, se estableció provisionalmente en S. Pedro Mártir, hasta la recomposicion del edificio.

Después abandonó el claustro esta idea por que el celo y munificencia del Cardenal Lorenzana contribuyó á que se construyese de planta el edificio actual, cuyos diseños hizo D. Ignacio Haam habiendo dirigido la obra D. Francisco Jimenez que se empezó en 1795 y se concluyó en 1798.

Consta de un cuadrilango rectángulo de mucha estension. Por una escalera de dos ramales se sube á un vestíbulo formado por columnas pareadas de orden jónico como las demas de las galerías de su ancho patio, sobre las cuales corre una sencilla cornisa de dicho orden con que termina el edificio.

A los lados de la puerta principal hay dos estátuas de piedra, obra de Salvatierra y sirviendo de frontispicio un grupo de génius que sostienen las armas del cardenal, ejecutado por don José Antonio Finacer.

Al rededor del patio están las espaciosas cátedras y enfrente de la entrada el Gimnasio ó Sala principal de grados, de ar-

arquitectura compuesta, en que se admira el gusto de su artesonado de yeso.

La biblioteca de esta Universidad debe su origen al digno doctor y catedrático de la misma D. Andrés García de Tejada que la dejó su librería y parte de sus bienes para aumentarla. Posteriormente ha sido enriquecida con los libros de lenguas orientales que la legó el sábio profesor de teología D. Fernando Prieto.

En la sala de Claustros hay entre otros buenos cuadros una Parisima Concepcion de Esteve, un S. Juan Bautista de Tristan, el beato Juan Bautista de la Concepcion, de escuela italiana, el Salvador disputando en el templo con los doctores, de escuela alemana y el retrato de cuerpo entero del Rey D. Fernando VII, de D. Cárlos Blanco.

Se enseñaban en esta universidad las facultades de filosofía, teología, jurisprudencia y lengua árabe; no correspondiendo á nosotros como profesores que hemos sido de esta célebre escuela, decir la exactitud y esmero con que se procuraba la instruccion de la juventud.

En 1845 fué suprimida esta universidad creándose en su lugar un instituto cuyos dignísimos profesores son acreedores á la gratitud de la provincia y del Gobierno por los importantes servicios que prestan á la enseñanza con su celo, asiduidad y especiales conocimientos.

Entre los hombres célebres que en todas las facultades ha producido esta universidad se cuentan en teología el venerable Martín Ramirez de Zayas, los doctores Vazquez Agustiniano, Medina Franciscano Pisa, Vergara, Tamayo de Vargas, Villegas, el Ilmo. Sr. Tena: en derechos los Narbonas, Herreras, el Arzobispo D. Pascual de Aragon y Osorio y Moscoso: en filosofía y humanidades el maestro Alvar Gomez de Castro, Benegas del Busto, Escoto, Laguna Muerta, Valle y el beato Juan Bautista de la Concepcion.

PARRAFO II.

COLEGIO DE SANTA CATALINA.

El Dr. D. Francisco Alvarez de Toledo, canónigo y dignidad de maestrescuelas de la Sta. Iglesia primada fundó este colegio con bula de Inocencio VIII, que obtuvo en 7 de Mayo de 1485.

El papa Leon X, por bula de 22 de Febrero de 1520, concedió á este colegio las prerrogativas de Universidad y estudio general, con facultad de conferir grados.

Veinte y cuatro becas constituían la primitiva dotacion de este colegio contando las cuatro que aumentó D. Bernardino Alcaraz sobrino del fundador y tambien dignidad de Maestrescuelas, las cuales se hayan hoy reducidas á seis por la decadencia y penuria de sus fondos. El régimen y gobierno de este colegio está bajo la inmediata inspeccion y vigilancia de la dignidad de maestrescuelas con el carácter de juez privativo y conservador. Son sus patronos el Cabildo Primado y Conde de Cedillo quienes proveen las plazas vacantes.

La capilla es espaciosa; tiene un bello artesonado y dos buenas pinturas que representan la titular y un crucifijo.

La librería del colegio se compone de unos 2,000 volúmenes entre los que hay algunas ediciones apreciables.

Muchos han sido los hombres célebres que ha producido esta casa, haciendo nosotros mencion únicamente de aquellos cuyos retratos se hallan colocados en su sala Capitular con los del fundador.

D. Francisco Ruiz, secretario del cardenal Cisneros, y obispo de Ciudad-Rodrigo natural de Toledo, murió en 23 de Octubre de 1528

El Maestro Alvar Gomez de Castro, escritor insigne en prosa y verso, murió en Toledo el año de 1580.

D. Francisco de Pisa, filósofo, teólogo y canonista consuma-

do, historiador de Toledo, su patria donde murió en 3 de diciembre de 1616.

D. Pedro Govantes, natural del Corral de Almaguer, Catedrático de escritura en esta universidad; cura de Ormigos, de Domingo Perez, y San Juan de Madrid, fué electo obispo y renunció.

El Illmo. Sr. D. Juan de Arroyo, natural de Toledo y parroquiano de Santa Maria Magdalena de la misma ciudad, secretario de Cámara del Cardenal Espinola, y obispo de Viserta.

El Illmo. Sr. D. Luis de Morales, catedrático de artes, de Sagrada Escritura y de prima de Sagrada Teología en esta universidad, Capellan de Reyes nuevos, y obispo de Troya.

El Illmo. Sr. D. Alonso de Mena y Borja, catedrático de artes en esta universidad, cura de S. Juan de Buitrago, canónigo magistral de la Santa iglesia de Leon, penitenciario de esta Santa Primada iglesia, y obispo de Calahorra.

El Illmo. Sr. D. Francisco Aquiriano, catedrático de visperas de leyes en esta universidad, abogado de cámara del Excmo. Sr. D. Francisco Antonio de Lorenzana, obispo auxiliar de Madrid y de Calahorra.

El Doctor D. Tomás Tamayo de Vargas, Cronista de Indias, historiador eruditísimo, consejero de órdenes y de la suprema inquisición, natural de Madrid.

El Doctor D. Alonso Conde Santos, catedrático de artes de esta universidad, magistral de Coria y Jaen, y obispo de Mondoñedo.

El Illtre. Sr. D. Luis de Velasco, obispo de Canarias.

El Illmo. Sr. D. Francisco Xara, obispo de Troya.

El Illmo. Sr. D. Juan Gomez Duran, cura de S. Lorenzo de Toledo, canónigo magistral de las iglesias de Segovia y Cartagena, penitenciario de esta Santa Primada, y obispo de Santander y Málaga.

Destruido en la guerra de la Independencia el primitivo edificio en que fué fundado este colegio, le cedió el conde de Cádiz las casas que actualmente ocupa.

Estas casas pertenecieron primero á Abu Ramio alcaide de Toledo y despues á Abdallah (Rey moro de la misma ciudad.)

PARRAFO III.

COLEGIO DE SAN BERNARDINO.

El Sr. D. Bernardino Zapata y Herrera Alvarez de Toledo capiscop y canónigo de la Santa Iglesia Primada fundó en 1568 este colegio cuyas constituciones fueron confirmadas al año siguiente por el papa S. Pio V. Son patronos los poseedores del mayorazgo que fundó el mismo D. Bernardino conocido con el titulo de los Herreras.

Se establecen en las constituciones dos clases de colegiales; doce con voz y voto á quienes proveia de toda el colegio y un número indeterminado de pensionistas que tenian que contribuir en parte á sus alimentos.

El edificio nada contiene de particular y en el retablo de su capilla hay una pintura del Greco que representa el santo titular.

En la sala rectoral conserva este colegio los retratos del fundador, de los Ilmos. Sres. D. Manuel Aguirre, D. Silvestre Garcia Escalona, D. Juan Hurtado de las Cuentas y Dr. D. Francisco Lopez Giron.

Muchos son los hombres eminentes que ha producido este colegio entre los que se cuentan 16 arzobispos y obispos 24 constituidos en dignidades eclesiásticas, 11 en magistraturas, 76 catedráticos y doctores sobre 1,200 curas y 1,400 abogados.

PÁRRAFO IV.

COLEGIO DE DONCELLAS.

El cardenal Siliceo por los años de 1551 fundó sobre las casas que fueron de Ares Pardo en la colacion de S. Roman, un colegio donde se educase cierto número de doncellas pobres, dotándolas para tomar estado. En 1557 fué trasladado este establecimiento benéfico al sitio que hoy ocupa en que estuvieron las casas de D. Diego Hurtado de Mendoza, conde de Melito, célebres por haberse tenido en ellas las primeras juntas de las Córtes de 1538. Son patronos de este colegio los reyes de España y arzobispos de Toledo. La capilla es pequeña y del tiempo del mal gusto: tiene algunas buenas pinturas, singularmente una de Alejandro Semini en el altar mayor. En el centro de la capilla mayor esta el enterramiento del fundador con esta inscripcion:

«Joannes Siliceus, Sextus cardinalis, Philipi secundí Magister, Pater pauperum, et in Ecclesia Toletana sanctarum legum restaurator, Obiit XXXI Maii MDLVII.»

PÁRRAFO V.

COLEGIO DE INFANTES.

El cardenal D. Juan Martinez Siliceo fundó este colegio edificándole desde sus cimientos para educacion y enseñanza de cuarenta niños que sirviesen de clerizones de coro en la Santa Iglesia Catedral y aprendiesen música y gramática latina. En el dia se halla muy reducido el número de colegiales por la escasez de las rentas. Es patrono el Excmo. Cabildo Primado; y optan aquellos por antigüedad á las dos terceras partes de las becas del colegio de Santa Catalina.

El edificio nada contiene de particular: en el altar de la capilla hay un cuadro que representa el hecho milagroso de haber sacado Ntra. Sra. de un pozo al cardenal fundador en el que cayó siendo niño.

PÁRRAFO VI.

SOCIEDAD DE AMIGOS DEL PAIS.

Esta sociedad se instaló en 19 de mayo de 1776, en conformidad á lo prevenido en la Real cédula de 9 de noviembre de 1775 y despues de varias vicisitudes se reorganizó segun lo dispuesto en la Real órden de 18 de mayo de 1834, rigiéndose por los estatutos que para estos cuerpos fueron aprobados por S. M. en 2 de abril de 1835; y autorizada por la Real órden de 14 de febrero de 1836, formó los suyos particulares en 28 de mayo de 1838, los que aprobó S. M. en 9 de junio del mismo año.

Celebra sus sesiones en la Sala Capitular del Illmo. Ayuntamiento.

Sensible es que la falta de fondos prive á sus celosos individuos de medios siempre necesarios para realizar vastos proyectos y estimular á los artistas é industriales.

En su archivo, establecido en la casa de la Escuela de Nobles artes, conserva la sociedad varios instrumentos de fisica y una buena coleccion mineralógica, aunque hoy sin colocacion clasificada.

PÁRRAFO VII.

ESCUELA DE NOBLES ARTES DE SANTA ISABEL.

La virtud de lo otorgado por Reales órdenes de 31 de enero

y 2 de marzo de 1817, la sociedad económica de amigos del país de esta ciudad estableció en ella la escuela de Nobles artes, cuya apertura se verificó en 27 de octubre del mismo año, formándose estatutos, que fueron aprobados por la Academia de S. Fernando en 3 de diciembre del dicho año. Por Real orden de 15 de mayo de 1818 se la concedió la advocacion de Santa Isabel en memoria del nombre de la reina doña Maria Isabel de Braganza y Borbon. Actualmente se rige esta escuela, como todas las del reino, por el plan general que para el gobierno de las mismas formó la Academia de S. Fernando, y aprobó S. M. en 17 de octubre de 1878.

A pesar de los pocos fondos que la sociedad de Amigos del País puede poner á disposicion de este establecimiento, que sostiene, se enseñan en él el dibujo lineal, el de figuras desde principios á copia del yeso, el de adorno, y modelo de escultura en barro; tambien mantiene una cátedra de matemáticas. El celo que manifiestan los profesores por la instruccion de la juventud es tanto mas laudable cuanto mas módica su retribucion.

La matrídula anual de la enseñanza en esta escuela asciende comunmente á unos noventa ó cien alumnos.

PÁRRAFO VIII.

ESTABLECIMIENTOS DE INSTRUCCION PRIMARIA.

El Ayuntamiento costea en esta ciudad una escuela superior de instruccion primaria, cuatro elementales para niños y otras cuatro para niñas. Además se hayan abiertas otras varias por algunos profesores.

De los fondos de las temporalidades de la extinguida Compañia de Jesus y de los municipales se sostiene una cátedra de latinidad.

El Pro. D. Tomás Suarez ha establecido un colegio de hu-

manidades, en cuyos primeros exámenes ha tenido el público ocasión de conocer el celo con que procura la instrucción de la juventud confiada á su cuidado.

CAPITULO IX.

HOSPITALES.

PARRAFO I.

HOSPITAL DE NIÑOS ESPOSITOS.

En el sitio que ocupan este hospital y el contiguo convento de Santa Fé estuvieron antiguamente los palacios de Galiana, como puede verse en la descripción de aquel Monasterio.

El gran cardenal D. Pedro Gonzalez de Mendoza fundó por su testamento este hospital, que cuidaron de construir sus albaceas la Reina doña Isabel y duques del Infantado, durando la obra desde el año de 1504 al de 1514. Es de arquitectura plateresca, y uno de los primeros edificios que de este género vió la España. La portada principal el mas bello ornato de esta casa, consta de tres cuerpos; el primero le componen cuatro columnas corintias abalaustradas que sostienen una elegante cornisa, sobre la que se levanta un medio punto, en cuyo hueco se vé en relieve la invencion de la Santa Cruz con la figura del Cardenal arrodillada; el segundo le forman dos medias columnas, con cornisamento sobre el cual se levantan cuatro columnitas en cuyos espacios está representada la visitacion de Nuestra Señora y en ambos costados una elegante ventana arqueada; el tercer cuerpo consta de una columnata con ventanas cuadradas, concluyendo con un pequeño frontispicio en cuyo centro están las armas del fundador

sostenidas por dos angelitos. Toda esta obra se halla adornada con un sinnúmero de figuritas, floroncillos y otros entalles que seria molesto enumerar y encantan á los inteligentes que la admiran.

La iglesia es de una sola nave de mas de 300 pies de longitud y 36 de latitud, y aunque tiene dos brazos de iguales dimensiones, que la dan la figura de Cruz, hoy se hallan tabicadas, lo que la ha hecho perder parte de su hermosura. En el centro de donde partian los brazos se levanta sobre cuatro pilastrones, que sostienen otros tantos arcos torales, una cúpula con su linterna, debajo de la cual hay una galeria balaustrada circular que corre encima de aquellos. En la cabeza de la nave hay otra cúpula, con arcos cruzados y aristas, que fortalecen la bóveda, á la manera gótica. Los techos son un riquísimo artesonado de madera lleno de casetoncs, molduras y otros adornos. El retablo del altar mayor es del tiempo de la fundacion y tiene algunas pinturas ejecutadas con inteligencia. En los colaterales hay dos buenas copias de la Crucifixion de S. Pedro de Guido Rheni y de la calle de la Amargura de Juan Lanfranco. Son notables en este templo seis grandes cuadros con figuras colosales que algunos han atribuido á Jordaens y otros á Rubens, de cuya escuela indudablemente parecen, que representan asuntos alegóricos de la vida de algunos Santos Prelados de la Iglesia Primada. Los mandó hacer el cardenal Portocarrero, para que por ellos se hicieran otros tantos tapices, que regaló á la Catedral, y con los que adorna sus muros el dia de la procesion del Corpus. Son tambien dignas de visitarse la escalera, patios y galerías. Dirigió esta grandiosa obra Enrique Egas, maestro mayor de la Catedral. El celo de la junta de beneficencia y sus escasos fondos no bastan hoy á llenar las necesidades del piadoso instituto de esta casa.

Tal era el estado de este célebre edificio antes de trasladarse á él el colegio general militar.

PÁRRAFO II.

HOSPITAL DEL NUNCIO.

Estuvo situado antes en la plazuela de los Postes ó del Nuncio Viejo, adonde le fundó D. Francisco Ortiz, nuncio apostólico que fué de Sisto IV de cuya circunstancia recibió el nombre el hospital. Acrecentarrn sus rentas el canónigo D. Juan de Vergara y el racionero Alfonso Martinez. Viendo el cardenal Lorenzana lo mezquino del edificio que ocupaba el hospital determinó construir otro mas apropósito, que es el actual, el cual dirigió, el arquitecto D. I. Haam, colocándose la primera piedra en 12 de Junio de 1790 y al que fueron trasladados los enfermos en 15 de mayo de 1794. La planta de este edificio que consta de dos cuerpos sin contar los sótanos, es un cuadrilongo de 230 pies de longitud y 220 de latitud. Sus muros son de berroqueña labrada, en el zócalo y cornisamento, y el entrepaño de ladrillo raspado. La fachada principal la forman dos cuerpos de arquitectura, el primero de cuatro columnas y pilastras pareadas de orden dórico, y el segundo de otras jónicas, sobre cuyo cornisamento se forma una grada en que asientan las armas del cardenal sostenidas por dos génios, todo de piedra, obra de D. Mariano Salvatierra. En el friso de la cornisa intermedia está la siguiente inscripcion.

*«Mentis integræ sanitati procurandæ
aedes consilio sapienti constitutæ.*

Anno MDCCXCIII.»

La fachada del Norte es de una elegante perspectiva, que ofrecen sus ventanas, arcos y rejas abrazadas por pilastras dóricas. La entrada la compone un espacioso atrio, sostenido por cuatro columnas dóricas, y un gran tramo de escalera, que desde la primera meseta se divide en cinco ramales, sosteniendo la caja cuatro columnas jónicas. El interior del edificio consta de cuatro departamentos, que dan lugar á otros tantos patios, cada uno de 12

arcos en cada piso, sencillamente adornados. En el centro está la capilla de orden corintio, es oval y sencillamente adornada, en la que pueden oír misa los enfermos con la seguridad y separación debida, detrás de dos arcos cercados con balaustrada, y que comunican con las habitaciones de aquellos.

En el altar hay un crucifijo ejecutado con inteligencia; y á la entraña los retratos del fundador y Racionero Alfonso Martínez.

En el vestibulo se leen estas inscripciones:

«El muy reverendo Sr. Prothonotario Francisco Ortiz, Nuncio Apostólico y Canónigo de esta Santa Iglesia Primada fundó en sus casas propias el Hospital de inocentes año de 1483, y nombró por Patrono al Illmo. Cabildo de la misma Santa Iglesia en el de 1506. El Emmo. Sr. D. Francisco Antonio Lorenzana Cardenal Arzobispo de Toledo, con acuerdo de su Cabildo, que es Patrono perpetuo de este Hospital le mandó hacer de nuevo para mejor curación de los enfermos. Empezóse en el año de 1790 y se acabó en el de 1793.

PARRAFO III.

HOSPITAL DE LA MISERICORDIA.

Fundaron este hospital el año de 1445 Lope Gaytan y su mujer doña Guiomar de Meneses para curación de pobres enfermos. El celo de la junta á cuyo cargo estaba la dirección de este establecimiento, el de la de beneficencia que la ha sucedido y el de las infatigables cuanto virtuosas hijas de S. Vicente Paul le han puesto en un estado de brillantez que puede competir con los mejores de España. El edificio nada contiene de notable en sentido artístico.

PÁRRAFO IV.

HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS.

El P. Baltasar de Herrera, que en la religion quiso ser apellidado de la Miseria, hijo de los marqueses de Camarasa, fundó en 1598 esta casa hospitalaria sobre la de doña Leonor de Mendoza viuda de D. Fernando Alvarez Ponce de Leon señor de Cedillo que al efecto las cedió á la órden.

El cardenal Lorenza en 1700, dió nueva planta á este hospital en la forma que hoy tiene, segun la siguiente inscripcion colocada á la puerta.

«Este convento y su iglesia se hizo á expensas del Emmo. Sr. D. Francisco Antonio de Lorenzana Cardenal Arzobispo de Toledo Año de 1790 siendo Prior el P. Fr. Pedro Carbonell.

Nada contiene de notable este edificio que hoy está destinado para hospital militar bajo la inspeccion de la Junta de Beneficencia.

PÁRRAFO V.

HOSPITAL DEL REY.

Ignoramos la época en que fué fundado este hospital, que debido en un principio á la caridad de una piadosa asociacion: llegó con el tiempo á ser uno de los muy útiles para la poblacion.

El actual edificio fué construido en mucha parte por el cardenal Sandoval y Rojas en indemnizacion del terreno que ocupó el hospital y en que se hizo la capilla de Nuestra Señora del Sagrario.

Está destinado para la combalecencia de los pobres enfermos del de la Misericordia, y tiene dos salas de incurables en que se admiten pensionistas.

En esta casa se hallan las oficinas de la Junta de Beneficencia, en cuya sala de sesiones entre algunos buenos cuadros se vé el retrato del célebre poeta Moreto.

PÁRRAFO VI.

HOSPITAL DE SAN JUAN BAUTISTA.

VULGO DE AFUERA.

Este magnífico edificio, uno de los mejores ornatos de Toledo, fué fundado por el cardenal D. Juan de Tavera que puso la primera piedra en 9 de setiembre de 1541, con el objeto de que sirviera de hospital general. Es un espacioso cuadrilongo, formado en su mayor parte de piedra berroqueña. Consta de tres cuerpos sin contar las bóvedas. La fachada principal es de piedra almoadillada en sus dos primeros cuerpos, así como los adornos de las ventanas del tercero, ocupando el centro la portada, cuyo primer cuerpo se compone de dos columnas con pedestales y cornisamento de orden jónico; del mismo es el segundo y el tercero corintio, con una hornacina en su centro, en que está colocada una estatua de piedra que representa a S. Juan Bautista. Merecen visitarse en este edificio la capilla y los patios. Estos están divididos por un pórtico con columnas y arcos de orden dórico así como las de aquellos en su primer cuerpo y del jónico en el segundo, que entre todas son ciento doce; formando espaciosas galerías en ambos pisos, todo de piedra berroqueña y ejecutado con ligereza é inteligencia.

El pórtico conduce á la capilla, que tiene una bella portada de orden dórico ejecutada por Berruguete en mármol de Carrara. Consta de dos pedestales esculpidos, con alfanges y platos, y dos columnas istriadas, que sostienen una cornisa, sobre la que hay dos genios militares que sostienen las armas del Fundador.

La capilla, cuya forma es una cruz latina, se concluyó en

1624. Es del mismo orden dórico, egecutada con valentia y buenas proporciones, en el friso de la cornisa sirven de metopas unos platos y alfanges, simbolos de la degollacion del Santo titular. En el centro de la cruz se levanta sobre los arcos borales una cúpula con su linterna de gran elevacion y efecto. El retablo del altar mayor degenera ya en el mal gusto, y en él hay pinturas del mal tiempo del Greco. Los de los colaterales son de orden jónico y bien egecutados; en el de la izquierda hay un cuadro del citado autor, y en el de la derecha otro que parece de Barroso.

En el presbiterio al lado de la epístola hay un retrato del cardenal, hecho por el Greco y en el resto del templo y sacristia algunas buenas pinturas del mismo y otros autores.

En la nave se leen estas inscripciones.

Al lado del Evangelio:

D. O. M.

«D. Joanes Tavera S. R. E. Cardinalis Toletanus Antistes, contra hæreticam pravitatem supremus Judex, Regii Senatus Præses, et regnorum Castellæ et Legionis pro Cæsare Moderator augustus vir sui sæculi oraculum, in coercendis hæreticis ardens, in divino cultu, ubique regula, in Republica administranda nulli secundus, Regibus sine ambitu familiaris, omnibus lenis, sibi severus, Deo gratus, requievit in osculo Domini Kalendis Augusti MDXLV.»

Al lado de la Epístola:

D. J. B.

«Sacra ædes, sacri Presbiterii Collegium, egestatis invisæ subsidium amandæ valetudinis sacrarium coeptæ feliciter anno MDXLI pietate magnanima Illustrissimi Cardinalis Tavera, perfectæ insigniter sumptu opulento Principis Incliti Domini D. Didaci Pardo de Ulloa et Tavera, Marchionis de Malagon Comititis de Villalonso Militari Alcantarensium stemmate, viridantis, ibique commendatarii de Belvis et Navarra, Philippi IV. Majestatis aeconomi. Anno MDCXXIV. Unus utrique animus, una stirps, una et gloria.»

Lo que mas llama la atencion en esta Iglesia es el bello sepul-

cro del Fundador construido por Berruguete en mármol de Carrara el año de 1561 el cual está colocado debajo de la media naranja. Es una urna cuadrilonga sobre la que yace en ricos almoadones la estatua del Cardenal, vestida de Pontifical. En el frente que mira al altar hay un medallon que representa la descension de Nuestra Señora á poner la casulla á S. Ildefonso y encima dos niños llorosos con las armas del cardenal; en el de la Epistola otro de Santiago con varias figuras á los costados; en el que mira á la puerta de la Iglesia se vé en otro un grupito que parece representar la caridad y en el del Evangelio otro con la figura de S. Juan Bautista y á sus lados su degollacion y el bautismo de Cristo. En cada uno de los ángulos de la cama hay una águila y sobre ellos estatuas de las cuatro virtudes cardinales.

El todo de esta obra, que no continuamos detallando por que seria molesto, hacen ver quanto se esmeró en ella Berruguete que falleció en esta misma casa en una pieza debajo del reloj segun algunos, antes de concluir este monumento. El diseño del Hospital es de Bartolomé de Bustamante, capellan del Cardenal y despues jesuita y su construccion estuvo encomendada á Fernan Gonzalez de Lara y á los Vergaras, maestros mayores de la Catedral.

Las enfermerias, habitaciones y oficinas de esta casa corresponden á la grandeza de la obra y magnanimidad del Fundador. Lástima es que la escasez actual de sus rentas prive á los pobres de los auxilios que en gran número recibian aqui en otros tiempos.

Son patronos de este santo hospital los duques de Medinaceli.

CONCILIOS.

1.º El año 400 de J. C. en el imperio de Honorio, presidió el Patruino, obispo de Mérida, el más antiguo de los 20 que concurrieron; estableciéronse en él 20 cánones.

2.º El año 527 reinando Amalarico, le presidió Montano; asistieron siete obispos y se hicieron cinco cánones.

3.º El año 589 cuarto de Flavio Recaredo, le presidió Massona, obispo de Mérida; concurrieron 5 metropolitanos, 57 obispos y 5 representados por sus vicarios; se establecieron 23 cánones. En este concilio abjuró Recaredo con su corte el arrianismo.

4.º El año 633 reinando Sisenando.

5.º El año 636 primero del reinado de Chintila, le presidió Eugenio II Arzobispo de Toledo, concurrieron 20 obispos y 2 vicarios.

6.º El año 638 reinando el mismo Chintila, le presidió Selva, Metropolitano Narbonense, asistieron 5 metropolitanos, 42 obispos y 5 vicarios.

7.º El año 646 quinto del reinado de Chindasvinto, concurrieron 4 metropolitanos, 24 obispos y 11 vicarios.

8.º El año 653, quinto del reinado de Recesvinto, le presidió como más antiguo Oroncio, obispo de Mérida.

9.º El año 655, séptimo de Recesvinto, le presidió S. Eugenio III Arzobispo de Toledo, concurrieron 15 obispos, 6 abades, entre ellos S. Ildefonso y 4 proceres.

10. El año 656, reinando el dicho Recesvinto, le presidió el obispo de Mérida, concurrieron 3 metropolitanos, 46 obispos y tres vicarios.

11. El año 675, cuarto de Wamba, le presidió Quirico Metropolitano Toledano, concurrieron 70 obispos, 2 vicarios y 5 abades.

12. El año 681, reinando el mismo Wamba, le presidió san Julian Arzobispo de Toledo, concurrieron 3 metropolitanos, 31 obis-

pos, 4 abades, 3 vicarios y 15 proceres.

13. El año 683, cuarto de Ervigio, presidió el dicho S. Julian, concurrieron 4 metropolitanos, 44 obispos, 8 abades, 27 vicarios y 26 proceres.

14. El año 684, reinando el mismo Ervigio, le presidió san Julian, concurrieron 70 obispos, 6 abades y 10 vicarios.

15. El año 688, primero de Egica, le presidió S. Julian, concurrieron 4 metropolitanos, 56 obispos, 11 abades, 5 vicarios y 70 proceres.

16. El año 693, reinando Egica, le presidió Félix, Arzobispo de Toledo, concurrieron 4 metropolitanos, 55 obispos, 3 vicarios, 5 abades y 16 proceres.

17. El año 694, séptimo de Egica.

18. El año 698, reinando Egica y Witiza, le presidió el espresado Félix.

Ademas de los anteriores concilios, se celebraron otros tres: uno en el año 697 duodécimo del reinado de Recaredo, al que concurrieron 3 metropolitanos y 13 obispos, y en que se lúcieron dos cánones; otro el 610, reinando Guadimaro, concurrieron 4 metropolitanos y 26 obispos; y otro en tiempo de S. Eladio, Arzobispo de Toledo.

Concilios celebrados despues de ganada la ciudad por D. Alonso el VI.

El año 1086, convocó el Rey D. Alonso á todos los preladados, grandes y abades del reino, para la celebracion del concilio, en que fué elegido arzobispo de Toledo D. Bernardo.

Año 1323 concilio diocesano convocado por el arzobispo D. Juan, infante de Aragon.

Año 1326 otro diocesano celebrado por el mismo arzobispo y presidido por su vicario.

Año 1339 concilio provincial convocado por el arzobispo D. Gil de Albornoz.

Año 1355 concilio provincial convocado por el arzobispo D. Blas Fernandez de Toledo.

Año 1379, concilio convocado por el Arzobispo D. Pedro Tenorio.

Año 1536, concilio diocesano convocado por el Arzobispo Don Juan Tavera.

Año 1565, concilio provincial convocado con motivo de la causa formada contra el Cardenal Carranza, y que presidió el diocesano mas antiguo D. Cristóbal de Rojas, obispo de Córdoba.

Año 1566, sínodo diocesano.

Año 1580, otro diocesano convocado por el Cardenal D. Gaspar de Quiroga.

Año 1582 concilio provincial convocado por el mismo.

Año 1596 concilio diocesano, convocado por el cardenal Alberto, infante de España, archiduque de Austria y arzobispo de Toledo.

Año 1601, sínodo diocesano convocado por el Cardenal Don Bernardo de Sandoval y Rojas.

Año 1620, otro diocesano convocado por el Cardenal D. Fernando Infante de España y Arzobispo de Toledo.

Año 1648, otro diocesano, convocado por el Cardenal D. Baltasar Moscoso.

Año 1682, otro diocesano, convocado por el Cardenal D. Luis Portocarrero, cuyas constituciones sinodales son las vigentes en el Arzobispado.

FIN.

INDICE ALFABÉTICO

de las cosas mas notables que se contienen en esta obra.

	<u>Pág.</u>		<u>Pág.</u>
A.			
Alhajas de la Catedral.	47	—de Ntra. Sra. de la Antigua.	61
Arzobispos, su série.	36	—de Ntra. Sra. de la Piedad.	62
B.			
Basilica de Santa Leocadia.	160	—del Baptisterio.	62
Biblioteca de la Catedral.	69	—de san Pedro.	63
—arzobispal.	(1)	Claustros de la Catedral.	65
—provincial.	(2)	Colegio de Sta. Catalina.	166
—de la Universidad.	(2)	—de S. Bernardino.	168
C.			
Campanas de la Catedral.	99	—de Doncellas.	169
Catedral, su descripcion.	3	—de Infantes.	169
—sus capillas.		—de Humanidades.	207
Capilla mayor.	4	—viejo.	233
Capilla de Nuestra Señora		Concilios.	11
del Sagrario.	43	Convento de Benitas.	128
—De Santa Marina.	14	—de Bernardas.	128
—del Cristo de la Columna.	24	—de Capuchinas.	129
—de Santa Leocadia.	id.	—de Carmelitas.	132
—de Reyes Nuevos.	26	—de Sta. Clara.	133
—de Santiago.	28	—de S. Clemente.	134
—de san Hdefonso.	31	—de la Concepcion.	135
—de la Trinidad.	34	—de Sto. Domingo el Antiguo.	135
—de san Nicolás.	id.	—de Sto. Domingo el Real.	137
—de san Gil.	41	—de Sta. Fé.	138
—de san Juan Bautista.	id.	—de Gaytanas.	139
—de santa Ana.	42	—de Sta. Isabel.	140
—de Reyes viejos.	id.	—de Jesus Maria.	141
—de santa Lucia.	43	—de S. Juan de la Penitencia.	141
—de san Eugenio.	47	—de S. Pablo.	142
—de san Martin.	49	—de S. Torcuato.	143
—de la Concepcion.	50	—de Sta. Ursula.	144
—de la Epifania.	id.	—de Agustinos calzados.	145
—Mozarabe.	52	—de Agustinos recoletos.	145
—de los canónigos.	58	—de Capuchinos.	145
—de la Descension.	59	—del Carmen calzado.	147
—de doña Teresa de Haro.	60	—de Carmelitas descalzos.	147
		—de S. Pedro mártir.	148
		Coro.	21
		Custodia de la Catedral.	43

(1) Véase Palacio. (2) Véase Universidad.

	<i>Pág.</i>		<i>Pág.</i>
Cueva de S. Ginés.	231	—de santa Leocadia.	113
E.		—de santo Tomé.	114
Escuela de Nobles artes.	170	—de san Cipriano.	116
H.		—de san Andrés.	116
Hermita del Tránsito.	154	—de san Lorenzo.	117
—de S. José (capilla).	154	—de san Justo y Pastor.	118
—de Sta. Maria la Blanca.	152	—de san Miguel.	119
—del Cristo de la Luz.	156	—de la Magdalena.	119
—de Ntra. Sra. de la Estrella	157	—de san Juan Bautista.	120
—de Ntra. Sra. de los De-		—de san Vicente.	121
samparados.	158	—de san Nicolás.	122
—de Sta. Ana.	158	—de Santiago.	122
—de Ntra. Sra. de Gracia.	159	—de san Martín.	123
—del Angel.	161	—de san Salvador.	126
—de Ntra. Sra. de la Guia.	161	Puertas de la Catedral	
—de Ntra. Sra. de la Bastida.	162	—de Leones.	45
—de Ntra. Sra. del Valle.	162	—Llana.	49
—de S. Eugenio.	162	—del Perdon.	55
Hospital de Niños espósitos.	172	—de Escribanos.	id.
—del Nuncio.	174	—de la Torre.	id.
—de la Misericordia.	175	—del Claustro.	
—de S. Juan de Dios.	176	—de la Feria.	12
—del Rey.	176	R.	
—de san Juan Bautista ó de		Reliquias de la Catedral.	17
afuera.	177	Reloj de idem.	93
J.		Rito mozarabe.	76
S. Juan de los Reyes.	123	S.	
M.		Sacristía de la Catedral.	19
Manuscritos de la Biblioteca		Sala capitular de id.	35
de la Catedral.	(1)	—de verano de id.	91
Monumento de la Catedral.	57	T.	
Mozárabes.	52	Torre de la Catedral.	99
Museo provincial.	148	Tránsito.	182
O.		Trascoro de la Catedral.	31
Obra y fábrica de la Catedral.	40	Transparente.	33
Ochavo de id.	16	Trinidad.	12
Oficinas.	20	V.	
Oratorio de S. Felipe Neri.	158	Vestido de Nuestra Señora	
P.		del Sagrario.	23
Palacio arzobispal.	102	Vestuario (cuarto del) de la	
Parroquia de san Marcos.	105	Catedral.	24
—de san Lucas.	108	Vidrieras de la Catedral.	24
—de santa Justa.	109	U.	
—de san Roman.	110	Universidad.	163

(1) Véase Biblioteca.